

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

S



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Organización
Mundial de la Salud

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Correo electrónico: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP24/FL

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

Cuadragésimo séptimo período de sesiones

CICG, Ginebra (Suiza)

25-30 de noviembre de 2024

INFORME DE LA 48.^a REUNIÓN DEL

COMITÉ DEL CODEX SOBRE ETIQUETADO DE LOS ALIMENTOS

Ciudad de Quebec (Canadá)

27 de octubre – 1 de noviembre de 2024

ÍNDICE

Resumen y estado de los trabajos	página iii
Lista de siglas y abreviaturas	página v
Lista de documentos de sala (CRD)	página vii
Informe de la 48. ^a reunión del Comité del Codex sobre Etiquetado de los Alimentos	página 1

Párrafos

Introducción	1
Inauguración	2 - 4
Adopción del programa (Tema 1 del programa)	5
Asuntos remitidos al Comité por la CAC y sus órganos auxiliares (Tema 2 del programa)	6
Asuntos de interés derivados de la FAO y la OMS (Tema 3 del programa)	7 - 18
Examen de las disposiciones sobre etiquetado en los proyectos de normas del Codex (ratificación) (Tema 4 del programa)	19 - 36
Etiquetado de alérgenos alimentarios (Tema 5 del programa)	37 - 93
Revisión de la <i>Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados</i> (CXS 1-1985): Disposiciones relativas al etiquetado de alérgenos (Trámite 7) (Tema 5.1 del programa)	37 - 52
Directrices sobre el uso del etiquetado precautorio de alérgenos (Trámite 4) (Tema 5.2 del programa)	53 - 93
Directrices sobre el suministro de información alimentaria para los alimentos preenvasados que se ofrecen a través del comercio electrónico (Trámite 7) (Tema 6 del programa)	94 - 104
Directrices sobre el uso de la tecnología para proporcionar información alimentaria en el etiquetado de los alimentos (Trámite 7) (Tema 7 del programa)	105 - 144
Enmiendas a la <i>Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados</i> (CXS 1-1985): Disposiciones pertinentes a los formatos de presentación conjunta y de envases múltiples (Trámite 4) (Tema 8 del programa)	145 - 155
Etiquetado de bebidas alcohólicas (Tema 9 del programa)	156 - 169
Aplicación de las disposiciones sobre el etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia (Tema 10 del programa)	170 - 181
Ácidos grasos trans (AGT) (Tema 11 del programa)	182 - 183
Declaraciones de sostenibilidad en el etiquetado (Tema 12 del programa)	184 - 194
Etiquetado del azúcar - definición de "azúcares añadidos" (Tema 13 del programa)	195 - 210
Trabajos futuros y cuestiones incipientes (Tema 14 del programa)	211 - 223
Enfoque y criterios para la evaluación y priorización de la labor del CCFL (Tema 15 del programa)	224 - 228
Otros asuntos (Tema 16 del programa)	229 - 230
Fecha y lugar de la siguiente reunión (Tema 17 del programa)	231

APÉNDICES

Apéndice I:	Lista de participantes	página 29
Apéndice II:	Revisión de la <i>Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados</i> (CXS 1-1985): Disposiciones relativas al etiquetado de alérgenos	página 40
Apéndice III:	Anexo a la <i>Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados</i> (CXS 1-1985): Directrices sobre el uso del etiquetado precautorio de alérgenos	página 45
Apéndice IV:	Directrices para el suministro de información alimentaria sobre alimentos preenvasados ofrecidos a través del comercio electrónico.....	página 47
Apéndice V:	Directrices sobre el uso de la tecnología para proporcionar información alimentaria en el etiquetado de los alimentos	página 49
Apéndice VI:	Documento de proyecto: propuesta de nuevos trabajos sobre la aplicación de las disposiciones de etiquetado de alimentos en situaciones de emergencia.....	página 51
Apéndice VII:	Enfoque y criterios para la evaluación y el establecimiento de prioridades del trabajo del CCFL.....	página 54

RESUMEN Y ESTADO DE LOS TRABAJOS

Parte responsable	Objetivo	Texto/Tema	N.º de trabajo	Trámite	Párr.
Comité Ejecutivo en su 87.ª reunión, CAC en su 47.º período de sesiones	Examen crítico/adopción	Revisión de la <i>Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados</i> (CXS 1-1985): Disposiciones relativas al etiquetado de alérgenos	N10-2019	8	52 i) Ap. II
		Directrices sobre el suministro de información alimentaria para los alimentos preenvasados que se ofrecen a través del comercio electrónico	N09-2019	8	104 Ap. IV
		Directrices sobre el uso de la tecnología para proporcionar información alimentaria en el etiquetado de los alimentos	N07-2021	8	144 Ap. V
Comité Ejecutivo en su 87.ª reunión, CAC en su 47.º período de sesiones	Examen crítico/adopción	Anexo a la <i>Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados</i> (CXS 1-1985): Directrices sobre el uso del etiquetado precautorio de alérgenos	N10-2019	5	92 i), viii) Ap. III
GTe/GTp (Australia, Reino Unido, Estados Unidos de América), miembros, CCFL en su 49.ª reunión	Redacción/observaciones/discusión			6/7	92 (vii)
GTe/GTp (Colombia, Canadá, India, Jamaica), miembros, CCFL en su 49.ª reunión	Redacción/observaciones/discusión	Enmiendas a la <i>Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados</i> (CXS 1-1985): Disposiciones relativas a los formatos de presentación conjunta y de envases múltiples	N06-2023	2/3	155
Comité Ejecutivo en su 87.ª reunión, CAC en su 47.º período de sesiones, GTe/GTp (Estados Unidos de América), CCFL en su 49.ª reunión	Examen crítico/aprobación Redacción/observaciones/discusión	Aplicación de las disposiciones relativas al etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia	-	1/2/3	180 i) – iv) Ap. VI

Parte responsable	Objetivo	Texto/Tema	N.º de trabajo	Trámite	Párr.
CCFICS, en su 28.ª reunión	Información		-	-	180 v)
Comité Ejecutivo en su 87.ª reunión, CAC en su 47.º período de sesiones	Información/adopción de medidas	No hay consenso sobre la Sección 8.3.2 de la <i>Norma para partes florales secas: azafrán seco</i>			36
Todos los comités pertinentes	Información	Evitar la redundancia de las disposiciones para futuras disposiciones de etiquetado			34
CCLAC en su 24.ª reunión, CCFO en su 29.ª reunión, CCSCH en su octava reunión	Información	Ratificación de decisiones/recomendación			35
CCFH en su 55.ª reunión	Información/adopción de medidas	Actualización sobre lo siguiente: Revisión de la <i>Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados</i> (CXS 1-1985): Disposiciones relativas al etiquetado de alérgenos Directrices sobre el uso del etiquetado precautorio de alérgenos Solicitud de asesoramiento científico a la FAO/OMS			52 ii), 92 iii), iv)
CCMAS en su 44.ª reunión	Solicitud de asesoramiento /adopción de medidas	Etiquetado de alérgenos alimentarios: métodos analíticos			92 ii)
FAO/OMS	Solicitud	Orientación para la evaluación cualitativa de riesgos; Asesoramiento científico sobre el nivel de dosis o concentraciones de referencia para los cereales que contienen gluten o gluten; y Actividades de fortalecimiento de capacidades para los países en materia de etiquetado precautorio de alérgenos y evaluación de riesgos			92 v)
Kenya CCFL en su 49.ª reunión	Redacción/discusión	Labor futura y dirección del CCFL (documento de debate - actualización)			223
Secretaría del Codex	Publicación	Documento de información: Criterios para la evaluación y priorización del trabajo del CCFL			228 iii), Ap. VII

LISTA DE SIGLAS Y ABREVIATURAS

CAC	Comisión del Codex Alimentarius
CCEXEC	Comité Ejecutivo de la Comisión del Codex Alimentarius
CCFH	Comité del Codex sobre Higiene de los Alimentos
CCFICS	Comité del Codex sobre Sistemas de Inspección y Certificación de Importaciones y Exportaciones de Alimentos
CCFL	Comité del Codex sobre Etiquetado de los Alimentos
CCFO	Comité del Codex sobre Grasas y Aceites
CCLAC	Comité Coordinador FAO/OMS para América Latina y el Caribe
CCMAS	Comité del Codex sobre Métodos de Análisis y Toma de Muestras
CCNFSDU	Comité del Codex sobre Nutrición y Alimentos para Regímenes Especiales
CCSCH	Comité del Codex sobre Especies y Hierbas Culinarias
CL	carta circular
CRD	documento de sala
CXC	código de prácticas del Codex
CXG	directriz del Codex
CXS	norma del Codex
ELISA	ensayo de inmunoabsorción con enzimas ligadas
UE	Unión Europea
GTe	grupo de trabajo electrónico
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FAOSTAT	Base de datos estadísticos institucionales de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
OEA	operadores de empresas de alimentos
OIEA	Organismo Internacional de Energía Atómica
ICGA	Asociación Internacional de Goma de Mascar
IgE	inmunoglobulina E
ISO	Organización Internacional de Normalización
ISSLG	Grupo Internacional de Enlace de Ciencias Sociales
LOC	límite de cuantificación
EM	espectrometría de masas
ENT	enfermedades no transmisibles
VIN	valores de ingesta de nutrientes
MPN	modelo de perfil de nutrientes
OIML	Organización Internacional de Metrología Legal

OIV	Organización Internacional de la Viña y el Vino
EPA	etiquetado precautorio de alérgenos
APH	aceites parcialmente hidrogenados
GTP	grupo de trabajo presencial
RfD	dosis de referencia
OTC	obstáculos técnicos al comercio
AGt	ácidos grasos trans
PIA	presencia involuntaria de alérgenos
ONU	Organización de las Naciones Unidas
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
GT	grupo de trabajo
GTV	grupo de trabajo virtual
WHA	Asamblea Mundial de la Salud
OMS	Organización Mundial de la Salud
OMC	Organización Mundial del Comercio

LISTA DE DOCUMENTOS DE SALA (CRD)

N.º CRD	Tema del programa	Presentado por
1		Unión Europea (Reparto de competencias entre la Unión Europea y sus Estados miembros)
2	5	Presidente del GTE sobre alérgenos alimentarios (Informe del Grupo de trabajo virtual sobre etiquetado de alérgenos alimentarios)
3	6	Presidente del GTE sobre comercio electrónico (Informe del Grupo de trabajo virtual sobre comercio electrónico)
4	7	Presidente del GTE sobre uso de la tecnología (Modificaciones propuestas en respuesta a las observaciones recibidas en respuesta a la carta circular CL 2024/55-FL)
5	8	Presidente del GTE sobre formatos de envases múltiples (Modificaciones propuestas en respuesta a las observaciones recibidas en respuesta a la carta circular CL 2024/56-FL)
6	5.1	Kenya, República de Corea, República Unida de Tanzania
7	5.2	Kenya, República de Corea, República Unida de Tanzania
8	6	Kenya, República de Corea, Senegal, República Unida de Tanzania
9	7	Kenya, Senegal, República Unida de Tanzania, Asociación Internacional de Organizaciones de Consumidores de Alimentos (IACFO)
10	8	Kenya, República de Corea, Senegal, República Unida de Tanzania
11	9	Unión Europea, Eurocare, Kenya, Madagascar, República Unida de Tanzania, Organización Internacional de la Viña y el Vino (OIV)
12	10	Unión Europea, Kenya, República Unida de Tanzania
13	12	Brasil, Unión Europea, Kenya, República Unida de Tanzania
14	13	Unión Europea, Kenya, Madagascar, República de Corea, República Unida de Tanzania
15	15	Unión Europea, República Unida de Tanzania
16	2	Irán, Kenya
17	4	Canadá, Kenya, Madagascar, República Unida de Tanzania
18	11	Kenya, República Unida de Tanzania
19	12	Estados Unidos de América
20	14	Asociación Internacional del Chicle (ICGA)
21	2, 5, 6, 7, 8, 10, 13	Indonesia
22	4, 5.1, 12, 14	Tailandia
23	4, 5.1, 9, 10, 13	India
24	5.1	Japón
25	5.2, 6, 7	Federación de Rusia
26	5.1, 6, 7	Nigeria
27	6	Food Industry Asia (FIA)
28	6, 10, 12, 13	International Baby Food Action Network (IBFAN)
29	5, 9, 11, 13, 14	México
30	5, 6, 7, 8, 9, 10, 13	Uganda
31	12	Presidente del GTE sobre sostenibilidad (Revisión de la nueva propuesta de trabajo sobre declaraciones de etiquetado de sostenibilidad)

N.º CRD	Tema del programa	Presentado por
32	7, 9	El Salvador
33	5, 6, 7, 9, 11, 13	Ghana
34	3	Kenya
35	5, 6, 7	ICGA
36	5, 6, 7, 13, 14	International Special Dietary Foods Industries (ISDI)
37	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15	Panamá
38	8	Secretaría del Codex (Enmiendas propuestas a la <i>Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados</i> (NGEAP) (se destacan los cambios en comparación con el NGEAP)
39	9	Jamaica
40	5	Comentarios de la Association of European Coeliac Societies (AOECS)
41	4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15	Burundi
42	5.1, 5.2	International Union of Food Science and Technology (IUFoST)
43	12	Brasil, Argentina, Chile, Paraguay, Uruguay
44	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13	Comunidad del África Oriental
45	9	Fédération internationale des vins et spiritueux (FIVS)
46	8	Cabo Verde
47	4, 5.1, 6, 7, 8, 9, 10, 13	Ecuador
48	14	República Unida de Tanzania
49	13	Costa Rica (Documento de proyecto revisado para el etiquetado del azúcar)

INTRODUCCIÓN

1. El Comité del Codex sobre Etiquetado de Alimentos (CCFL) celebró su 48.^a reunión en la ciudad de Quebec (Canadá) del 27 de octubre al 1 de noviembre de 2024, por gentil invitación del Gobierno del Canadá. La reunión fue presidida por el Dr. Parthi Muthukumarasamy, Director Ejecutivo de la Dirección de Programas Internacionales de la Agencia Canadiense de Inspección de Alimentos (CFIA). A la reunión asistieron delegados de 44 países miembros, una organización miembro y 26 organizaciones observadoras. En el Apéndice I figura la lista de los participantes.

INAGURACIÓN

2. El Sr. Greg Orencsak, Viceministro de Salud del Canadá, inauguró la reunión y destacó el papel del CCFL en la inocuidad de los alimentos, la salud pública y la protección del consumidor, que ha sido un compromiso de larga data desde que se celebró la primera reunión del CCFL en 1965. También se destacaron los esfuerzos del Comité, en particular para completar el trabajo sobre el etiquetado de alérgenos y adaptarse a los avances digitales, con el objetivo de empoderar a los consumidores de todo el mundo para que elijan alimentos informados e inocuos.
3. El Presidente de la Comisión del Codex Alimentarius (CAC), Sr. Steve Wearne (Reino Unido), y la Secretaria del Codex, Dra. Sarah Cahill, también hicieron uso de la palabra en la reunión.

División de competencias¹

4. El CCFL, en su 48.^a reunión, tomó nota de la división de competencias entre la Unión Europea y sus Estados miembros, de conformidad con el párrafo 5 del artículo II del Reglamento de la Comisión del Codex Alimentarius.

ADOPCIÓN DEL PROGRAMA (Tema 1 del programa)²

5. El CCFL, en su 48.^a reunión, adoptó el Programa provisional como programa de la reunión

ASUNTOS REMITIDOS AL COMITÉ POR LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS Y SUS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS (Tema 2 del programa)³

6. El CCFL, en su 48.^a reunión:
 - (i) tomó nota de los asuntos a título informativo, y
 - (ii) acordó discutir las disposiciones de etiquetado para el país de origen y el país de cosecha en la Norma para partes florales secas: azafrán seco, teniendo en cuenta las respuestas elaboradas por el Comité del Codex sobre Especies y Hierbas Culinarias (CCSCH), en su séptima reunión, en el marco del tema 4 del programa.

ASUNTOS DE INTERÉS DE LA FAO Y LA OMS (Tema 3 del programa)⁴

7. El Representante de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) informó al CCFL de que la FAO y la Organización Mundial de la Salud (OMS) habían publicado una serie de informes sobre las consultas de expertos FAO/OMS respecto a los alérgenos alimentarios, incluidas las listas de prioridades, las dosis de referencia, el etiquetado de precaución sobre alérgenos y las exenciones. Para respaldar estos informes, la FAO y OMS han preparado folletos sobre estos temas para facilitar su uso, que están disponibles en inglés en el sitio web de la FAO y OMS y se publicarán en otros idiomas de las Naciones Unidas a finales de 2024.
8. El Representante de la FAO informó sobre las siguientes actividades conjuntas de asesoramiento científico de la FAO/OMS:
 - (a) El trabajo para actualizar los valores de ingesta de nutrientes (VIN) para lactantes y niños pequeños, desde el nacimiento hasta los tres años de edad se había completado para el calcio, la vitamina D y el zinc. A principios de 2025 se pondrá a consulta pública un documento de orientación sobre los tres nutrientes, y la publicación final está prevista para finales de 2025.
 - (b) Recientemente se ha publicado la Declaración conjunta FAO/OMS sobre los principios de una dieta saludable.
 - (c) La reunión conjunta del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)/FAO/OMS para examinar las necesidades energéticas humanas celebrada en junio de 2024
 - (d) La Iniciativa conjunta FAO/Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)/OMS de seguimiento de las dietas saludables, que publicó sus orientaciones en junio de 2024.

¹ División de competencias entre la Unión Europea y sus Estados miembros (CRD01).

² CX/FL 24/48/1.

³ CX/FL 24/48/2.

⁴ CX/FL 24/48/3.

9. El Representante de la FAO también destacó las principales actualizaciones de las actividades de la FAO sobre lo siguiente:
- (a) Etiquetado nutricional, incluidos estudios de casos para examinar la aplicación de la política de etiquetado nutricional en la parte frontal de los envases, en concreto, en las pequeñas empresas de elaboración de alimentos, y debates con el Foro de la Alimentación: Acción mundial de la juventud sobre la educación y la concienciación sobre una mejor nutrición y el etiquetado de los alimentos.
 - (b) Trabajo en curso para mejorar la calidad, la disponibilidad y el uso de los datos sobre la composición de los alimentos que son necesarios para establecer políticas alimentarias internacionales, programas de seguridad alimentaria y evaluaciones dietéticas nacionales.
 - (c) El lanzamiento de un nuevo dominio "Alimentación y dieta" en la Base de datos estadísticos de la FAO (FAOSTAT), que es la base de datos estadísticos institucionales para la alimentación y la agricultura.
10. El Representante de la OMS destacó a continuación las principales actualizaciones de las iniciativas, directrices y esfuerzos políticos recientes destinados a promover las directrices y normas sanitarias mundiales.

Etiquetado de bebidas alcohólicas:

11. En 2019, 2,6 millones de muertes anuales en todo el mundo se atribuyeron al alcohol. Un total de 55 países informaron de que tenían al menos un requisito para una etiqueta de advertencia en los envases de bebidas alcohólicas y 30 países han recibido asistencia técnica o capacitación de la OMS sobre el etiquetado de bebidas alcohólicas.

Modelos de perfil de nutrientes:

12. La OMS está finalizando un modelo de perfil de nutriente mundial para establecer umbrales para los nutrientes que suscitan preocupación (grasas totales, grasas saturadas, grasas trans, azúcares libres y sodio), cuya finalización está prevista para finales de 2024. En todas las regiones de la OMS se dispone de modelos específicos para cada región y se están utilizando como instrumento para apoyar la aplicación de las políticas alimentarias.

Nuevas directrices de la OMS:

13. Se publicaron recientemente dos directrices sobre la comercialización de alimentos y las políticas fiscales, y se publicarán próximamente directrices sobre el etiquetado nutricional y las políticas de nutrición alimentaria escolar.
14. Las nuevas directrices sobre dieta y salud publicadas desde la 47.^a reunión del CCFL abarcan las grasas totales, las grasas saturadas, las grasas trans, la ingesta de carbohidratos y los edulcorantes sin azúcar.
15. Las directrices adicionales en desarrollo incluyen sustitutos de la sal con bajo contenido de sodio, grasas poliinsaturadas, consumo de aceites tropicales y directrices sobre alimentos de origen animal y la ingesta de alimentos ultraprocesados.

Mejores compras y otras intervenciones recomendadas para prevenir las enfermedades no transmisibles (ENT)

16. Se presentaron las opciones en materia de políticas y las intervenciones eficaces en función de los costos ratificadas por la Asamblea Mundial de la Salud (AMS), entre las que se incluían: 1) políticas de reformulación; 2) etiquetado en la parte frontal del envase como parte de políticas integrales de etiquetado; 3) políticas públicas de adquisición y servicio de alimentos; 4) comunicación para el cambio de comportamiento y campañas en los medios de comunicación; 5) políticas de restricción de la comercialización; 6) políticas de lactancia materna; y 7) tributación de las bebidas azucaradas como parte de políticas fiscales integrales. En este contexto, el Representante también informó sobre los esfuerzos mundiales de la OMS para reducir la ingesta de sodio y sal y eliminar las grasas trans producidas industrialmente.

Nutrición de lactantes y niños:

17. En octubre de 2023, se publicaron nuevas directrices sobre la alimentación complementaria de lactantes y niños (6-23 meses de edad). La OMS proporciona apoyo técnico para la aplicación del código internacional, incluida la orientación sobre medidas reglamentarias para restringir la comercialización digital de sucedáneos de la leche materna.

Conclusión

18. El CCFL, en su 48.^a reunión:
- (i) expresó su agradecimiento a la FAO y a la OMS por la información proporcionada; y
 - (ii) señaló que parte de la información se examinaría en el marco de los temas pertinentes del programa.

EXAMEN DE LAS DISPOSICIONES SOBRE ETIQUETADO EN LOS PROYECTOS DE NORMAS DEL CODEX (RATIFICACIÓN) (Tema 4 del programa)⁵

19. El Presidente presentó el tema recordando las secciones del *Manual de procedimiento* en las que se afirmaba que las disposiciones generales solo debían incorporarse a las normas sobre productos básicos por referencia, a menos que fuera necesario hacer otra cosa, y que las disposiciones que eran exenciones, adiciones o necesarias para la interpretación de las normas generales con respecto al producto de que se trataba, solo debían incorporarse siempre que pudieran justificarse plenamente.
20. El CCFL examinó las disposiciones de etiquetado en cuatro normas presentadas por el Comité del Codex sobre Grasas y Aceites (CCFO), el Comité de Coordinación FAO/OMS para América Latina y el Caribe (CCLAC) y el CCSCH y tomó las siguientes decisiones:

Comité del Codex sobre Grasas y Aceites (CCFO)

21. Ratificó la enmienda a las disposiciones de etiquetado en la *Norma para aceites de pescado* (CXS 329-2017) revisada/modificada.

Comité Coordinador FAO/OMS para América Latina y el Caribe (CCLAC)

22. Ratificó las disposiciones de etiquetado del proyecto de Norma regional para el lulo de Castilla (naranjilla).
23. El CCFL tomó nota de comentarios indicando que algunas de las disposiciones eran redundantes o no eran coherentes con las normas generales, en particular con la *Norma general para el etiquetado de envases de alimentos no destinados a la venta al por menor* (CXS 346-2001) y acordó recordar a los comités de productos del Codex las disposiciones que figuraban en las normas CXS 1-1985 y CXS 346-2001 para evitar incoherencias y redundancias.

Comité del Codex sobre Especies y Hierbas Culinarias (CCSCH)

Proyecto de norma para raíces, rizomas y bulbos secos o deshidratados: cúrcuma

24. Ratificó las disposiciones de etiquetado en el proyecto de norma para raíces, rizomas y bulbos secos o deshidratados: cúrcuma.
25. Un miembro expresó su preocupación por la disposición relativa al nombre comercial que figuraba en la Sección 2.1 (Definición del producto), que está vinculada a la Sección 8.2.3 en las disposiciones sobre etiquetado del proyecto de norma. La disposición enumera un solo nombre comercial, "cúrcuma". Aunque la declaración del nombre comercial es voluntaria, el miembro pidió que se aclarara si se podían declarar otros nombres comerciales en la etiqueta.
26. La Secretaría del Codex señaló que se trataba de una cuestión técnica ajena a los requisitos de ratificación y que debía debatirse en el CCSCH, y recomendó al miembro que propusiera enmiendas a la disposición respondiendo a la carta circular en la que se solicitaban propuestas de nuevos trabajos, incluidas enmiendas a las normas (CL 2024/40-SCH).

Norma para partes florales secas: azafrán seco

27. El CCFL recordó que la CAC, en su 45.º período de sesiones, había adoptado la Norma para partes florales secas: azafrán seco a la espera de la ratificación de las disposiciones de etiquetado por parte del CCFL. El CCFL, en su 47.ª reunión, había ratificado todas las disposiciones de etiquetado, excepto las disposiciones referentes al país de origen (8.3.1) y al país de cosecha (8.3.2), que se habían remitido al CCSCH para aclarar, en su séptima reunión, la distinción entre país de origen y país de cosecha, ofrecer la justificación por la que la disposición relativa al país de cosecha debería ser obligatoria y en qué manera sería beneficiosa esa declaración para la prevención del fraude.
28. El CCFL examinó si tanto el país de origen (8.3.1) como el país de cosecha (8.3.2) deberían declararse obligatoriamente en la Norma para partes florales secas: azafrán seco, basándose en las respuestas elaboradas por el CCSCH en su séptima reunión,⁶ y apoyó unánimemente la ratificación como obligatoria de la Sección 8.3.1 (País de origen), señalando que la disposición era coherente con los requisitos establecidos en la norma CXS 1-1985 y otras normas del CCSCH. En cuanto a la Sección 8.3.2 (País de cosecha), se expresaron opiniones divergentes.
29. Las delegaciones que expresaron su apoyo por la declaración obligatoria del país de cosecha manifestaron las siguientes opiniones:
 - (a) El azafrán era una especia de alto valor con una producción limitada, lo que la hacía más susceptible al fraude.
 - (b) El lugar de cultivo es un elemento crítico para las características o la calidad del azafrán.

⁵ CX/FL 24/48/4.

⁶ Apéndice II de CX/FL 24/48/4.

- (c) La declaración obligatoria del país de cosecha garantizaría la transparencia, la integridad del producto y ayudaría a prevenir el fraude, además de garantizar la autenticidad del producto y empoderar a los consumidores para que tomen decisiones informadas.
 - (d) Aunque el país de origen y el país de cosecha pueden ser los mismos para muchas especias y hierbas culinarias, podría ser diferentes para ciertas especias, incluido algunos tipos de productos a base de azafrán.
 - (e) Los países productores de azafrán estaban en general a favor de la indicación obligatoria del país de cosecha.
30. Las delegaciones que no apoyaron la declaración de la disposición como obligatoria declararon que el CCSCH no había proporcionado una justificación completa para desviarse de las disposiciones existentes en CXS 1-1985, como exigía el *Manual de procedimiento*. Afirmaron que el valor económico y los posibles problemas de fraude no pueden justificar la existencia de disposiciones obligatorias para el país de cosecha, lo que podría crear involuntariamente obstáculos al comercio, añadir cargas a los operadores de empresas de alimentos y complicar la prevención del fraude. Además, se señaló que no existía una definición internacionalmente acordada de país de cosecha ni una base científica para verificar el “país de cosecha”. y que esa disposición no podía certificarse de manera fiable. Además, la respuesta del CCSCH indicaba que el país de origen y el país de la cosecha suelen ser los mismos, en particular en el caso del azafrán seco, y que, por lo tanto, el etiquetado propuesto se deriva de un problema de aplicación y cumplimiento más que de una laguna en los requisitos de etiquetado. Por lo tanto, la disposición debería ser más bien voluntaria, como lo es en las otras normas del CCSCH previamente ratificadas por el CCFL.
31. Ante la falta de consenso para respaldar la recomendación 8.3.2, el Presidente propuso las tres opciones siguientes para su consideración por el CCFL:
- Opción 1: No ratificar la Sección 8.3.2. y recomendar la publicación de la norma sin la disposición de etiquetado del país de la cosecha.
- Opción 2: Ratificar la Sección 8.3.2 como una disposición voluntaria, en consonancia con otras normas del CCSCH, señalando que esta es la forma más pragmática de avanzar y evitaría nuevos retrasos en la publicación de la norma.
- Opción 3: Remitir la Sección 8.3.2 al CCSCH señalando que este enfoque retrasaría aún más la publicación de la norma.
32. Aunque algunos miembros mostraron su apoyo a las opciones 2 o 3, otros miembros sugirieron que la cuestión debía examinarse más a fondo por las razones explicadas en el párrafo 29 y propusieron que se remitiera el asunto al Comité Ejecutivo, en su 87.^a reunión, y a la CAC, en su 47.^o período de sesiones, para su consideración.

Conclusión

33. El CCFL, en su 48.^a reunión:
- (i) acordó ratificar la Sección 8.3.1: Se declarará el país de origen;
 - (ii) señaló que el Comité no había podido llegar a un acuerdo sobre la declaración obligatoria del país de cosecha y, por lo tanto, no podía ratificar la disposición.

Conclusión general

34. CCFL, en su 48.^a reunión, acordó informar a todos los comités de que tomaran nota de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985) y la *Norma general para el etiquetado de envases de alimentos no destinados a la venta al por menor* (CXS 346-2021) y que se esforzaran por seguir el formato, la terminología y el flujo para evitar la redundancia para cualquier disposición futura de etiquetado.
35. El CCFL acordó ratificar las disposiciones de etiquetado de las siguientes normas e informar a los comités respectivos (CCFO, CCLAC y CCSCH) y a la CAC, en su 47.^o período de sesiones, de la ratificación.
- (i) *Norma para aceites de pescado* (CXS 329-2017)
 - (ii) Proyecto de Norma regional para el lulo de Castilla (naranja)
 - (iii) Proyecto de Norma para raíces, rizomas y bulbos secos o deshidratados: cúrcuma
 - (iv) Sección 8.3.1 de la Norma para partes florales secas: azafrán seco.
36. EL CCFL no pudo llegar a un consenso para ratificar la Sección 8.3.2 de la Norma para partes florales secas: azafrán seco, y remitir así la cuestión al Comité Ejecutivo, en su 87.^a reunión, y a la CAC, en su 47.^o período de sesiones para su examen.

ETIQUETADO DE ALÉRGENOS ALIMENTARIOS (Tema 5 del programa)

REVISIÓN DE LA NORMA GENERAL PARA EL ETIQUETADO DE ALIMENTOS PREENVASADOS (CXS 1-1985): DISPOSICIONES RELATIVAS AL ETIQUETADO DE ALÉRGENOS (Trámite 7) (Tema 5.1 del programa)⁷

37. Australia, en su calidad de Presidente del grupo de trabajo electrónico (GTe), hablando también en nombre de los copresidentes, el Reino Unido y los Estados Unidos de América, presentó los informes del GTe y del grupo de trabajo virtual (GTV) que se reunió virtualmente antes de la reunión y resumió los puntos clave de las discusiones y decisiones en los grupos de trabajo.
38. El Presidente del grupo de trabajo informó al CCFL de que se había tenido en cuenta todo el asesoramiento científico proporcionado por la FAO/OMS, en particular, la Parte 1: Revisión y validación de la lista de alérgenos prioritarios del Codex mediante la evaluación de riesgos y la Parte 4: Revisión y establecimiento de la exención de los alérgenos alimentarios, así como la revisión de la literatura del Grupo Internacional de Enlace de Ciencias Sociales.
39. El Presidente del grupo de trabajo informó además al CCFL sobre las discusiones en el GTV y sus recomendaciones y señaló que:
 - El informe del GTV se había publicado como CRD02 y proponía que el CCFL examinara en su 48.^a reunión:
 - el proyecto revisado de revisión de CXS 1-1985; y
 - si se debía asesorar al Comité del Codex sobre Higiene de los Alimentos (CCFH) para garantizar la coherencia con el *Código de prácticas sobre la gestión de alérgenos alimentarios por parte de los operadores de empresas de alimentos* (CXC 80-2020).
 - El Presidente y los copresidentes del GT habían preparado propuestas para la ubicación apropiada de los términos "alérgeno alimentario" y "alimento alergénico" en el texto propuesto.

Discusión

40. El CCFL consideró las propuestas del GTV (CRD02) y, además de llegar a un acuerdo sobre algunas de dichas propuestas, hizo enmiendas para mayor claridad y formuló comentarios o decisiones de la siguiente manera:

Definiciones

41. El CCFL estuvo de acuerdo con las definiciones y tomó nota del comentario de un observador en el sentido de que las definiciones proporcionaban claridad adicional y serían útiles para la implementación.

Sección 4.2.1.4

42. El CCFL acordó enmendar esta sección para indicar que la disposición se aplicaba a la declaración en las etiquetas de los alimentos o ingredientes cuando estaban presentes intencionalmente en los alimentos, en contraposición a la presencia involuntaria de alérgenos a través del contacto cruzado, que se abordaría a través del etiquetado precautorio de alérgenos (EPA).
43. El CCFL se mostró de acuerdo en añadir una nota a pie de página a la entrada del cuadro sobre los cereales que contienen gluten, trigo, cebada y centeno para indicar que, además del nombre especificado, la palabra gluten también puede utilizarse para proporcionar información precisa a personas celíacas. Esto ayudaría a aclarar que la enfermedad celíaca y las alergias alimentarias mediadas por inmunoglobulina E (IgE) son dos condiciones diferentes que requieren requisitos diferentes en cuanto al etiquetado. Un miembro sugirió que el gluten se declarara entre corchetes junto al trigo/centeno/cebada, según fuera el caso, a los fines de aclarar el cumplimiento y las pruebas. El CCFL acordó no prescribir la manera en que se declararía el gluten y, por lo tanto, no hizo este cambio en el texto.
44. El CCFL tuvo un debate considerable sobre una propuesta de que el nombre especificado "pez" se cambiara por "pez o el nombre del pez", y que el nombre especificado "crustáceo" se cambiara por "crustáceo o el nombre de crustáceo". Un miembro, refiriéndose a sus observaciones en el documento CRD24, explicó que los crustáceos o el pescado en su conjunto no se consideraban alimentos alergénicos en su país, sino más bien ciertas especies como los camarones en el caso de los crustáceos o la caballa en el caso de los peces. El uso de los términos más genéricos "crustáceo" o "pez" no sería necesariamente reconocido por los consumidores, lo que llevaría a menos opciones de alimentos para los consumidores alergénicos. Este enfoque también tuvo

⁷ CX/FL 24/48/5 (Parte A); CX/FL 24/48/5 Add.1 (Parte A) (Observaciones de Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Egipto, Estados Unidos de América, Guatemala, Honduras, India, Indonesia, Jamaica, Japón, Nueva Zelanda, Paraguay, Reino Unido, Sudáfrica, Tailandia, Uganda, Uruguay y Alianza Latinoamericana de Asociaciones de la Industria de Alimentos y Bebidas (ALAIAB), Asociación de Sociedades Europeas de Celíacos Codex y Asuntos Reglamentarios, Federación Europea de Asociaciones de Pacientes con Alergias y Enfermedades de las Vías Respiratorias, FIVS, Industria Alimentaria de Asia, FoodDrinkEurope, ICBA, ICGA, ICGMA, ICUMSA, IDF/FIL, Asociación Internacional de Organizaciones de Consumidores de Alimentos, Asociación Internacional de Confitería, Industrias Internacionales de Alimentos con Dietas Especiales, Federación Europea de Asociaciones de Dietistas (EFAD)).

en cuenta la Sección 6.4 del Capítulo 6 de la Parte 2 del informe de la consulta conjunta de expertos FAO/OMS, en el que se afirmaba que "los datos respaldan la opinión de que algunas personas alérgicas a los peces pueden tolerar peces de órdenes taxonómicamente distintos, aunque reaccionando a determinadas especies". Algunos miembros apoyaron esta propuesta.

45. El CCFL no estuvo de acuerdo con esta propuesta y señaló que la finalidad del nombre especificado no era reemplazar lo que estaba en la lista de ingredientes y que en el encabezamiento de esta sección se disponía claramente que el nombre especificado se utilizaría además o como parte del nombre del ingrediente y la nota a pie de página asociada abordaba aún más este punto.
46. El CCFL no estuvo de acuerdo con una propuesta de agregar nombres científicos para alimentos alergénicos o ingredientes de fuentes vegetales, como el sésamo (4.2.1.4), la mostaza y el altramuza/lupino (en 4.2.1.5) ya que no había suficiente información disponible antes de la 48.^a reunión del CCFL sobre las especies asociadas con las reacciones alérgicas.

Sección 4.2.1.5

47. El CCFL acordó referirse al colectivo *Macadamia* spp. en lugar de un número selecto de especies, señalando que se comercializaban más especies a nivel mundial que las enumeradas, lo que podría causar reacciones alérgicas y la referencia a *Macadamia* spp. estaría en consonancia con otros textos del Codex.

Sección 4.2.1.6

48. El CCFL acordó añadir más palabras al texto en esta sección para aclarar que las exenciones estarán sujetas a una evaluación de riesgos para establecer la inocuidad del derivado alimentario alergénico.
49. El CCFL examinó la propuesta relativa a reemplazar la alusión a "las autoridades regionales o nacionales" por "autoridad competente". Tomando nota de que, por lo general, el término autoridad competente se utiliza en los textos del Codex, pero que en la Sección 4.2.1.6 era más apropiado referirse a las autoridades regionales o nacionales porque esta sección se refería a las exenciones regionales o nacionales para alérgenos específicos basadas en poblaciones regionales o nacionales, el CCFL, en su 48.^a reunión, acordó referirse a las autoridades regionales y nacionales competentes.

Sección 4.2.1.7

50. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó modificar la redacción de la nota a pie para eliminar el lenguaje duplicado con respecto a la concentración total de dióxido de azufre.

Sección 8.3.3.2

51. El CCFL acordó agregar una nueva sección para aclarar que, en caso de que se usara una declaración separada en la etiqueta, el nombre especificado para cada uno de los alimentos e ingredientes de las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.5 y 4.2.1.7 debe indicarse en la declaración, incluso si ese nombre está en la lista de ingredientes.

Conclusión general

52. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó:
 - (i) remitir el proyecto de revisión de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985): disposiciones relativas al etiquetado de alérgenos a la CAC para su adopción, en su 47.^o período de sesiones, en el Trámite 8 (Apéndice II); e
 - (ii) informar al CCFH de la finalización de las revisiones, en particular de las definiciones y la nueva lista de alimentos o ingredientes que deben declararse en una etiqueta, para garantizar la coherencia con el *Código de prácticas sobre la gestión de los alérgenos alimentarios por parte de los operadores de empresas de alimentos* (CXC 80-2020).

DIRECTRICES SOBRE EL USO DEL ETIQUETADO PRECAUTORIO DE ALÉRGENOS (Trámite 4) (Tema 5.2 del programa)⁸

53. Australia, en su calidad de Presidente del grupo de trabajo, hablando también en nombre de los copresidentes, el Reino Unido y los Estados Unidos de América, presentó los informes del grupo de trabajo y del grupo de trabajo virtual que se reunieron antes de la reunión y resumió los puntos clave de las discusiones y decisiones en los grupos de trabajo.

⁸ CX/FL 24/48/5 (Parte B); CX/FL 24/48/5 Add.1 (Parte B) (Comentarios de Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Egipto, Estados Unidos de América, Guatemala, Honduras, India, Indonesia, Japón, Nueva Zelanda, Paraguay, Reino Unido, Sudáfrica, Tailandia, Uganda, Uruguay, Unión Europea y Alianza Latinoamericana de Asociaciones de la Industria de Alimentos y Bebidas (ALAIAB), Asociación de Sociedades Europeas de Celíacos Codex y Asuntos Reglamentarios, Federación Europea de Asociaciones de Pacientes con Alergias y Enfermedades de las Vías Respiratorias, Industria Alimentaria de Asia, FoodDrinkEurope, ICBA, ICGA, ICGMA, ICUMSA, IDF/FIL, Asociación Internacional de Organizaciones de Consumidores de Alimentos, Asociación Internacional de Confitería, Industrias Internacionales de Alimentos con Dietas Especiales, Federación Europea de Asociaciones de Dietistas (EFAD).

54. El Presidente del GTe:

- (a) destacó los avances de los trabajos sobre las directrices sobre el uso del etiquetado precautorio de alérgenos (EPA);
- (b) informó de que el grupo de trabajo había tenido en cuenta todos los informes de las consultas de Expertos FAO/OMS pertinentes para este trabajo, en particular: Parte 2 (Revisión y establecimiento de niveles umbral en los alimentos de los alérgenos prioritarios), Parte 3 (Revisión y establecimiento del etiquetado de precaución en los alimentos de los alérgenos prioritarios) y Parte 5 (Revisión y establecimiento de niveles umbral para frutos secos específicos (castaña, nuez de macadamia o nuez de Queensland, piñón), soja/soya, apio, altramuз/lupino, mostaza, trigo sarraceno y avena), así como la revisión de la literatura del Grupo Internacional de Enlace de Ciencias Sociales;
- (c) recordó que el CCFL, en su 47.^a reunión, había solicitado asesoramiento al Comité del Codex sobre Métodos de Análisis y Toma de Muestras (CCMAS) sobre los métodos de análisis, y que este trabajo estaba en curso en el CCMAS; y
- (d) recordó que la CAC había solicitado que el CCFL trabajara en estrecha colaboración con el CCFH para garantizar la coherencia con el trabajo del CCFL y el CXC 80-2020 elaborado por la CCFH. Refiriéndose al informe del GTv (CRD02, Parte B), el Presidente del grupo de trabajo informó al CCFL de que el GTv había modificado los principios generales 4.1, 4.2 y 4.3 y la nota 3 a pie de página, pero no pudo discutir el principio 4.3.2 ni la Sección 5 ni la pregunta sobre el asesoramiento al CCFH con respecto a la coherencia con el CXC 80-2020.

55. El Presidente del grupo de trabajo propuso que el CCFL, en su 48.^a reunión, considerara la directriz propuesta en el Apéndice 2 del CRD02 con el objetivo de avanzar al Trámite 5 y:

- (a) se mostrara de acuerdo con la finalidad, el ámbito de aplicación, las definiciones y los principios generales, incluida la nota 3 a pie de página, así como las modificaciones relativas a la inclusión de los términos “alérgeno alimentario” y “alimento alergénico”;
- (b) considerara la posibilidad de establecer un marcador de posición para la dosis de referencia para los cereales que contienen gluten y considerar la posibilidad de solicitar asesoramiento científico a la FAO/OMS sobre una dosis de referencia o equivalente para los cereales que contienen gluten;
- (c) examinara el Principio 4.3.2, Sección 5 y cualquier otra cuestión pendiente;
- (d) estudiara la posibilidad de solicitar al CCFH que considere proporcionar orientación sobre la evaluación de riesgos de la presencia involuntaria de alérgenos en el documento CXC 80-2020.

DiscusiónFinalidad, ámbito de aplicación y definiciones

56. El CCFL estuvo de acuerdo con estas secciones.

Principios generales

57. Se plantearon varias cuestiones sobre esta sección:

- (a) Falta de métodos analíticos en relación con los alérgenos y las dosis de referencia.
- (b) La carga que supone para los pequeños operadores de empresas de alimentos (OEA) la realización de evaluaciones de riesgos y la falta de orientación sobre la evaluación cualitativa de los riesgos.
- (c) Dosis de provocación 05 y dosis de provocación 01 en relación con las dosis de referencia y los niveles de acción. Se plantearon preocupaciones con respecto al nivel de protección de los consumidores más vulnerables y si los datos disponibles ofrecían las garantías necesarias de que los umbrales propuestos proporcionaban un nivel de protección equivalente o mejor.
- (d) Incluir una dosis de referencia/concentración de referencia para los cereales que contienen gluten/gluten.
- (e) Limitar el EPA cuando se excedan las dosis de referencia, señalando las opiniones de que el EPA podría usarse incluso si no se exceden dichas dosis.

58. El CCFL acordó abordar primero estas preocupaciones antes de proceder con una discusión sobre la Sección 4.3 y el resto del texto de la Directriz.

Métodos analíticos

59. El Representante de la FAO destacó que las dosis de referencia recomendadas por la consulta de expertos FAO/OMS se basaban en los datos de los métodos de ensayo de inmunoabsorción con enzimas ligadas (ELISA) y de espectrometría de masas. Los expertos los habían evaluado y habían confirmado que la dosis de referencia podía ser implementada y monitoreada con las capacidades analíticas actuales, para alcanzar el límite de cuantificación (LOQ). El Representante llamó la atención sobre tres cuadros del Informe 2: Revisión y

establecimiento de niveles umbrales en los alimentos para los alimentos de los alérgenos prioritarios que deben leerse detenidamente para ayudar a comprender la relación entre los métodos analíticos y los niveles de acción. Los cuadros antes mencionados son: 11. Niveles de acción para los alérgenos prioritarios basados en las dosis de referencia recomendadas y calculadas para categorías de ingesta predefinidas; 13. LOQ necesarios para que los métodos analíticos cumplan con los niveles de acción calculados, teniendo en cuenta el rendimiento del método; y 15. Evaluación del rendimiento del método de prueba para alimentos alergénicos seleccionados.

60. El CCFL señaló además que el CCMAS también estaba en el proceso de revisar los métodos de análisis según lo solicitado por el CCFL, en su 47.^a reunión, y se esperaba que el CCMAS proporcionara una lista de métodos recomendados que cumplieran con las pautas de validación de la AOAC recientemente publicadas y los requisitos de rendimiento del método CEN 17.855 antes de la 48.^a reunión del CCFL.
61. A una pregunta sobre si el CCMAS también proporcionaría asesoramiento sobre los planes de muestreo, tal como se había solicitado en el CCFL47, la Secretaría del Codex aclaró que el CCMAS había acordado centrarse en el suministro de métodos de análisis, ya que ya había suficiente orientación disponible sobre los planes de muestreo tras la adopción de la revisión de las *Directrices generales sobre el muestreo* (CXG 52-2004) (revisadas y adoptadas en 2023).

Carga para los OEA para realizar evaluaciones de riesgos y falta de orientación sobre evaluaciones de riesgos cualitativas

62. El Presidente propuso que, para hacer frente a esta preocupación, se pidiera a la FAO/OMS que proporcionara orientación sobre las evaluaciones cualitativas de los riesgos y, en lo que respecta a la carga que supone para los pequeños operadores de empresas alimentarias, que solicitara a la FAO/OMS que llevara a cabo actividades de creación de capacidad en materia de EPA.
63. El CCFL48 aceptó la propuesta del presidente.
64. Los representantes de la FAO y de la OMS expresaron su disposición para abordar las dos peticiones del CCFL.
65. El Representante de la FAO explicó que la evaluación de riesgos en relación con la presencia involuntaria de alérgenos se indicó y debatió en el informe de la consulta de expertos 3. Sin embargo, sería conveniente aclarar y simplificar la evaluación del riesgo para convertirla en una evaluación cualitativa que los miembros pudieran utilizar más fácilmente. El Representante señaló además que la FAO y la OMS también habían puesto a disposición opúsculos y folletos sobre el tema que podrían ser de ayuda.
66. En relación con el fortalecimiento de capacidades, el Representante confirmó que la FAO estaría dispuesta a apoyar a los países en el desarrollo de capacidades en materia de evaluación de riesgos de alérgenos alimentarios y colaboraría con la OMS en este sentido.
67. El Brasil, Nigeria, Jordania, Barbados, la India, Ghana, Tailandia, Suiza, Singapur, el Japón, Tanzania, Malasia, Haití e IUFOST expresaron interés en participar en actividades de creación de capacidad. Se invitó a otras partes interesadas a ponerse en contacto directamente con la FAO y la OMS para expresar su interés.
68. El CCFL también señaló que la solicitud a la FAO/OMS podría ser de interés para el CCFH, dado que en el documento CXC 80-2020 se proporcionaba orientación para que las industrias alimentarias mitigaran el riesgo de presencia involuntaria de alérgenos. El CCFL acordó informar al CCFH de la solicitud a la FAO/OMS, que podría ser útil para proporcionar orientación sobre las evaluaciones de riesgos a los OEA en el documento CXC 80-2020.

Dosis de provocación 05/Dosis de provocación 01 en relación con las dosis de referencia y los niveles de acción

69. El Presidente recordó que había preocupación en relación con la dosis de referencia basada en la dosis de provocación 05 frente a la dosis de provocación 01 u otros niveles de protección que algunos miembros deseaban explorar, y pidió a la FAO que aclarara la labor de la consulta de expertos y cómo habían llegado a la dosis de provocación 05.
70. El Representante de la FAO explicó que la consulta de expertos FAO/OMS examinó tanto la dosis de provocación 01 como la dosis de provocación 05. Sobre la base de las pruebas disponibles, las características de las reacciones objetivas no fueron diferentes en la dosis de provocación 01 y la dosis de provocación 05. No se habría esperado que la tasa muy baja esperada de reacción alérgica difiriera entre la dosis de provocación 01 y la dosis de provocación 05, y la dosis de provocación 05 era lo suficientemente conservadora.
71. Las consultas de expertos también determinaron que una dosis de referencia más estricta, como la dosis de provocación 01, podría introducir limitaciones considerables para el seguimiento de la presencia no intencional de alérgenos y para la aplicación del EPA u otras estrategias de gestión de riesgos. La dificultad para establecer un nivel de acción claro basado en métodos analíticos podría dar lugar a una situación como la actual, en la que las empresas alimentarias no toman decisiones basadas en el riesgo y utilizan por defecto el EPA para cualquier potencial presencia no intencional de alérgenos. Esto daría lugar a un gran aumento en el uso de las declaraciones del EPA, ya que las empresas alimentarias y los reguladores no podrían verificar la presencia de alérgenos en la dosis de provocación 01, o por debajo de ella, para muchos alérgenos. Esto podría llevar a que

los consumidores cambiaran sus alimentos, tuvieran menos opciones de alimentos o ignoraran el EPA y aumentarían el riesgo.

72. Además, el Representante expuso la opinión de la consulta de expertos en el sentido de que las personas podían argumentar que la dosis de provocación 01 podría seguir siendo inaceptable en principio, ya que se esperaba que el 1 % de la población alérgica reaccionara con una reacción alérgica objetiva. Dado que no existía riesgo cero, era necesario contar con una línea de corte basada en el riesgo, razonable e inequívoca para la dosis de referencia, por lo que la dosis de provocación 05 fue la recomendación de la consulta de expertos.
73. Algunos miembros y observadores expresaron su apoyo a la dosis de provocación 05, señalando que proporcionaría un nivel de protección a los consumidores alérgicos al tiempo que brindaría la oportunidad de elegir entre los alimentos.
74. Un miembro expresó la opinión de que la decisión de utilizar la dosis de provocación 05 o 01 o cualquier otro valor de inocuidad como referencia debía dejarse en manos de las autoridades competentes, ya que había muchos factores que debían tenerse en cuenta desde la perspectiva de la gestión de riesgos, por ejemplo, los factores locales que podían influir en las decisiones, es decir, la protección de los niños y la disponibilidad local de métodos analíticos. Dicho miembro propuso que se hiciera referencia al informe de la consulta de expertos FAO/OMS en lugar de incluir la dosis de referencia en las directrices.
75. El CCFL tomó nota de la aclaración hecha, de la siguiente manera, por Australia y los Estados Unidos de América, en su calidad de Presidente y Copresidente, respectivamente, del grupo de trabajo:
 - (a) Las directrices no son obligatorias, sino voluntarias, y cada uno de los miembros puede tener sus propios requisitos de legislación nacional que se basen más en el riesgo y se adapten a su país o región. Esto también era compatible con los Acuerdos de la Organización Mundial del Comercio (OMC).
 - (b) La dosis de provocación 05 se basó en el trabajo realizado por la consulta de expertos FAO/OMS y en la ciencia.
 - (c) Mantener la dosis de referencia en la orientación podría ser útil para los países que no pueden hacer su propia evaluación de riesgos.
 - (d) La finalidad de la labor era armonizar y dar coherencia en beneficio de los consumidores, ya que un exceso de flexibilidad podría hacer que las Directrices no fueran especialmente útiles.
 - (e) Hubo cierta flexibilidad en cuanto a la forma de traducir las dosis de referencia a niveles de acción apropiados para tener en cuenta los diferentes niveles de consumo en los diferentes países. En el marco de los acuerdos comerciales, los países o regiones pueden ser más conservadores que el Codex y deben contar con evaluaciones de riesgos que lo justifiquen.

Dosis de referencia para los cereales que contienen gluten

76. Para abordar este asunto, el CCFL acordó solicitar a la FAO/OMS que proporcionara asesoramiento sobre las dosis o concentraciones de referencia para los cereales que contienen gluten o gluten. La FAO y la OMS accedieron a esta petición.

Secciones 4.1 y 4.2

77. Tomando nota de que se ha respondido a las preocupaciones señaladas, el CCFL estuvo de acuerdo con los principios contenidos en las secciones 4.1 y 4.2.
78. El CCFL tomó nota del comentario de un observador en relación con la redacción de esta sección, en el sentido de que los alimentos alérgicos podrían no ser la única fuente de contacto cruzado, ya que era teóricamente posible que los materiales en contacto con los alimentos, como los bioplásticos, pudieran contener o liberar alérgenos a los alimentos. El Copresidente del grupo de trabajo aclaró que las directrices restringían el contacto cruzado a los alimentos alérgicos y no a otras fuentes.

Sección 4.3

79. El Presidente recordó que había varios conceptos en la Sección 4.3 y en el cuadro, a saber:
 - (a) Cuándo se debe usar el EPA - solo cuando se supera el nivel de acción o incluso si no se supera dicho nivel.
 - (b) El nivel de protección para poblaciones vulnerables basadas en la dosis de provocación 05 frente a la dosis de provocación 01.
 - (c) El carácter obligatorio o voluntario del EPA.
80. El CCFL procedió a examinar un texto alternativo proporcionado por el Presidente del grupo de trabajo y los copresidentes para aclarar que cuando la presencia involuntaria de alérgenos no puede mitigarse al nivel de acción o por debajo de él, entonces se debe usar el EPA.

81. Se expresaron diversas opiniones sobre la propuesta alternativa. Algunos miembros y observadores expresaron su apoyo al texto propuesto originalmente: *"El EPA [deberá/debería] utilizarse [únicamente] cuando se demuestre que la presencia involuntaria de alérgenos alimentarios no puede mitigarse a un nivel igual o inferior al nivel de acción..."* señalando que la propuesta alternativa parecía cambiar la finalidad de las directrices, que es prevenir la proliferación o el uso excesivo del EPA.
82. Otros miembros y algunos observadores expresaron su apoyo al texto alternativo propuesto y que, como solución de avenencia, se podría acordar cambiar "debería" por "deberá", ya que i) ello reforzaría el objetivo de que la información indicaría el riesgo de presencia de alérgenos para los consumidores y, al hacerlo, cumpliría el objetivo primordial del EPA, es decir, proteger la salud de los consumidores; y ii) el texto ayuda a lograr un equilibrio para garantizar que el EPA aparezca cuando sea necesario, pero ayuda a reducir su uso excesivo o innecesario. Esos miembros también señalaron que esta sección debía leerse conjuntamente con las secciones 4.1 y 4.2 y que, leídos conjuntamente, abordaba muchas de las preocupaciones relativas al uso excesivo del EPA.
83. Un miembro señaló que el texto no decía nada sobre lo que sucedería por debajo del nivel de acción, pero que esto podía dejarse en manos de las autoridades competentes.
84. Tras señalar que no había consenso sobre esta sección, el CCFL acordó mantener la Sección 4.3 entre corchetes para su posterior consideración.

Sección 4.3.1

85. El CCFL acordó tener un marcador de posición para la dosis de referencia para los cereales que contienen gluten después del cuadro que contiene dichas dosis, a la espera del asesoramiento científico de la FAO/OMS.
86. Un observador aconsejó que la FAO/OMS consultara a expertos en enfermedad celíaca y gluten, como el Grupo de trabajo sobre prolamina, así como a organizaciones de pacientes. El observador explicó que la enfermedad celíaca y la alergia al trigo eran dos afecciones diferentes con dos vías inmunológicas distintas. El objetivo del trabajo era proteger a los consumidores y al mismo tiempo darles opciones, por lo que se recomendó tratar el trigo como tal y el gluten de los cereales que contienen gluten como diferentes alérgenos con respecto al EPA. Se explicó, además, que durante décadas se había utilizado una concentración como umbral seguro, y no una dosis de referencia, que se definía en la *Norma para alimentos de uso dietético especial para personas intolerantes al gluten* (CXS 118-1997) al explicar que, en la enfermedad celíaca, los síntomas eran causados por la acumulación de dosis de gluten y no necesariamente la cantidad ingerida durante una comida.
87. La organización miembro advirtió sobre la necesidad de restringir el contenido del marcador de posición, ya que el gluten tiene algunas especificidades, y propuso que en el texto se indiquen las disposiciones más apropiadas para el gluten, sin especificar qué forma podría incluir.
88. A la vista de las intervenciones realizadas, el CCFL acordó que el marcador de posición sería "concentración o dosis de referencia para los cereales que contienen gluten o gluten" y confirmó que la solicitud de asesoramiento científico de la FAO/OMS se referiría a las concentraciones o dosis de referencia para los cereales que contienen gluten o gluten.

Sección 4.4

89. Hubo acuerdo con el principio de proporcionar programas de educación e información al consumidor. El CCFL tomó nota además de las siguientes observaciones:
- La información y los programas educativos no deben proporcionarse a través de la etiqueta; y
 - Los programas de educación e información al consumidor deben realizarse en colaboración con las autoridades competentes.

Sección 5

90. Hubo apoyo para la finalidad de esta sección.
91. El CCFL también señaló:
- que la Sección 5.2.2 se ajustaría a la redacción de la sección correspondiente de la norma CXS 1-1985 (tema 5.1) acordada en la reunión; y
 - la propuesta de introducir la idea de considerar declaraciones de alérgenos exhaustivas en las que se incluya toda la información pertinente, es decir, en un solo lugar.

Conclusión general

92. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó:
- (i) remitir las Directrices sobre el uso del etiquetado precautorio de alérgenos a la CAC, en su 47.^o período de sesiones, con miras a su adopción en el Trámite 5 (Apéndice III);

- (ii) informar al CCMAS de los avances en la aplicación de las directrices y animarle a proporcionar asesoramiento sobre los métodos de análisis adecuados antes de la 49.^a reunión del CCFL;
- (iii) informar al CCFH sobre:
 - (a) el progreso de las directrices sobre EPA; y
 - (b) la solicitud hecha a la FAO/OMS para que proporcionen orientación sobre la evaluación cualitativa del riesgo.
- (iv) que una vez que el trabajo sobre el EPA sea completado por el CCFL, este Comité solicitará al CCFH que considere incluir en el documento CXC 80-2020 información sobre la realización de la evaluación de riesgos en relación con el EPA.
- (v) solicitar a la FAO/OMS que proporcionen:
 - (a) orientación para la evaluación cualitativa de riesgos;
 - (b) asesoramiento científico sobre el nivel de dosis y concentraciones de referencia para los cereales que contienen gluten o gluten;
 - (c) actividades de fortalecimiento de capacidades a los países sobre el EPA y la evaluación cualitativa de riesgos.
- (vi) solicitar al Comité Ejecutivo, en su 87.^a reunión, que amplíe el plazo de finalización de los trabajos hasta 2026.
- (vii) restablecer el GTe, presidido por los Estados Unidos de América y copresidido por Australia y el Reino Unido, que trabajaría en inglés, para continuar redactando las directrices teniendo en cuenta las discusiones y decisiones anteriores, así como los comentarios presentados en la reunión y el asesoramiento del CCMAS, para su distribución a fin de recabar comentarios en el Trámite 6 y su consideración por el CCFL en su 49.^a reunión;
- (viii) dejar abierta la posibilidad de celebrar un grupo de trabajo presencial o virtual antes de la próxima reunión.

93. El informe del grupo de trabajo debe presentarse a la Secretaría del Codex por lo menos tres meses antes de la 49.^a reunión del CCFL.

DIRECTRICES SOBRE EL SUMINISTRO DE INFORMACIÓN ALIMENTARIA PARA LOS ALIMENTOS PREENVASADOS QUE SE OFRECEN A TRAVÉS DEL COMERCIO ELECTRÓNICO (Trámite 7) (Tema 6 del programa)⁹

94. El Reino Unido, en su calidad de Presidente del GTe, y en nombre de los copresidentes, Chile, China, la India y el Japón, presentó tanto el informe del GTe como el del GTv y resumió el resultado general de las discusiones del GTv que figuran en el CRD03, señalando que en el GTv las discusiones se centraron solo en las cuestiones pendientes de la 47.^a reunión del CCFL, es decir, la Sección 5.1 (Cláusula de 'Indicación de durabilidad' y la definición de 'durabilidad'); la Sección 5.3 (Exención de unidades pequeñas); y la Sección 5.4 (Costos para el consumidor). Se señaló que no se discutió en el GTv la Sección 1 (Finalidad).
95. El Presidente propuso que el Comité basara sus debates en el CRD03 y que examinara el proyecto de directrices sección por sección, pero prestando especial atención a las cuestiones pendientes identificadas.
96. El CCFL estuvo de acuerdo con la propuesta del Presidente, respaldó todas las secciones y sus disposiciones correspondientes con cambios editoriales menores, y además tomó las siguientes decisiones.

Sección 1. Finalidad

97. El CCFL señaló que el texto entre corchetes no proporcionaba claridad adicional y acordó eliminarlo.

Sección 5. Principios de la información alimentaria

98. El CCFL señaló que esta disposición había sido ampliamente discutida en el GTv y tomó las siguientes decisiones sobre los principios y disposiciones pertinentes:

Principio 5.1

- Estuvo de acuerdo con la recomendación del GTv de transferir las disposiciones relacionadas con la "indicación de durabilidad y la definición de durabilidad" a la Sección 6, señalando que estos aspectos

⁹ CX/FL 24/48/6; CX/FL 24/48/6 Add.1 (Comentarios de Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Egipto, Guatemala, Honduras, India, Indonesia, Madagascar, Nueva Zelandia, Paraguay, Unión Europea, Sudáfrica y Alianza Latinoamericana de Asociaciones de la Industria de Alimentos y Bebidas (ALAIAB), Consejo para la Nutrición Responsable, Federación Europea de Asociaciones de Pacientes con Alergias y Enfermedades de las Vías Respiratorias, Industria Alimentaria Asia, FoodDrinkEurope, ICBA, ICGA, ICGMA, ICUMSA, IDF/FIL, Asociación Internacional de Organizaciones de Alimentos de Consumo, Industrias Alimentarias Dietéticas Especiales Internacionales).

estaban relacionados con el suministro de información antes del envío de alimentos en el punto de venta de comercio electrónico.

Principio 5.2

- Estuvo de acuerdo con este principio tal como se propuso.

Principio 5.3

- Apoyó el principio con nuevas enmiendas para aclarar que las exenciones para las unidades pequeñas pueden ser autorizadas por las autoridades competentes en circunstancias específicas.

Principio 5.4

- Modificó el principio sustituyendo el término "tasa" por "cargo" con el fin de garantizar la claridad.

Sección 6: Información opcional antes del punto de venta de comercio electrónico

99. El CCFL reconoció que la disposición propuesta en la Sección 6 proporcionaba información opcional relacionada con el envío de alimentos y no información sobre los alimentos, y respaldó la recomendación de enmendar el título de la sección para eliminar la palabra "alimentos".
100. El CCFL consideró la Sección 6.2 propuesta que describe la manera en que se debe proporcionar la información del producto relacionada con el marcado de fecha/antes de, antes de la calidad, utilizar antes de o fecha de caducidad. Un miembro pidió que se suprimiera esta disposición, ya que esta información no podía facilitarse con exactitud. Sin embargo, esto no se acordó y se propuso revisar la disposición de la siguiente manera:
 - Suprimir la expresión "política del vendedor", ya que no está claro a quién se refiere, y que la disposición debería describir en cambio una relación entre la "fecha de envío" o la "fecha de entrega" y otras fechas relacionadas con el alimento en el punto de entrega.
 - Suprimir el término "marcado de fecha" ya que no había una definición para el mismo en la norma CXS 1-1985.
101. Sobre la base de las consideraciones anteriores, se modificó la disposición de la siguiente manera:

"6.2 Se puede proporcionar una declaración en la página electrónica de información del producto antes del punto de venta en el comercio electrónico para informar al consumidor sobre la relación entre la fecha de consumo preferente antes, mejor calidad antes de, utilizar antes de o la fecha de caducidad y la fecha de envío del producto o en el punto de entrega".
102. Un observador señaló que la información alimentaria sobre alimentos preenvasados, destinados a lactantes y niños de corta edad, que se ofrece a través del comercio electrónico, debía también ajustarse al *Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la leche materna* y a las resoluciones posteriores de la WHA así como al *Código de ética para el comercio internacional de alimentos, incluidas las transacciones concesionales y de ayuda alimentaria* (CXC 20-1979) y propuso que estos textos también se incluyeran en el texto. Otro observador propuso que las directrices debieran incluir disposiciones sobre la información obligatoria pertinente para la inocuidad y la salud de los alimentos, especialmente el etiquetado de alérgenos.
103. En respuesta a las dos propuestas de los observadores, el presidente del CCFL explicó que había muchos textos del Codex que se aplicarían durante el comercio electrónico, y que no sería posible incluir todos los textos en esas directrices. En el caso de la propuesta de incluir una disposición para el etiquetado de alérgenos, se señaló que este aspecto podría examinarse después del trabajo sobre el etiquetado de alérgenos.

Conclusión:

104. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó enviar a la CAC, en su 47.^o período de sesiones, el proyecto de Directrices sobre el suministro de información alimentaria para los alimentos preenvasados que se ofrecerán a través del comercio electrónico para su adopción en el Trámite 8 (Apéndice IV).

DIRECTRICES SOBRE EL USO DE LA TECNOLOGÍA PARA PROPORCIONAR INFORMACIÓN ALIMENTARIA EN EL ETIQUETADO DE LOS ALIMENTOS (Trámite 7) (Tema 7 del programa)¹⁰

105. El Canadá, en su calidad de Presidente del GTe, también en nombre de los copresidentes, la India y Nueva Zelanda, presentó el tema y presentó un panorama general de las directrices y los antecedentes de esta labor. El Presidente del GTe también proporcionó un resumen de los puntos clave de discusión en el GTe y los comentarios presentados en respuesta a la carta circular CL 2024/55-FL, incluidas las recomendaciones para su consideración por el Comité. El Presidente del GTe señaló que el CRD04 contenía las directrices, revisadas por el Presidente y los copresidentes del GTe, sobre la base de los comentarios presentados por escrito en esta reunión.

¹⁰ CX/FL 24/48/7; CX/FL 24/48/7 Add.1 (Observaciones recibidas en respuesta a la carta circular CL2024/55-FL).

106. El CCFL acordó examinar las directrices revisadas presentadas en el documento CRD04. Además de las enmiendas de redacción para garantizar la coherencia con la terminología utilizada en el documento y los textos del Codex, el Comité formuló las siguientes observaciones y revisiones para garantizar la claridad y exactitud de las disposiciones.

Observaciones generales

107. El CCFL señaló que no hubo comentarios generales sobre las directrices revisadas.

Observaciones específicas

Sección 3 – Uso

108. El CCFL tomó nota de la solicitud de un observador relativa a que se diera información pertinente, proporcionada por la tecnología, para alimentos para lactantes y niños pequeños y de si sería apropiado incluir una referencia al *Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna de la OMS* y a las resoluciones conexas de la Asamblea Mundial de la Salud.
109. Los miembros señalaron lo siguiente sobre esta solicitud:
- (a) Las directrices no se referían a disposiciones específicas en materia de etiquetado, ya sean obligatorias o voluntarias, sino más bien a orientaciones generales sobre las disposiciones en materia de etiquetado y su posible capacidad de suministro mediante la tecnología; Por lo tanto, hacer referencia a textos específicos no sería apropiado.
 - (b) Las directrices se refieren a la información alimentaria cubierta por la norma CXS 1-1985 y otros textos del Codex que podría proporcionarse utilizando tecnología; por lo tanto, este trabajo no debía extenderse a referencias a textos externos fuera del ámbito de aplicación de este documento.
 - (c) Si fuera necesario seguir trabajando para abordar la información sobre los alimentos para lactantes y niños pequeños utilizando la tecnología, esto podría abordarse en textos específicos del Codex para lactantes y niños pequeños elaborados por el comité pertinente del Codex. Estos textos pueden incluir aspectos relacionados con la comercialización, el comercio electrónico, etc.
 - (d) Las directrices deben seguir siendo genéricas y aplicables a todos los alimentos. Si bien se reconocen diferentes niveles de riesgo en cada uno de los productos básicos, la definición de alimentos específicos obstaculizaría la capacidad de abordar todos los productos en general. Por lo tanto, los comités especializados pueden adaptar las directrices generales según sea necesario.

Conclusión

110. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó dejar la sección sin cambios.

Sección 5 – Consideraciones para decidir si la información requerida en la etiqueta o el etiquetado de un alimento preenvasado podría, en su lugar, proporcionarse a los consumidores utilizando la tecnología.

Sección 5.1(b)

111. La organización miembro presentó un texto revisado, ya que era de suma importancia que todos los subgrupos específicos de la población, como las personas de edad avanzada (es decir, no solo los subgrupos específicos a los que se destina la información alimentaria), tuvieran un acceso "generalizado" y "adecuado" sino también "*fácil*" a la tecnología y hubieran adoptado "*ampliamente*" su uso cuando la información alimentaria obligatoria ya no figuraba en la etiqueta/rotulado de un alimento preenvasado, sino que solo se describía o presentaba utilizando esa tecnología.
112. El CCFL intercambió puntos de vista sobre si mantener todos o algunos de los calificativos propuestos para garantizar o facilitar el acceso y la adopción de la tecnología, teniendo en cuenta la población general, los subconjuntos específicos (por ejemplo, los ancianos) y las regiones geográficas. Al examinar las diferentes opciones, el Comité observó que en esta sección se abordaban dos conceptos interrelacionados: el acceso a la tecnología y su adopción. Se observó que si la población en general, incluidos los subconjuntos, tenía un acceso adecuado, fácil y generalizado a la tecnología, independientemente de la tecnología, esto sería suficiente para adoptarla. También se señaló que, aun cuando la tecnología fuera "adecuada", "generalizada", "fácilmente" accesible, así como "ampliamente" aceptada y disponible, ello no garantizaría necesariamente su adopción "amplia". Por consiguiente, el término "ampliamente" no sería necesario para calificar la adopción de la tecnología. Se señaló además que era fundamental mantener el acceso "fácil" a la tecnología, en particular para subgrupos de población como los ancianos.

Conclusión

113. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó revisar la sección para referirse a subconjuntos específicos de la población, además de la población general; que el acceso a la tecnología sea, además de adecuado y generalizado, fácil. El CCFL, se convino también en no utilizar el término "ampliamente" y referirse simplemente a la "adopción de la tecnología".

Sección 5.1(c)

114. La organización miembro señaló que esta sección también debía abarcar la comprensión por parte del consumidor de la información descrita o presentada utilizando la tecnología. Con este fin, el miembro propuso que se introdujera un texto adicional para garantizar que, al aplicar esta disposición, hubiera pruebas de una comprensión similar de la información alimentaria por parte de los consumidores cuando esa información no figuraba en la etiqueta, sino mediante la tecnología.
115. Se señaló que esta adición podría cambiar el objetivo de la disposición y que esta preocupación podría haber encontrado ya acomodo en la Sección 5.1 b) revisada.

Conclusión

116. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó dejar la sección sin cambios.

Sección 5.2

117. La organización miembro señaló que en la etiqueta del alimento no solo debía figurar siempre el nombre del alimento y la información relativa a la salud y la inocuidad, sino también otra información alimentaria obligatoria necesaria para el consumidor en el momento de la venta, por ejemplo, el peso neto u otra información obligatoria determinado por la autoridad competente, también podía incluirse a fin de que los consumidores pudieran tomar una decisión de compra con conocimiento de causa. El miembro señaló que esta propuesta seguía manteniendo el carácter genérico de la disposición. Otro miembro y un observador apoyaron esta propuesta y sus fundamentos.
118. Otros miembros, apoyados por un observador, no apoyaron la revisión de la Sección 5.2. Un miembro señaló que el texto propuesto era demasiado amplio, ya que cualquier información obligatoria podría ser necesaria para que algunos consumidores pudieran hacer una elección informada. Además, se indicó que la Sección 5.3 abordaba los casos en que la información alimentaria no solo debe facilitarse utilizando la tecnología. Subrayaron que las secciones 5.2 y 5.3 eran complementarias y debían leerse conjuntamente al proponer enmiendas a cualquiera de ellas.
119. Un miembro señaló que era necesario aclarar los términos "salud" e "inocuidad" para facilitar la aplicación del etiquetado obligatorio por las autoridades competentes y su comprensión por parte de los OEA. El miembro señaló además que no estaba claro si el término "salud" tendría en cuenta las cuestiones que afectaban a la salud, pero que no estaban relacionadas con la inocuidad de los alimentos, pero que seguían estando comprendidas en el mandato del Codex, como el etiquetado nutricional en relación con las enfermedades no transmisibles, los alérgenos alimentarios, etc. Un observador apoyó esta observación y señaló además que, si bien no cabía duda de que se debía dar prioridad a la inocuidad de los alimentos, el término "salud" no era claro y era demasiado amplio en este contexto específico y, por lo tanto, este término debía suprimirse o definirse o sustituirse por otro término más claro.
120. El CCFL consideró eliminar el término "salud" y mantener solo "inocuidad de los alimentos" para mayor claridad y alineación con el mandato del Codex.
121. El Representante de la OMS expresó su preocupación por la propuesta de eliminar la referencia a la información relativa a la "salud" de la información que no debe proporcionarse utilizando exclusivamente la tecnología. El Representante explicó que, incluso cuando las personas tenían acceso a la tecnología, la imposibilidad de utilizarla supondría un obstáculo para que los consumidores, incluidos los niños, accedan y utilicen la información esencial para ayudar a proteger su salud si la referencia a la información relativa a la salud se pueda proporcionar exclusivamente utilizando la tecnología. El Representante añadió que la propuesta de suprimir la referencia a la información relativa a la salud era incompatible con la norma CXS 1-1985 y otros textos del Codex, que incluyen disposiciones para la presentación de información en las etiquetas.
122. Los miembros que apoyaron el mantenimiento del concepto de "salud" señalaron que la información sanitaria abarcaba la declaración de nutrientes, el etiquetado en la parte frontal del envase, etc. Se trata de información importante para que los consumidores protejan su salud y tomen decisiones de compra informadas, lo que está en consonancia con el mandato del Codex. Un observador añadió que esto también impediría que esa información fuera proporcionada exclusivamente por la tecnología, lo que podría socavar la labor del Codex sobre el etiquetado obligatorio de productos nutritivos y contradecir otras normas pertinentes del Codex. Otro observador apoyó el mantenimiento del término "salud", tal como había indicado el Representante de la OMS.
123. El CCFL señaló el apoyo general para el concepto de "salud", pero acordó usar el término "nutrición" en su lugar. Este cambio tenía por objeto aclarar la distinción entre "inocuidad de los alimentos" y "nutrición", garantizando que esta última se ajustara al mandato del Codex. El Comité también tomó nota del apoyo a la adición de "y cualquier otra información alimentaria obligatoria que determine la autoridad competente" propuesta en el párrafo 117 como solución.

Conclusión

124. El CCFL, en su 48.^a reunión, estuvo de acuerdo con la Sección 5.2 revisada con cambios adicionales según la discusión anterior.

Sección 5.3

125. El CCFL señaló que esta sección tenía un propósito diferente al de la sección anterior. La Sección 5.3 se refería a los alimentos con respecto a los que cada producto podría tener información diferente en el etiquetado, por ejemplo, el código de lote o la marca de fecha, que no debían proporcionarse exclusivamente mediante el uso de tecnología si al hacerlo se comprometía la capacidad de relacionar la información alimentaria con el producto individual. Como tal, no abarcaba la situación de la Sección 5.2 en relación con otra información del etiquetado de los alimentos necesaria para el consumidor que no debería proporcionarse exclusivamente mediante el uso de la tecnología.

Conclusión

126. El CCFL, en su 48.ª reunión, acordó dejar la sección sin cambios.

Sección 7.3

127. El CCFL señaló el apoyo general para eliminar el término "únicamente", ya que independientemente de si la información alimentaria obligatoria se proporcionaba exclusivamente a través de la tecnología o adicionalmente en la etiqueta, aún debería cumplir con los requisitos específicos establecidos en esta sección.
128. El CCFL señaló además su apoyo a mantener el concepto de que la información alimentaria obligatoria debe presentarse junta en un solo lugar, ya sea en la etiqueta o en el espacio digital, para garantizar que sea fácilmente identificable y distinguible. A fin de aclarar la disposición, se convino en que la información debería "presentarse en conjunto" en lugar de "agrupada".

Conclusión

129. El CCFL, en su 48.ª reunión, estuvo de acuerdo con la Sección 7.3 revisada con cambios adicionales según la discusión anterior.

Sección 7.5

130. El CCFL estudió la posibilidad de eliminar el término "únicamente" de esta sección con miras a mantener la coherencia con la decisión tomada en la Sección 7.3. Se aclaró que, en este contexto, el término "únicamente" se refería a los alimentos de larga duración que podían estar disponibles durante mucho tiempo en el mercado, en particular si había otras formulaciones del mismo alimento en el mercado con respecto a las que los consumidores tuvieran siempre acceso a esta información cuando esa información solo estuviera disponible a través de la tecnología y no en la etiqueta, y conservarse durante el período de tiempo indicado en la disposición. Por lo tanto, el término "únicamente" en la Sección 7.3 se refería a la manera en que se presenta esta información, mientras que el mismo término en esta sección se refiere al período de tiempo en que la misma información estará disponible cuando se presente exclusivamente utilizando tecnología. Sobre la base de esta explicación, el CCFL acordó mantener este término en la sección.
131. El CCFL también consideró redundante una propuesta de suprimir la última frase de la sección. Se explicó que se había debatido ampliamente sobre el uso de la "fecha de consumo preferente" (que indica la calidad) frente a la "fecha de caducidad" (que indica la inocuidad) para el etiquetado, hasta la cual los alimentos pueden seguir siendo aptos después de la fecha de consumo preferente, pero deben ceñirse estrictamente a la fecha de caducidad en aras de la inocuidad. La oración adicional en el texto, aunque potencialmente innecesaria, se incluyó para aclarar esta distinción, especificando que, para los artículos con una fecha de vencimiento o caducidad, el producto sigue siendo seguro solo hasta esa fecha. Por lo tanto, la última frase tenía por objeto reforzar la frase anterior aclarando durante cuánto tiempo debe ser accesible la información alimentaria preenvasada para la seguridad de los consumidores a fin de garantizar que los alimentos sean inocuos y aptos para el consumo humano. Sobre la base de esta explicación, el Comité acordó mantener la última oración de la sección.
132. El CCFL señaló que la "información alimentaria obligatoria" de las secciones 5.2 y 7.5 abarcaba diferentes situaciones, aunque estaban interrelacionadas. Se aclaró que la información alimentaria obligatoria de la Sección 5.2 se refería a la información que no puede ser proporcionada exclusivamente por la tecnología, mientras que la información alimentaria obligatoria de la Sección 7.5 se refería al tiempo que la información alimentaria obligatoria de la Sección 5.2, cuando esté disponible a través de la tecnología, debe mantenerse en la plataforma en línea para garantizar que el producto siga siendo inocuo y apto para el consumo humano. Para mejorar la claridad, el Comité acordó agregar al comienzo de la Sección 7.5 que, con sujeción a lo dispuesto en la Sección 5, las disposiciones relacionadas con la Sección 7.5 se aplicarían como se describe.
133. La organización miembro propuso que, en el caso de los alimentos preenvasados etiquetados con una fecha de "utilizar antes de" o fecha de caducidad, se tuviera en cuenta el hecho de que algunos de estos alimentos suelen ser congelados por los consumidores para ser consumidos en una fase posterior.

Conclusión

134. El CCFL, en su 48.ª reunión, estuvo de acuerdo con la Sección 7.5 revisada sin más cambios.

Sección 7.6

135. La organización miembro solicitó un texto adicional para abordar normas más amplias que cubran no solo la “información que puede utilizarse para identificar a una persona”, ya que la normativa sobre protección de datos puede variar según los países o regiones.
136. El Representante de la OMS señaló que los entornos digitales se habían convertido en una fuente predominante de exposición a la promoción de alimentos poco saludables y de sucedáneos de la leche materna en todo el mundo, y se refirió a las nuevas orientaciones elaboradas en respuesta a las solicitudes de los Estados miembros de la OMS sobre medidas reglamentarias destinadas a restringir la comercialización digital de sucedáneos de la leche materna. El Representante expresó su preocupación por la posibilidad de que la información de los consumidores recopilada al acceder a la información alimentaria a través de la tecnología conduzca a un aumento de la comercialización digital de productos y propuso un texto en la Sección 7.6. para garantizar la protección de la información de los consumidores. Los observadores que apoyan esta opinión expresaron su preocupación por la recopilación de datos de los consumidores.
137. El CCFL acordó lo siguiente «La información alimentaria descrita o presentada utilizando tecnología deberá ser fácilmente accesible sin que los consumidores tengan que proporcionar o revelar ninguna información». Este texto respondería a las preocupaciones expresadas por otros miembros en el sentido de que los textos del Codex no deberían hacer referencia a las normas de protección de datos, sino que deberían dejarse a los países la tarea de aplicarlas en su legislación nacional.

Conclusión

138. El CCFL, en su 48.^a reunión, estuvo de acuerdo con la Sección 7.6 revisada con el cambio adicional según la discusión anterior

Sección 7.7

139. La organización miembro solicitó un texto adicional para garantizar que, cuando la tecnología proporcione información sobre los alimentos, los consumidores disponen de un enlace claro y fácilmente accesible entre el producto y la información alimentaria, que no dependa únicamente de la cantidad de la información, sino también de la forma en que se presente la información. El CCFL estuvo de acuerdo con esta propuesta.

Conclusión

140. El CCFL, en su 48.^a reunión, estuvo de acuerdo con la Sección 7.7 revisada con el cambio adicional según la discusión anterior.

Sección 7.10

141. El Presidente del GTe explicó que el uso del término «audible» había recibido un amplio apoyo en el GTe y también en los comentarios escritos presentados en esta reunión, siempre que no sustituyera a la información escrita y legible proporcionada en la etiqueta física. El CCFL acordó lo siguiente: «La información alimentaria descrita o presentada mediante tecnología deberá ser clara, destacada y fácilmente legible y, si procede, audible, para el consumidor en los entornos y condiciones normales de uso de la plataforma tecnológica».

Conclusión

142. El CCFL, en su 48.^a reunión, estuvo de acuerdo con la Sección 7.10 revisada con el cambio adicional según la discusión anterior.

Sección 7.12

143. El CCFL, en su 48.^a reunión, está de acuerdo con la revisión que se alinea con la Sección 5.4 de la directriz sobre comercio electrónico (véase el Tema 6 del programa).

Conclusión general

144. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó remitir las Directrices sobre el uso de la tecnología para proporcionar información alimentaria en el etiquetado de alimentos a la CAC, en su 47.^o período de sesiones, con miras a su adopción en el Trámite 8 (Apéndice V).

ENMIENDAS A LA NORMA GENERAL PARA EL ETIQUETADO DE LOS ALIMENTOS PREENVASADOS (CXS 1-1985): DISPOSICIONES PERTINENTES A LOS FORMATOS DE PRESENTACIÓN CONJUNTA Y DE ENVASES MÚLTIPLES (Trámite 4) (Tema 8 del programa)¹¹

145. La Secretaría del Codex presentó el tema, ya que Colombia, la presidencia del GTe, no pudo asistir físicamente a la reunión, y proporcionó un breve resumen de los antecedentes del trabajo, señalando que las discusiones

¹¹ CX/FL 24/48/8; CX/FL 24/48/8 Add.1 (Comentarios de Arabia Saudita, Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Ecuador, Egipto, Estados Unidos de América, Guatemala, Honduras, India, Indonesia, Irán, Jamaica, Nueva Zelandia, Paraguay, Unión Europea, Sudáfrica, Tailandia, Uruguay e Industria Alimentaria de Asia, FoodDrinkEurope, ICBA, ICGA, Asociación Internacional de Confitería).

preliminares sobre el tema comenzaron en la 44.^a reunión del CCFL (2017) y que el CCFL, en su 47.^a reunión, había acordado iniciar nuevos trabajos sobre el etiquetado de alimentos preenvasados en formatos de presentación conjunta y envases múltiples a través de un GTe liderado por Colombia y Jamaica. Sobre la base de los comentarios recibidos en respuesta a la carta circular CL 2024/56-FL, se preparó una versión actualizada del proyecto de disposiciones tal como se presenta en los documentos CRD05 y CRD38.

146. El Presidente propuso que se celebraran debates amplios basado en el CRD38 y señaló a la atención del Comité las revisiones propuestas a la norm CXS 1-1985 en las secciones 2 (Definición de términos); Sección 4 (Etiquetado obligatorio de los alimentos preenvasados); y Sección 8. (Presentación de información obligatoria).

Discusión

Sección 2: Definición de términos

147. El CCFL intercambió puntos de vista sobre la mejor manera de incorporar los dos términos, es decir, “presentación conjunta” y “envases múltiples”, en la Sección 2 sobre “Definición de términos”. Durante los debates, se propusieron las tres opciones siguientes sobre el mecanismo para definir e integrar los términos en CXS 1-1985:

Opción 1 – Revisión del proyecto de definición

148. El CCFL señaló que en el CRD05 se proponía enmendar la definición existente del término “Envase” y el Comité acordó la eliminación de la referencia a la palabra “consumidor”. También se propuso que se simplificara aún más la frase relativa a los ejemplos, a saber:

Por “**envase**” se entiende cualquier embalaje de alimentos para su entrega al consumidor como un producto único, que los cubre total o parcialmente, y que incluye las envolturas. Un envase puede contener varias unidades o tipos de embalajes cuando éstos se ofrezcan al consumidor. [Ejemplo: varias unidades o tipos de envases de la misma o diferente naturaleza para ser consumidos conjuntamente (presentación conjunta) o por separado (envases múltiples)].

Opción 2 – Incluir definiciones independientes para “presentación conjunta” y “envases múltiples”

149. Como alternativa, se propuso que se establecieran definiciones independientes para los términos “presentación conjunta” y “envases múltiples”, y se propusieron las siguientes definiciones preliminares para su ulterior examen:
- Por **envase múltiple** se entiende un alimento preenvasado que contiene más de un envase interior de alimentos [iguales, similares o diferentes], [en el que los envases interiores de los alimentos están destinados a consumirse por separado. Por ejemplo, pequeños paquetes de papas (patatas) fritas a la inglesa de diferentes sabores en un paquete más grande.
 - Por **presentación conjunta** se entiende un alimento preenvasado que contiene más de un tipo de alimento [destinado a ser consumido conjuntamente]. Por ejemplo, yogur y cereales.

150. En el caso de esta opción, algunas partes se mantuvieron entre corchetes, ya que los miembros expresaron su preocupación sobre si debía indicarse la intención de consumo, ya que era difícil de definir.

Opción 3 – Mantener la definición original del término “envase” e insertar los ejemplos

151. Se señaló que la definición del término “envase” en la norma CXS 1-1985 era una definición de amplio alcance que se utilizaba en varios textos del Codex y que una revisión exhaustiva de esta definición podría cambiar el significado de otros textos del Codex, por ejemplo, *la Norma general para el etiquetado de envases de alimentos no destinados a la venta al por menor* (CXS 346-2021), en la que también se utiliza un término similar. Sin embargo, podría considerarse la posibilidad de adoptar un enfoque más sencillo en el que se incluyeran dos nuevos términos, a saber, “presentación conjunta” y “envases múltiples”, como ejemplos al final de la definición de una manera más simplificada, y que esto no cambiaría el significado de “envase”, es decir:

Por “**envase**” se entiende cualquier recipiente que contiene alimentos para su entrega como un producto único, que los cubre total o parcialmente, y que incluye envolturas. Un envase puede contener varias unidades o tipos de envases cuando se ofrece al consumidor en presentación conjunta o envases múltiples.

152. Esta opción también puede considerar la inclusión de esta definición independiente para los formatos de presentación conjunta y envases múltiples, además de las revisiones anteriores.
153. Algunos miembros propusieron que, antes de establecer las definiciones de los dos nuevos términos, se emprendiera un análisis de la norma CXS 1-1985 para determinar: la necesidad de tales definiciones y las disposiciones de la norma que necesitarían ser modificadas y/o revisadas para abordar el etiquetado de los alimentos en formatos de “envases múltiples” y “presentación conjunta”. Se señaló la necesidad de garantizar que, en el caso de los formatos de presentación conjunta y de envases múltiples, la información obligatoria sea accesible (visible) a través de la envoltura exterior o que la envoltura exterior lleve la información obligatoria.

154. El Presidente señaló que había un apoyo desigual a las diferentes opciones y propuso que el CCFL considerara la posibilidad de restablecer el GTe para seguir trabajando en este tema, teniendo en cuenta las opciones identificadas anteriormente.

Conclusión

155. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó:
- (i) devolver el proyecto de enmiendas a la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985): *Disposiciones relativas a la presentación conjunta y a los formatos envases múltiples* al Trámite 2/3 para su posterior desarrollo.
 - (ii) Restablecer un GTe presidido por Colombia y copresidido por el Canadá, la India y Jamaica, que trabaje en inglés y español, para continuar redactando las directrices teniendo en cuenta las discusiones anteriores y los comentarios escritos presentados en la sesión para su circulación para recabar comentarios en el Trámite 3 y su consideración por el CCFL, en su 49.^a reunión.
 - (iii) el informe del grupo de trabajo se pondrá a disposición de la Secretaría del Codex por lo menos tres meses antes de la 49.^a reunión del CCFL.

ETIQUETADO DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS (Tema 9 del programa)¹²

156. El Representante de la OMS presentó el documento de debate y destacó que el documento se había elaborado sobre la base de los resultados de un cuestionario enviado a través de una carta circular en la que se solicitaban opiniones sobre dos elementos principales: i) la necesidad de elaborar disposiciones específicas sobre los requisitos obligatorios de etiquetado de las bebidas alcohólicas (incluida la información, las restricciones y las exenciones relacionadas con la salud y la nutrición); y ii) los posibles escenarios que podrían implementarse para el desarrollo de requisitos obligatorios.
157. El Representante de la OMS indicó que la mayoría de las respuestas a la carta circular coincidieron en que el CCLF debería considerar desarrollar requisitos obligatorios en materia de etiquetado sobre:
- (a) información relacionada con la salud adaptada a las bebidas alcohólicas que actualmente no están cubiertas por los textos del Codex, y aquellas que incluyen el volumen de alcohol, las pautas para beber, los riesgos durante el embarazo, los riesgos de beber y conducir, y los límites de edad legales;
 - (b) cierta información relacionada con la nutrición, como el valor energético, los alérgenos, los aditivos, el gluten y otros ingredientes que causan alergias o intolerancias;
 - (c) restricciones a las declaraciones de propiedades saludables y nutricionales.
158. El Representante de la OMS indicó que hubo opiniones divididas en las respuestas a la carta circular sobre:
- (a) desarrollar requisitos obligatorios de etiquetado sobre información relacionada con la nutrición, como carbohidratos, azúcares totales, sodio, proteínas o grasas.
 - (b) si debería haber exenciones en el etiquetado para las bebidas alcohólicas;
 - (c) revisar la definición de alimento incluida en las normas existentes del Codex para incluir el alcohol o elaborar nuevas definiciones para las bebidas y bebidas no alcohólicas.
159. Sobre la base del análisis de las respuestas a la carta circular, la OMS recomendó que el CCFL considerara la posibilidad de enmendar/revisar las normas existentes del Codex para incluir disposiciones específicas para las bebidas alcohólicas, revisar la definición estándar de "alimento" para incluir explícitamente las bebidas alcohólicas, desarrollar nuevas definiciones relacionadas con las bebidas alcohólicas y desarrollar requisitos obligatorios para las etiquetas de las bebidas alcohólicas.
160. El Presidente dio las gracias a la OMS por haber presentado un elaborado trabajo de antecedentes y señaló que no se había preparado ningún documento de proyecto. Se invitó a los miembros interesados a dirigir los trabajos y a solicitar comentarios sobre las propuestas contenidas en el documento.

Discusión

161. El CCFL llevó a cabo una discusión general sobre la necesidad de nuevos trabajos. Hubo un amplio reconocimiento de que las bebidas alcohólicas estaban comprendidas en la definición de alimento del Codex y podían abordarse en el marco del mandato del Codex. También se destacó que la norma CXS 1-1985 y las *Directrices para el uso de declaraciones nutricionales y saludables* (CXG 23-1997) constituían una buena base para el etiquetado de las bebidas alcohólicas.
162. Los miembros que apoyaron emprender nuevos trabajos sobre el etiquetado de las bebidas alcohólicas señalaron que esos trabajos serían útiles para respaldar las recomendaciones de la OMS sobre el alcohol. Se expresaron las siguientes opiniones y propuestas en apoyo de la nueva labor:

¹² CX/FL 24/48/9.

- (a) A nivel mundial, los países y las comunidades económicas regionales han adoptado o están adoptando medidas para establecer normas para el control del alcohol, que incluyen el etiquetado obligatorio, la declaración del porcentaje real de alcohol por volumen y restricciones a las declaraciones de propiedades saludables y nutricionales. Cualquier nueva labor emprendida por el Codex en esta esfera apoyaría la armonización regional y mundial de las prescripciones técnicas en materia de etiquetado.
 - (b) En caso de que el CCFL decida emprender una nueva labor en esta esfera, dicha labor debería limitarse a la revisión o enmienda de los textos pertinentes del Codex para aclarar y abordar las lagunas existentes en torno a la aplicación de dichos textos a las bebidas alcohólicas e incorporar otra información específica que se aplicaría únicamente a estos tipos de bebidas. Por ejemplo, el documento CXG 23-1997 podría revisarse para aclarar el tipo de declaraciones que deberían permitirse en las bebidas alcohólicas y la restricción de las declaraciones nutricionales y de propiedades saludables, mientras que la norma CXS 1-1985 podría revisarse para prever: la indicación del contenido de alcohol en las bebidas alcohólicas en porcentaje por volumen de alcohol; advertencias sanitarias, temas nutricionales, entre otros. Este enfoque evitaría una fragmentación de las normas y permitiría normalizar eficazmente el etiquetado en este sector.
 - (c) Los consumidores deben recibir información que trate de garantizar que el etiquetado de las bebidas alcohólicas sea veraz, exacto y fundamentado, y las normas del Codex deben tratar de lograr este aspecto.
163. Las delegaciones que no eran partidarias de emprender trabajos sobre el etiquetado obligatorio de las bebidas alcohólicas señalaron:
- (a) Que los textos existentes sobre el etiquetado de los alimentos (es decir, CXS 1-1985 y CXG 23-1997 ya proporcionaban una orientación suficiente y completa a las autoridades nacionales y regionales para elaborar requisitos obligatorios de etiquetado, incluida la lista de ingredientes; información nutricional, aditivos alimentarios, alérgenos como sulfitos, valores energéticos, país de origen, etc. No había necesidad de emprender nuevos trabajos en esta esfera.
 - (b) Debido a que las bebidas alcohólicas se incluyeron en la definición del Codex para alimentos, las normas y directrices de etiquetado del CCFL ya se aplicaban a las bebidas alcohólicas.
 - (c) Dado que todas las directrices sobre el etiquetado del CCFL pueden aplicarse a las bebidas alcohólicas, la OMS podría considerar la posibilidad de colaborar con sus miembros para ayudarles a elaborar políticas nacionales destinadas a aplicar los textos existentes sobre el etiquetado de los alimentos
164. El Organización Internacional de la Viña y el Vino (OIV) llamó la atención del CCFL sobre las normas existentes de la OIV sobre el etiquetado de vinos y bebidas espirituosas de origen vitícola, señalando que estas normas se basaban en la norma CXS 1-1985, así como en las normas pertinentes de otras organizaciones intergubernamentales internacionales, tales como la Organización Internacional de Metrología Legal (OIML). La norma de la OIV especifica la información obligatoria que debe aparecer en las etiquetas, incluida la información relacionada con la salud, la definición del producto, el grado alcohólico, el país de origen, el etiquetado de alérgenos y varias otras especificaciones. También se incluye otra información opcional como la variedad, el nombre, la vendimia, el tipo de vino según el contenido de azúcar, la lista de ingredientes y la información nutricional. En su opinión, la elaboración de una nueva norma del Codex dedicada a las bebidas alcohólicas no serviría de mucho si se duplicaba la labor existente sobre este tema. Sin embargo, la OIV estaba dispuesta a ayudar si el CCFL decidía lo contrario.
165. Algunos observadores señalaron a la atención del Comité que los consumidores no eran conscientes de los riesgos del consumo de alcohol, incluida la relación con el cáncer. Los observadores destacaron que el alcohol entra dentro de la definición de alimento y se discute en varios textos, señalando que estos textos no abordan las propiedades dañinas para la salud únicas del alcohol. Los observadores también destacaron que no existían normas acordadas internacionalmente sobre las advertencias de informaciones de salud en las bebidas alcohólicas. Los observadores también proporcionaron referencia a una reciente revisión sistemática que describía la creciente evidencia de que las intervenciones de etiquetado de advertencias de informaciones de salud pueden apoyar la reducción del consumo de alcohol y las ventas de alcohol.
166. El Presidente resumió el debate, señalando que algunas delegaciones que expuso su apoyo a la realización de nuevos trabajos en relación con el etiquetado de bebidas alcohólicas, mientras que otras delegaciones no estaban a favor, ya que consideraban que las disposiciones vigentes en materia de etiquetado en CXS 1-1985 y CXG 23-1997 abarcaban adecuadamente las disposiciones obligatorias de etiquetado en relación con el alcohol, ya que el alcohol entraba en la definición de alimento. También se propuso que algunas lagunas de los textos existentes del Codex podrían subsanarse mediante enmiendas o revisiones de los textos del Codex existentes. Sin un documento proyecto claro y el ámbito de aplicación de lo que abarcaría el trabajo, y sin un miembro que se presentara para liderar los próximos pasos, el CCFL no podía decidir si continuar con el nuevo trabajo.

167. Se propuso que en la próxima reunión se celebrara un evento paralelo sobre el etiquetado y la reglamentación de las bebidas alcohólicas a fin de aumentar los conocimientos e intercambiar las experiencias de los países en esta esfera.
168. El Presidente señaló que los miembros podían comunicarse con la Secretaría del Codex antes de la 49.^a reunión del CCFL y, en función del tiempo y los costes, podría organizarse un actividad paralela.

Conclusión

169. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó mantener el trabajo en el inventario de trabajos futuros y que los miembros podrían presentar un documento de proyecto en respuesta a la carta circular solicitando propuestas para nuevos trabajos.

APLICACIÓN DE LAS DISPOSICIONES SOBRE EL ETIQUETADO DE LOS ALIMENTOS EN SITUACIONES DE EMERGENCIA (Tema 10 del programa)¹³

170. Los Estados Unidos de América, en su calidad de Presidentes del GTe, presentaron el tema y resumieron los antecedentes de la labor, el proceso de trabajo seguido por el GTe y los principales resultados de sus deliberaciones.
171. El Presidente del GTe indicó que las emergencias actuales y pasadas habían llevado a muchos países a considerar cómo se podían aplicar las disposiciones sobre el etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia para garantizar un suministro de alimentos inocuo y adecuado. Este trabajo tenía como objetivo proporcionar orientación para facilitar la consideración de los gobiernos de las medidas de etiquetado de alimentos en situaciones de emergencia, garantizando al mismo tiempo la inocuidad del suministro de alimentos y las prácticas justas en el comercio de alimentos. Los textos del Codex sobre el etiquetado no proporcionaban orientación sobre si los países podían considerar la aplicación de las disposiciones sobre el etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia y de qué manera; por lo tanto, existe una necesidad crucial de que CCFL desarrolle una guía en este sentido. Un esbozo de las directrices se proporcionó en el documento CX/CF 24/48/10 a título informativo y podría utilizarse como base para la discusión en el GTe tras la aprobación del nuevo trabajo por parte de la CAC.
172. El Presidente del GTe explicó que el objetivo principal era desarrollar criterios y principios de alto nivel. Estas medidas orientarían la aplicación hecha a la medida de las disposiciones de etiquetado de alimentos por parte de los gobiernos en emergencias específicas, garantizando un suministro de alimentos inocuo y adecuado, prácticas comerciales justas y prevención de abusos.
173. El CCFL señaló que existía un apoyo general para la elaboración de las directrices, que podrían ayudar a las autoridades competentes y contribuir a la preparación para emergencias.

Discusión

174. El CCFL, en su 48.^a reunión, señaló dos áreas de preocupación que deberían ser recogidas en el documento del proyecto.

Exenciones del etiquetado de los alimentos para situaciones de emergencia

175. Los miembros comentaron lo siguiente:
- Desde el punto de vista doméstico, un país puede eximir a determinados productos de las prescripciones en materia de etiquetado durante una emergencia doméstica. Sin embargo, si estos productos exentos se exportan, deben cumplir las prescripciones en materia de etiquetado del país importador. Las directrices no deben permitir que las autoridades competentes eludan unilateralmente los requisitos obligatorios de etiquetado, del país importador sin el acuerdo de las autoridades competentes del país importador. Es necesario el consentimiento mutuo en las exenciones en el etiquetado, en particular para las exportaciones, a fin de mantener la transparencia y mantener las normas de inocuidad y calidad de los alimentos. Por lo tanto, el ámbito de aplicación debería limitarse a los alimentos comercializados en el mercado doméstico (interno) y a los alimentos exportados sólo si el país importador consiente en cualquier modificación o exención en el etiquetado. Esto evitaría que los países utilizaran las directrices para eliminar el etiquetado obligatorio de los productos exportados.
 - Desde el punto de vista de las importaciones, se hizo hincapié en la importancia de armonizar la ayuda alimentaria de emergencia con las normas del Codex en materia de calidad e inocuidad de los alimentos para impedir la distribución de productos de calidad inferior durante las crisis. También se hizo hincapié en la necesidad de prevenir y proteger contra el "dumping" de alimentos de calidad inferior durante las emergencias, en particular en zonas vulnerables a los desastres naturales.

¹³ CX/FL 24/48/10.

Riesgo para las poblaciones vulnerables derivado del uso de exenciones en el etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia

176. Un observador expresó su preocupación por el hecho de que la flexibilización de las normas de etiquetado durante las emergencias pudiera poner en peligro los principios del Codex al socavar decenios de labor sobre las normas de etiquetado. La reducción del etiquetado podría conducir a la explotación comercial, creando mercados para productos innecesarios o inapropiados. La declaración de una emergencia es políticamente delicada, y las disposiciones de emergencia deben protegerse de la influencia comercial. Por lo tanto, era necesaria la independencia política en las declaraciones de etiquetado de emergencia.
177. El observador sugirió que se centrara en las poblaciones vulnerables, como los lactantes y los niños pequeños, e hizo hincapié en la importancia de un etiquetado claro y esencial, especialmente en el caso de los productos alimenticios para lactantes y niños pequeños, ya que estos grupos se enfrentan a grandes riesgos en situaciones de emergencia. El observador hizo hincapié en que los alimentos para lactantes y niños pequeños suministrados en situaciones de emergencia deben cumplir las disposiciones del Código Internacional de Comercialización de Sucedáneos de la Leche Materna y las resoluciones posteriores de la Asamblea Mundial de la Salud y las orientaciones operacionales sobre la alimentación infantil en situaciones de emergencia. Otro observador apoyó esta opinión.

Revisión del documento del proyecto

178. El CCFL examinó el documento del proyecto y señaló que en el GTe se seguiría trabajando en los principios y criterios. Las principales revisiones giraron en torno a la finalidad y el alcance y a los principales aspectos que debía abarcar la propuesta de nueva labor para recoger las observaciones formuladas por los miembros y los observadores, por ejemplo, las flexibilidades en materia de etiquetado solo se aplicarían cuando fueran aceptadas tanto por las autoridades nacionales como por las de importación, la necesidad de tener en cuenta el riesgo y la población vulnerable a la hora de considerar las flexibilidades de etiquetado; la necesidad de flexibilidades en el etiquetado debe ir acompañada de estrategias de comunicación claras que garanticen que la información crítica sobre los ingredientes siga siendo accesible para proteger la salud de los consumidores, incluso cuando la demanda de alimentos aumente y la oferta pueda ser limitada; remitirse a los criterios generales para mantener una orientación no técnica de alto nivel; suprimir ejemplos para armonizarlos con la política general del Codex de evitar ejemplos en normas y textos conexos; remitirse a los textos pertinentes del Codex elaborados por el Comité del Codex sobre Sistemas de Inspección y Certificación de Importaciones y Exportaciones de Alimentos (CCFICS), etc.
179. El Representante de la OMS destacó que era importante reconocer que, en particular durante las emergencias que duraban largos períodos de tiempo y podían agravar las condiciones de salud y el riesgo de enfermedad grave y muerte, salvaguardar la inocuidad y la suficiencia de los alimentos no sería suficiente para proteger la salud de las poblaciones. El Representante también indicó que los términos seguridad e idoneidad, en los diferentes idiomas oficiales del Codex, no abarcaban otras cuestiones relacionadas con la salud, como la nutrición, y sugirió que se incluyeran otras salvaguardias relativas a la salud de las poblaciones, como la nutrición, en la finalidad y el ámbito de aplicación de esta nueva propuesta de trabajo.

Conclusión

180. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó:
- (i) iniciar nuevos trabajos sobre la aplicación de las disposiciones de etiquetado de alimentos en situaciones de emergencia y presentar el documento del proyecto para su aprobación por la CAC en su 47.^o período de sesiones (Apéndice VI);
 - (ii) establecer un GTe, presidido por los Estados Unidos de América, que trabajara en inglés, para preparar las directrices propuestas con miras a su distribución y recabar comentarios en el Trámite 3 y su consideración por el CCFL, en su 49.^a reunión;
 - (iii) solicitar al GTe que considere la discusión en el Comité y todos los comentarios escritos presentados para su consideración por el CCFL, en su 48.^a reunión;
 - (iv) dejar abierta la posibilidad de que un GT presencial o virtual, presidido por los Estados Unidos de América, se reúna antes de la 49.^a reunión del CCFL para preparar una propuesta revisada para su consideración por el CCFL en dicha reunión; e
 - (v) informar al CCFICS de la nueva labor.
181. El informe del grupo de trabajo debe ponerse a disposición de la Secretaría del Codex por lo menos tres meses antes de la 49.^a reunión del CCFL.

ÁCIDOS GRASOS TRANS (AGT) (Tema 11 del programa)¹⁴

182. El Canadá presentó el tema, proporcionó una breve reseña de los antecedentes del debate sobre los AGT en el CCFL y recordó la decisión adoptada por el CCFL, en su 47.^a reunión, de aplazar el debate hasta su 48.^a reunión para que el Canadá pudiera preparar un documento de debate teniendo en cuenta los debates mantenidos en la 28.^a reunión del CCFO. Tomando nota de que el CCFO, en dicha reunión, había acordado iniciar nuevos trabajos para revisar tres normas del Codex sobre grasas y aceites a fin de incluir una prohibición de los aceites parcialmente hidrogenados (APO) y/o límites a los AGT producidos industrialmente (AGTi),¹⁵ y que este trabajo influiría en la dirección del documento de discusión del CCFL, se sugirió que el CCFL, en su 48.^a reunión, mantuviera el tema en el cuadro de inventario bajo el tema del programa sobre trabajos futuros hasta que el CCFO finalizara su trabajo.

Conclusión

183. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó mantener los AGT en el cuadro de inventario bajo el tema del programa sobre trabajos futuros, y considerar la posibilidad de retomar el tema una vez que se haya completado el trabajo del CCFO sobre los AGT.

DECLARACIONES DE SOSTENIBILIDAD EN EL ETIQUETADO (Tema 12 del programa)¹⁶

184. Nueva Zelandia, en calidad de Presidente del GTe, presentó el tema en nombre de los copresidentes, Costa Rica, los Estados Unidos de América y la Unión Europea, y presentó un resumen de los resultados de la labor del GTe señalando que:
- (a) se identificaron 25 documentos de orientación únicos, de los cuales nueve eran documentos de la Organización Internacional de Normalización (ISO) y solo se podía acceder a ellos mediante pago. La mayoría de los documentos identificados no se referían específicamente a la alimentación, sino a la sostenibilidad o a la sostenibilidad ambiental en general.
 - (b) Las *Directrices generales sobre las declaraciones de propiedades* (CXG 1-1979) no proporcionan una orientación adecuada para garantizar que las declaraciones de sostenibilidad sean significativas y no engañosas. Algunas afirmaciones de sostenibilidad que se encuentran en las etiquetas de los alimentos no pudieron ser capturadas por la definición de una declaración en CXG 1-1979.
 - (c) Los tres pilares identificados para la sostenibilidad incluyen pilares ambientales, económicos y sociales.
 - (d) De acuerdo con el análisis de los resultados del inventario realizado en la 47.^a reunión del CCFL, se encontró que la mayoría de las etiquetas relacionadas con la sostenibilidad en los alimentos se basaban en aspectos ambientales o los incluían.
185. El Presidente del GTe explicó que el nuevo trabajo propuesto se enmarcaba en el contexto del mandato del CCFL, es decir, para abordar las declaraciones que tienen sentido y no inducen a error. A medida que aparecen más y más declaraciones ambientales en los envases de alimentos, el CCFL podría desempeñar un papel útil para proporcionar las garantías necesarias a los consumidores.
186. El Presidente del GTe explicó además que la propuesta inicial de nuevo trabajo no había incluido declaraciones sobre el alimento, sino sobre el envase o un compromiso por parte de la empresa productora del alimento, y como esto no encajaba con la definición actual que figura en el documento CXG 1-1979, la nueva propuesta de trabajo había sido revisada para centrarse únicamente en lo que encajaría con la definición actual de una declaración de etiquetado (CRD31).

Discusión

187. El Presidente pidió que se formularan comentarios en apoyo de la propuesta que figura en el documento CRD31 o si había alguna objeción relacionada con las nuevas propuestas de trabajo en el futuro.
188. El CCFL tomó nota de los siguientes comentarios en apoyo para que el CCFL emprenda un nuevo trabajo sobre las declaraciones ambientales y los aspectos que deberían tenerse en cuenta al emprender el trabajo:
- (a) La información recopilada durante la elaboración de la propuesta puso de manifiesto la proliferación de declaraciones de sostenibilidad, y la mayoría de ellas relacionadas con aspectos medioambientales, lo que demuestra la necesidad de trabajar en este ámbito para establecer directrices claras sobre el etiquetado de sostenibilidad, en relación con los alimentos.
 - (b) Actualmente se están aplicando declaraciones ambientales a los alimentos, y se prevé que esta aplicación aumente en el futuro, es oportuno emprender trabajos en esta área, ayudaría a evitar el lavado verde, y dicho trabajo debería estar dentro del mandato del CCFL.

¹⁴ CX/FL 24/48/11.

¹⁵ REP24/FO, párrafo 124.

¹⁶ CX/FL 24/48/12.

- (c) El alcance del trabajo debe centrarse en las declaraciones sobre el alimento y debe excluir aspectos sobre el envasado; y declaraciones relacionadas con fórmulas infantiles y alimentos para bebés. Del mismo modo, el ámbito de aplicación no debe limitarse únicamente a la enmienda del documento CXG 1-1979, sino que también debe considerarse cualquier otro enfoque, como el establecimiento de un documento de orientación o información para garantizar que los requisitos de las declaraciones de sostenibilidad sean prácticos y alcanzables, a fin de evitar desalentar el progreso hacia la sostenibilidad en el sector alimentario.
- (d) El trabajo debe garantizar que las declaraciones medioambientales de los alimentos no sean engañosas y respetar los principios establecidos y proporcionar estabilidad al etiquetado, reduciendo así al mínimo la confusión.
- (e) El etiquetado de sostenibilidad será un buen incentivo para que los productores adopten prácticas responsables y fomenten un comercio claro y transparente en el mercado internacional. El trabajo también promoverá la armonización de las prácticas de etiquetado, aumentará la concienciación de los consumidores y reducirá las barreras comerciales.
- (f) En el desarrollo de las nuevas directrices, sería importante tener en cuenta las directrices de sostenibilidad existentes, elaboradas por los gobiernos y cualquier organización, como las directrices de las Naciones Unidas para proporcionar información sobre la sostenibilidad de los productos, y que la declaración del etiquetado de sostenibilidad se haga cuando haya una verificación por parte de un tercero sobre el cumplimiento de la norma o directrices de sostenibilidad de la producción de alimentos.

189. Las delegaciones que no eran partidarias de emprender una labor sobre las declaraciones ambientales de sostenibilidad expresaron las siguientes opiniones:

- (a) El actual marco del Codex en materia de declaraciones abarca también las de carácter medioambiental como explicó la Secretaría del Codex en la 47.^a reunión del CCFL, y es suficiente para respaldar la capacidad de los miembros de determinar si las afirmaciones son veraces y no engañosas y están fundamentadas. Las disposiciones de CXG 1-1979, especialmente las secciones 1.2, 1.3 y 3.3, son suficientes para asegurar que las declaraciones de propiedades en general, incluidas las declaraciones de propiedades de sostenibilidad o las declaraciones ambientales, estén fundamentadas y no sean engañosas.
- (b) El concepto de "significado", tal como se utiliza en el proyecto de documento del proyecto, es motivo de preocupación. No está claro y el CCFL nunca lo ha abordado en el pasado, y los países no tienen conocimientos técnicos para juzgar o evaluar el término. No estaba claro en qué se diferenciaban las declaraciones ambientales sobre la sostenibilidad de los alimentos de otros tipos de declaraciones, ya que las declaraciones ambientales se recogen plenamente en la definición de declaración en CXG 1-1979.
- (c) El inventario realizado mostró que la mayoría de las normas relativas a las declaraciones de propiedades ambientales en los alimentos son normas voluntarias, y que las reglamentaciones gubernamentales son limitadas. No está claro si existen problemas reales en el comercio.
- (d) Este trabajo, si se lleva a cabo, puede socavar el trabajo de los organismos internacionales que están trabajando activamente en el establecimiento de criterios técnicos en torno a la importancia de las declaraciones ambientales y la evaluación de su impacto ambiental, y agregaría complejidad a las directrices existentes que apoyan a los países a gestionar el riesgo de lavado verde.
- (e) Los debates sobre la sostenibilidad y los aspectos medioambientales relacionados con la cadena de producción alimentaria deberían haberse llevado a cabo en foros técnicos internacionales apropiados con un mandato y una experiencia claros en esta materia. Las declaraciones medioambientales son inherentemente complejas y deben estar respaldadas por sistemas y normas de sostenibilidad sólidos y comparables. Sin esos marcos que establezcan principios generales, los riesgos de ser ineficientes pueden crear confusión en lugar de claridad.

190. El Presidente del GTe aclaró que la finalidad del trabajo era proporcionar ejemplos dentro del documento CXG 1-1979 para ayudar, mostrar la manera en que las disposiciones existentes en estas directrices se relacionan con las declaraciones de propiedades ambientales y que el trabajo se centraría en las secciones en las declaraciones potencialmente engañosas y las declaraciones de propiedades condicionales en lo que se refiere a las reclamaciones ambientales.

191. En cuanto a la pregunta relacionada con el mandato del Codex sobre la sostenibilidad y el medio ambiente, la Secretaría del Codex explicó que las cuestiones ambientales en el contexto de las cuestiones relativas a la inocuidad y la calidad de los alimentos, para las que el Codex había elaborado normas, directrices y códigos de prácticas, no eran nuevas. La Secretaría explicó que la próxima CAC examinaría varios proyectos de texto que se habían elaborado debido a diversos problemas ambientales. Aunque no es inapropiado referirse a cuestiones medioambientales, el contexto en el que se hace tal referencia o consideración es importante, por ejemplo, para garantizar que fuera pertinente para la finalidad legal del Codex, a saber, proteger la salud de los consumidores

y facilitar las prácticas equitativas en el comercio de alimentos. Del mismo modo, entre los mandatos del CCFL, se encuentra el de estudiar los problemas asociados a la publicidad de alimentos, con especial referencia a las declaraciones y descripciones engañosas. La propuesta, tal como se presenta en CRD31, se refería a las declaraciones medioambientales en el contexto de las declaraciones potencialmente engañosas, que encajarían con el mandato del CCFL antes mencionado, y en particular el aspecto relativo a las descripciones engañosas.

192. Después de una discusión general, el CCFL examinó nuevas revisiones al documento de proyecto actualizado contenido en CRD31 y señaló que los que expresaron preocupaciones no consideraron que las revisiones adicionales abordaran sus preocupaciones. No se buscó apoyo para las revisiones, señalando que no se pudo llegar a un consenso.
193. El Presidente señaló que los miembros procedentes de diferentes regiones geográficas habían expresado su preocupación por el nuevo trabajo y propuso volver a incluirlo en el tema del programa sobre trabajos futuros y la dirección del CCFL y que quedara abierto al debate, en caso de que se elaborara una nueva propuesta.

Conclusión

194. Aunque varios miembros apoyaron este trabajo, el CCFL, en su 48.^a reunión, tomó nota de la falta de consenso y acordó no iniciar nuevos trabajos sobre las declaraciones de sostenibilidad en el etiquetado y devolver el tema propuesto al cuadro de inventario de trabajos previos identificados por el Comité (sin decisión de emprender nuevos trabajos) señalando que el tema seguía abierto a debate en caso de que se elaborara una nueva propuesta.

ETIQUETADO DEL AZÚCAR: DEFINICIÓN DE "AZÚCARES AÑADIDOS" (Tema 13 del programa)¹⁷

195. Costa Rica presentó el documento de debate en el que se destacaba el amplio apoyo de los miembros y observadores del Codex a la necesidad de establecer una definición clara y armonizada de "azúcares añadidos" recibido en respuesta a la carta circular CL 2023/94-FL.
196. Costa Rica subrayó que la definición debía basarse en testimonios científicos sólidos, ser práctica para la industria y comprensible para los consumidores. Se observó que no existía un método analítico claro para cuantificar y diferenciar los "azúcares añadidos" de los "azúcares naturales", pero ello no debía impedir la elaboración de una definición. Una definición armonizada apoyaría los esfuerzos de armonización mundial, facilitando el comercio, garantizando la transparencia y mejorando la coherencia en el etiquetado de los alimentos.
197. Costa Rica enfatizó además que sería importante considerar la participación del Comité del Codex sobre Nutrición y Alimentos para Regímenes Especiales (CCNFSDU) y del CCMAS si se llevara a cabo este trabajo.
198. Costa Rica, llamando la atención sobre el CRD49, explicó que el ámbito de aplicación de la nueva propuesta de trabajo había sido revisado para limitar el trabajo al desarrollo de una definición de "azúcares añadidos" y la revisión de las declaraciones de "no adición de azúcares" en el documento CXG 23-1997 con el fin de determinar la necesidad de realizar enmiendas posteriores para asegurar la coherencia con la definición; y que el trabajo no abordaría las declaraciones de nutrientes en este momento, teniendo en cuenta los comentarios recibidos en respuesta a la carta circular CL 2023/94-FL.

Discusión

199. Se expresaron diversas opiniones sobre la propuesta.
200. Los miembros y observadores que apoyaron el ámbito de aplicación reducido de la nueva propuesta de trabajo expresaron las siguientes opiniones:
 - (a) Una definición armonizada podría reducir los obstáculos al comercio, teniendo en cuenta que muchas autoridades nacionales han adoptado diferentes definiciones; y este término ya se utilizaba en los textos del Codex existentes, como en el documento CXG 23-1997.
 - (b) Una definición única y armonizada utilizada para etiquetas y etiquetado podría ser útil para los países que no tienen una definición.
 - (c) La definición fue fundamental para facilitar la comprensión de los consumidores para que puedan tomar decisiones informadas sobre su consumo. La diferenciación entre "azúcares totales" y "azúcares añadidos" es esencial para proteger a los consumidores. Esto permitiría a los consumidores identificar claramente el contenido de azúcares añadidos en los productos, evitando así información engañosa y permitiéndoles tomar decisiones de compra más responsables e informadas.
 - (d) La definición de "azúcar añadido" debía incluirse tanto en las *Directrices sobre etiquetado nutricional* (CXG 2-1985) como en el documento CXG 23-1997, teniendo en cuenta que ambos textos están relacionados con la definición de azúcar añadido. Habría que revisar la disposición relativa a las

¹⁷ CX/FL 24/48/13

declaraciones de no adición de azúcar para que esté en consonancia con la definición de "sin azúcar añadido" que se redactará.

201. Un miembro, si bien declaró que podía apoyar la limitación del ámbito de aplicación en este momento, opinó que el CCFL debería acordar en principio cómo se utilizaría la definición en el futuro, de lo contrario no habría una visión clara de cómo se utilizaría la definición una vez elaborada. También se planteó la cuestión de si sería más apropiado que el CCNFSDU elaborara la definición, mientras que el CCFL podría examinar la solicitud de la reclamación.
202. Los miembros que no apoyaron la propuesta expresaron las siguientes opiniones:
- (a) No había necesidad de una definición, ya que el documento CXG 23-1997 cubría las declaraciones de no adición de azúcares; y esa flexibilidad era necesaria porque las reglamentaciones sobre "azúcares añadidos" para el etiquetado de alimentos son diferentes según la situación de la ingesta de "azúcares añadidos" en cada país o región y la cuestión de los "azúcares añadidos" debería considerarse más bien en el marco del documento CXG 2-1985. Estas directrices se referían a los nutrientes considerados pertinentes para mantener un buen estado nutricional, tal como lo exigen la legislación nacional o las directrices dietéticas nacionales.
 - (b) No existen métodos analíticos para diferenciar entre los "azúcares añadidos" y los azúcares naturales, lo que haría que esa definición fuera inaplicable.
 - (c) El objetivo del trabajo era mejorar la salud de los consumidores, y las opiniones científicas disponibles eran claras sobre el hecho de que los monosacáridos y disacáridos, así como los azúcares presentes de forma natural en la miel, los jarabes, los zumos de frutas concentrados y los zumos de frutas, tienen los mismos efectos sobre la salud. Por lo tanto, los "azúcares añadidos" y los azúcares libres tenían los mismos efectos sobre la salud. Por lo tanto, consideraron que cualquier nuevo trabajo en esta área debería considerar primero todos los azúcares, donde existieran pruebas científicas de riesgos para la salud. La organización miembro también señaló que la definición de «azúcares añadidos» en el contexto de las declaraciones no sería útil.
203. Los observadores hicieron los siguientes comentarios:
- (a) La lactosa debe excluirse de la definición de "azúcares añadidos", ya que está presente de forma natural en los productos lácteos. La lactosa se excluye de la clasificación como azúcares libres de acuerdo con la directriz de la OMS sobre la ingesta de azúcares en adultos y niños publicada en 2015.
 - (b) Se agregó una amplia gama de mono y disacáridos y otros edulcorantes a los alimentos, y todos deben identificarse como "azúcares añadidos" para distinguirlos de los azúcares intrínsecos que se encuentran naturalmente en los alimentos que, además, son nutritivos. La inclusión de "azúcares añadidos" debería ser obligatoria. Los consumidores tenían derecho a recibir información completa sobre la cantidad de "azúcares añadidos", expresada como porcentaje de "azúcares añadidos" en peso en la lista de ingredientes, y como subtotal de azúcar totales en el panel de la información nutricional. Este trabajo apoyaría el llamamiento de la OMS para que se prohíban los "azúcares añadidos" y los edulcorantes en los productos alimenticios para bebés y niños menores de tres años. Además, se propuso que tenía que haber una definición exhaustiva en el sentido de que el impacto y la limitación de los edulcorantes no azucarados también deberían tenerse en cuenta en el ámbito de aplicación.
 - (c) Sería esencial adoptar un enfoque más matizado y basado en la ciencia, especialmente para los zumos 100 % de frutas y verduras que no contienen "azúcares añadidos", solo los azúcares naturales presentes en las propias frutas.
 - (d) En la Parte B de la *Norma para preparados complementarios para lactantes de más edad y producto para niños pequeños* (CXS 156-1987), recientemente revisada, se han establecido límites máximos para los carbohidratos y se ha limitado el uso de monosacáridos y disacáridos. Además, el CCNFSDU comenzará a revisar las normas sobre alimentos para niños pequeños y también abordará los niveles adecuados de carbohidratos y azúcares.
204. Con respecto a la falta de métodos analíticos disponibles, un miembro aclaró que había otras formas de hacer cumplir la definición.
205. El Presidente, al abordar la preocupación acerca de las consultas con el CCNFSDU, hizo hincapié en que se consultaría al CCNFSDU, y que se solicitaría su aprobación antes de proseguir cualquier trabajo sobre el documento CXG 23-1997, así como se haría con el CCMAS sobre la cuestión de los métodos de análisis.
206. El CCFL tomó nota de una propuesta en el sentido de que también se consultara el Grupo Internacional de Enlace de Ciencias Sociales para asegurar que cualquier definición pudiera informar adecuadamente a los consumidores, como se pretendía.
207. El Representante de la OMS señaló que la labor normativa de varios Estados miembros sobre la definición de "azúcares añadidos", así como las condiciones para proporcionar a los consumidores información sobre este

concepto, se ha beneficiado de las orientaciones de la OMS, que proporciona una definición de azúcares libres. El Representante señaló además que la elaboración de una definición de “azúcares añadidos” que proteja la salud de los consumidores exigiría tener en cuenta los azúcares libres, a fin de evitar que se pueda inducir a error a los consumidores y hacerles creer que los productos con azúcares libres que no contienen “azúcares añadidos” no son perjudiciales para la dieta y la salud. El Representante reiteró que, si el CCFL decide que esta nueva labor es adecuada, seguirá apoyando a los Estados miembros y al CCFL en el establecimiento de una definición que proteja la salud de los consumidores.

208. Tomando nota del apoyo de varios miembros para elaborar una nueva definición de “azúcares añadidos”, pero que era necesario aclarar dónde se utilizaría la definición, cuál sería el ámbito de aplicación de la definición, y que quedara claro que la labor no estaba relacionada con el documento CXG 2-1985, el Presidente propuso que se estudiara si se podía seguir perfeccionando el ámbito de aplicación y la finalidad de la labor.
209. Sin embargo, no se pudo llegar a un consenso después de los intentos de definir mejor el ámbito de aplicación y la finalidad. El Presidente propuso que se suspendiera el debate en ese momento y que se mantuviera el tema en la lista de inventario sobre los trabajos futuros.

Conclusión general

210. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó mantener el tema en el cuadro de inventario de posibles trabajos futuros del CCFL, y que los miembros podrían presentar un documento de proyecto en respuesta a la carta circular solicitando propuestas para nuevos trabajos en el futuro.

TRABAJOS FUTUROS Y CUESTIONES INCIPIENTES (Tema 14 del programa)¹⁸

211. Italia presentó el tema y resumió las principales conclusiones sobre la base del documento de debate actualizado, teniendo en cuenta las respuestas recibidas en respuesta a la carta circular CL2024/24-FL. La delegación explicó que en el documento se presentaban las áreas de posibles trabajos para el CCFL, las nuevas cuestiones de importancia para el CCFL, las propuestas relativas a las áreas de trabajo previamente consideradas por el CCFL y un inventario de los posibles trabajos futuros del CCFL. La delegación informó al CCFL de que cinco miembros y un observador habían respondido a la carta circular y de que una nueva propuesta de trabajo se había presentado para su examen por el CCFL, en su 48.^a reunión. Un observador presentó una segunda propuesta de nuevo trabajo como CRD20.

Revisión de las *Directrices para el uso de declaraciones de propiedades nutricionales y saludables* (CXG 23-1997) para incluir declaraciones de “alto contenido de”

212. El CCFL tomó nota de una propuesta del Canadá para elaborar directrices para el uso de las declaraciones de “alto contenido de” para nutrientes que plantean problemas de salud pública debido a la ingesta excesiva, en particular para el sodio, las grasas saturadas y el azúcar.
213. El Canadá explicó que el nuevo trabajo estaba relacionado con la revisión de las *Directrices para el uso de declaraciones de propiedades nutricionales y saludables* (CXG 23-1997), concretamente para elaborar directrices sobre las declaraciones de nutrientes de interés para la salud pública relacionadas con la ingesta excesiva de nutrientes con “alto contenido de” ingesta. Esta propuesta se presenta después de la decisión del CCNFSDU de no continuar con el trabajo de elaboración de perfiles nutricionales y la finalización del CCFL de las directrices para el etiquetado nutricional en la parte frontal del envase. La delegación indicó que la propuesta se centraba en los nutrientes relacionados con los riesgos para la salud cuando se consumían en exceso, concretamente el sodio (sal), las grasas saturadas y los azúcares. El objetivo era añadir condiciones específicas para las declaraciones de “alto contenido de” estos nutrientes en el cuadro de condiciones para las declaraciones de contenido de nutrientes en el documento CXG 23-1997. La orientación tenía como objetivo ayudar a las autoridades nacionales a diseñar intervenciones como el etiquetado frontal del envase que se alinearan con las políticas nacionales o regionales de salud y nutrición. Por lo tanto, las declaraciones de “alto contenido de” podrían respaldar las intervenciones políticas que destacaban los nutrientes asociados con resultados negativos para la salud, distinguiéndolos de las declaraciones de propiedades nutricionales positivas habituales.
214. El Canadá explicó además que la propuesta consistía en establecer un marco para las declaraciones de propiedades de “alto contenido de” en el marco del documento CXG 23-1997, lo que comprendía las condiciones para calificar estas declaraciones, y, a continuación, sobre la base de este marco, articular una solicitud al CCNFSDU para que determinara los niveles de nutrientes presentes en un alimento como parte de las condiciones para calificar las declaraciones. La delegación concluyó que esta propuesta tenía por objeto establecer criterios claros y coherentes con respecto a las declaraciones de “alto contenido de”, lo que ayudaría a informar a los consumidores y apoyar las iniciativas sanitarias al poner de relieve los nutrientes que plantean riesgos para la salud cuando se consumen en exceso.

¹⁸ CX/FL 24/48/14.

Discusión

215. El CCFL tomó nota de las preguntas y preocupaciones de los miembros en relación con esta nueva propuesta de trabajo, que giraba en torno a las siguientes áreas:
- (a) Compatibilidad dentro de las directrices actuales del Codex: Los miembros preguntaron si las declaraciones de “alto contenido de” son compatibles con el documento CXG 23-1997, que suelen respaldar las declaraciones de propiedades positivas y voluntarias. Las declaraciones de “alto contenido de” tienen una connotación negativa y podrían tener que ser obligatorias para garantizar la efectividad, lo que puede no encajar en el marco de las directrices actuales.
 - (b) Funciones poco claras del CCFL y el CCNFSDU: Los miembros pidieron claridad sobre las responsabilidades del CCFL y el CCNFSDU, especialmente en lo que respecta al establecimiento de valores de referencia de nutrientes (VRN) para los nutrientes asociados con las enfermedades no transmisibles. Indicaron que ya existen VRN para el sodio y las grasas saturadas. Expresaron incertidumbre sobre el papel del CCNFSDU en el establecimiento de las condiciones de las declaraciones de “alto contenido de” y cómo se aplicarían las pruebas científicas.
 - (c) Posible solapamiento con las Directrices sobre el etiquetado nutricional en la parte frontal del envase: Los miembros expresaron su preocupación por la forma en que las declaraciones de “alto contenido de” se relacionarían con las orientaciones existentes sobre el etiquetado nutricional en la parte frontal del envase, recordando los desafíos que se habían planteado en pasado para llegar a un consenso sobre esta cuestión e indicando una renuencia a volver a examinarla en este momento.
216. Los miembros que compartieron estas preguntas e inquietudes señalaron que era necesario seguir investigando las esferas de preocupación identificadas para evaluar plenamente la repercusión y la viabilidad de esta propuesta.
217. El Representante de la OMS recordó al CCFL que el CCNFSDU, en su 43.^a reunión, había decidido no iniciar nuevos trabajos sobre la elaboración de perfiles de nutrientes, que también se refería a las definiciones de niveles altos de nutrientes de interés para la salud pública, ya que era suficiente la orientación de la OMS al respecto. El Representante indicó que el modelo de perfil mundial de nutrientes de la OMS, que propone umbrales para altos niveles de nutrientes preocupantes, incluidas las grasas totales, las grasas saturadas, las grasas *trans*, los azúcares libres y el sodio, estará disponible a finales de 2024.

Conclusión

218. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó devolver este tema al cuadro de inventario en el tema del programa sobre los trabajos futuros y la dirección del CCFL ya que no hubo apoyo de los miembros. En caso de que hubiera interés en el futuro, el documento de proyecto podría ir acompañado de un documento de debate para aportar más claridad.

Definición uniforme de "envases de tamaño reducido"

219. El CCFL tomó nota de una propuesta del observador de la Asociación Internacional de Goma de Mascar (ICGA) de revisar los criterios para las unidades y paquetes de tamaño reducido, incluido en relación con el etiquetado nutricional en la parte frontal del envase, a fin de asegurar la aplicación apropiada y factible para los productos más pequeños.
220. El observador del ICGA en referencia al documento CRD20 indicó además que la propuesta de nueva labor constaría de dos etapas: un examen de la aplicación de las definiciones actuales de alimentos preenvasados en "unidades pequeñas" (tal como se definen en el documento CXS 1-1985) y alimentos preenvasados en "envases de tamaño reducido" (tal como se definen en CXG 2-1985), seguido de una discusión de las posibles lagunas identificadas y la formulación de recomendaciones futuras basadas en la revisión.

Conclusión

221. El CCFL, en su 48.^a reunión, señaló que ningún miembro mostró apoyo ni se ofreció como voluntario para liderar este trabajo. Por lo tanto, el Comité acordó incluir este artículo en el cuadro de inventario para su posible consideración en el futuro.

Conclusión general

222. El CCFL, en su 48.^a reunión, acordó devolver la declaración “alto contenido de” y agregar los “envases pequeños” al cuadro de inventario del tema del programa sobre futuros trabajos.
223. El CCFL reafirmó la decisión de mantener actualizado el documento sobre el inventario de los trabajos futuros y las cuestiones incipientes y acordó además que:
- (i) la Secretaría del Codex emitiría una carta circular en la que se solicitaría a los miembros y observadores que proporcionaran nuevos temas de trabajo o cuestiones incipientes para su inclusión en el documento.
 - (ii) Kenya actualizaría el documento para la 49.^a reunión del CCFL y sería responsable de:

- (a) actualizar el cuadro de inventario de trabajos futuros del CCFL (que se encuentra en el Apéndice II del documento CX/FL 24/48/14), con los aportes recibidos en respuesta a la carta circular y eliminando los elementos aprobados como nuevos trabajos; y
 - (b) preparar un documento de debate actualizado sobre el trabajo futuro y las cuestiones incipientes para su consideración por el CCFL en su 49.^a reunión.
- (iii) el documento de debate actualizado debía ponerse a disposición de la Secretaría del Codex por lo menos tres meses antes de la 49.^a reunión del CCFL.

ENFOQUE Y CRITERIOS PARA LA EVALUACIÓN Y PRIORIZACIÓN DE LA LABOR DEL CCFL (Tema 15 del programa)¹⁹

224. La Secretaría del CCFL presentó el tema recordando que el desarrollo de un enfoque de priorización para la gestión del trabajo del CCFL se había iniciado basándose en la recomendación formulada por el Comité Ejecutivo en su 70.^a reunión y que se había elaborado un borrador inicial que se había perfeccionado a través de tres cartas circulares.²⁰
225. Se destacó que el enfoque había sido concebido para ser sencillo y flexible, evitando las calificaciones numéricas con la posibilidad de realizar ajustes futuros sobre la base de la experiencia práctica.
226. Se recomendó que el CCFL, en su 48.^a reunión, aprobara el enfoque para su uso a modo de prueba, según fuera necesario, y que se mantuviera este documento como documento de información en el sitio web del Codex.
227. Un observador destacó su firme apoyo al concepto del documento como un proceso eficaz para que el Comité comprenda si determinadas propuestas contribuirían de hecho a los intereses de salud pública.

Conclusión

228. El CCFL, en su 48.^a reunión, convino en que:
- (i) el proyecto de enfoque estaba listo para ser utilizado a título experimental, en caso de que fuera necesario.
 - (ii) de ser necesario, se podría considerar la posibilidad de perfeccionar el proyecto de enfoque sobre la base de la experiencia adquirida con su utilización;
 - (iii) "el enfoque y los criterios para la evaluación y el establecimiento de prioridades en el trabajo del CCFL" se mantendría como documento de información para el CCFL en el sitio web del Codex.

OTROS ASUNTOS (Tema 16 del programa)

229. La OMS anunció que organizaría un evento paralelo al 47.^o período de sesiones de la CAC en Ginebra (Suiza), durante el almuerzo del 29 de noviembre, centrado en el etiquetado nutricional eficaz en el contexto de las orientaciones del Codex y el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC) de la OMC. Durante este evento, la OMS presentará detalles sobre las próximas directrices respecto a políticas de etiquetado nutricional y proporcionará una actualización sobre el resumen informativo de la OMS sobre la clasificación de alimentos para las políticas de medio ambiente alimentario.
230. El CCFL señaló que no había otros asuntos que debatir.

FECHA Y LUGAR DE LA SIGUIENTE REUNIÓN (Tema 17 del programa)

231. Se informó al CCFL de que su 49.^a reunión estaba programada en un principio para dentro de 18 meses, y que el lugar estaba por confirmar. Los preparativos finales están sujetos a la confirmación del país anfitrión y de la Secretaría del Codex.

¹⁹ CL 2024/29-FL; CX/FL 24/48/15.

²⁰ CL 2020/09/OCS-FL, CL 2022/73/OCS-FL y CL 2024/29-FL.

APÉNDICE I

**LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES**

CHAIRPERSON – PRÉSIDENT - PRESIDENTE

Dr Parthi Muthukumarasamy
Executive Director
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

**MEMBERS NATIONS AND MEMBER ORGANIZATIONS
ÉTATS MEMBRES ET ORGANISATIONS MEMBRES
ESTADOS MIEMBROS Y ORGANIZACIONES MIEMBROS**

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Ms Jenny Hazelton
Director - Labelling and Information Standards
Food Standards Australia New Zealand, Australian
Government
Canberra

Ms Sophie Angus
Assistant Director
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry
Canberra

BARBADOS - BARBADE

Mrs Cheryl Lewis
Chief Technical Officer - Acting
Barbados National Standards Institution (BNSI)
BRIDGETOWN

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Mr Jean Pottier
Regulatory Expert Food Labelling, Nutrition and
Health Claims
FPS Health, Food Chain Safety and Environment
Animal, Plant and Food Directorate
Brussels

Mr César Timmerman
Attaché
FPS economy
Brussels

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Mr Rodrigo Martins De Vargas
Specialist on Regulation and Health Surveillance
Brazilian Health Regulatory Agency (ANVISA)
Brasília

Ms Cristiane Elisa De Souza Goto Foja
Executive President
Brazilian Beverage Association (ABRABE)

Ms Ana Carolina Fernandes
Teacher
Núcleo de Pesquisa de Nutrição em Produção de
Refeições da Universidade Federal de Santa
Catarina (NUPPRE-UFSC)

Mr Fabio Miranda Da Rocha
Specialist on Regulation and Health Surveillance
Brazilian Health Regulatory Agency (ANVISA)
Brasília/DF

Ms Elenita Ruttscheidt Albuquerque
Agricultural Federal Inspector
Department of Inspection of Animal Products
(DIPOA) Ministry of Agriculture, Livestock and
Supply (MAPA)
Brasilia

Ms Nilbea Regina Silva
Agricultural Federal Inspector
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply –
MAPA

Ms Celina Adriana Sobral Denardi
Agricultural Federal Inspector
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply –
MAPA

Mr Eduardo Yassue Nascimento Silva
Scientific and Regulatory Affairs Director
Brazilian Food Industry Association (ABIA)

CANADA - CANADÁ

Ms Jodi White
Policy and Program Manager
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

Mr Michael Abbott
Section Head, Food Biomolecules Section
Health Canada
Ottawa

Ms Dianne Del Zotto
Policy and Program Leader
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

Mr Matt Morrison
Director, Regulatory Affairs
Dairy Farmers of Canada
Ottawa

Mr Alexander Parsalidis
Trade Policy Analyst
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Mrs Beatrice Povolo
Director, Food Safety & Regulatory Affairs
Food Allergy Canada
Toronto

CHILE - CHILI

Mr Leonardo Pizarro
Asesor Técnico
Ministerio de Economía, Comercio y Turismo
Santiago

CHINA - CHINE

Dr Yu Sing Chan
Medical Officer (Emergency Response)2
Centre for Food Safety, Food and Environmental
Hygiene Department, The Government of the Hong
Kong Special Administrative Region
Hong Kong

Ms Kwai Fong Cheung
Chief Health Inspector (Food Labelling)
Centre for Food Safety, Food and Environmental
Hygiene Department, The Government of the Hong
Kong Special Administrative Region
Hong Kong

Ms Taotao Deng
Associate Professor
China National Center for Food Safety Risk
Assessment
Beijing

Prof Haiqin Fang
Researcher
China National Center for Food Safety Risk
Assessment
Beijing

Ms Hanyang Lyu
Research Assistant
China National Center for Food Safety Risk
Assessment
Beijing

Dr Huali Wang
Researcher
China National Center for Food Safety Risk
Assessment
Beijing

Mr Hangyu Yu
Associate Researcher
China National Center for Food Safety Risk
Assessment
Beijing

Dr Lei Zhu
Director of Food Safety Standard Research Center
China National Center for Food Safety Risk
Assessment
Beijing

COSTA RICA

Mrs Melina Flores Rodríguez
Asesora del Codex
Ministerio de Economía, Industria y Comercio
Tibás

Mrs Mónica Elizondo Andrade
Miembro del Comité Nacional del Codex
Cámara Costarricense de la Industria Alimentaria
(CACIA)
San José

CUBA

Mrs Axinia Blanco Fernández
Directora de Mercadotecnia
Ministerio de la Agricultura (MINAG)
La Habana

Mr Ángel Manuel Casamayor León
Especialista en Regulaciones Técnicas y Calidad
Dirección Regulaciones Técnicas y Calidad
La Habana

Mrs Lazara Rosa Mateo Matienzo
Especialista de Calidad
Ministerio de la Agricultura. MINAG
La Habana

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Mrs Pernille Lundquist Madsen
Deputy Head, Chemicals and Food Quality Division
Danish Veterinary and Food Administration
Glostrup

**EUROPEAN UNION - UNION EUROPÉENNE -
UNIÓN EUROPEA**

Mr Sébastien Goux
Deputy Head of Unit
European Commission
Brussels

Mr Alexander Rogge
Policy Officer
European Commission
Brussels

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Ms Anne Haikonen
Senior Ministerial Adviser, Legal Affairs
Ministry of Agriculture and Forestry

FRANCE - FRANCIA

Ms Sophie Dussours
Rédactrice
Ministère de l'Économie et des Finances
Paris

GAMBIA - GAMBIE

Ms Mary Johnson
Director
Food Safety and Quality Authority
Banjul

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Mr Nikolas Roh
Deputy Head of Division
Federal Ministry of Food and Agriculture
Berlin

GHANA

Mr Seidu Umaru
Chief Regulatory Officer
Food and Drug Authority
Accra

Ms Pokuaa Appiah-Kusi
Senior Scientific Officer
Ghana Standards Authority
Accra

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Mr Dionysios Protopapas
Senior Trade Commissioner
Consulate General of Greece in Toronto

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Mr Monorde Civil
Point de Contact du Codex
Bureau Haïtien de Normalisation (BHN)
Port-au-Prince

Mr Wilkens-Ader Laroche
Vice-President
Association Haïtienne Pour le Management de la
Qualité
Port-au-Prince

HONDURAS

Ms Fany Cárcamo
Jefa de Reglamentación Técnica
Secretaría de Desarrollo Económico
Tegucigalpa

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Ms Dorottya Júlia Géher
Coordination Officer
Ministry of Agriculture
Budapest

Ms Adrienn Barna
Policy administrator
Council of the European Union - General
Secretariat
Brussels

Ms Sára Ecsődi
Industrial Policy EU Officer
Ministry of Agriculture
Budapest

Mr Vilmos Lehota
Industrial Policy EU Officer
Ministry of Agriculture
Budapest

INDIA - INDE

Mr Ajith Kumar K.
Assistant Commissioner (Dairy Development)
Ministry of Fisheries, Animal Husbandry and
Dairying

Ms Manpreet Kour
Technical Officer
Food Safety and Standards Authority of India
New Delhi

Mr Pankaj Kumar Meena
Assistant Director (Technical)
Food Safety and Standards Authority of India
New Delhi

INDONESIA - INDONÉSIE

Mrs Dwiana Andayani
Director of Processed Food Standardization
The Indonesian Food and Drug Authority
Central Jakarta

Mrs Utami Hudi Astuti
Food Standardization Officer
Indonesian Food and Drug Authority
Central Jakarta

ITALY - ITALIE - ITALIA

Dr Francesca Ponti
Official
Ministry of Agriculture, Food Sovereignty and
Forestry
Rome

Mr Giulio Cardini
Official
Ministry of Agriculture, Food Sovereignty and
Forests
Rome

JAMAICA - JAMAÏQUE

Dr. Wendell Richards
Head of Department
Bureau of Standards Jamaica
Standards Compliance
Kingston

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Mr Shinichiro Soh
Deputy Director
Consumer Affairs Agency
Tokyo

Mr Hidekazu Hosono
Technical Advisor
Japan Soft Drink Association
Tokyo

Mr Yuta Onishi
Chief
National Tax Agency, Japan
Tokyo

Mr Yuki Tamura
Deputy Director
National Tax Agency, Japan
Tokyo

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA

Dr Ruba Goussous
Head of laboratories department
Jordan Food and Drugs administration
Amman

KENYA

Mr Mutua Peter
Manager - Food Standards
Kenya Bureau of Standards
NAIROBI

Ms Maryann Kindiki
Manager, National Codex Contact Point
Kenya Bureau of Standards
Nairobi

Ms Teresia Waithaka
Scientific and Regulatory Affairs Director
Coca-Cola Central, East and West Africa Limited
NAIROBI

MADAGASCAR

Mrs Dominique Lantomalala Raharinosy
Point De Contact Du Codex
Ministère de l'Industrialisation et du Commerce
Antananarivo

Mr Didier Henintsoa Andrianarison
Chef de Service de la Qualité et du
Conditionnement
Ministère de l'Industrialisation et du Commerce
Antananarivo

Mrs Randriarison Bako
Gerante de Société
Secteur privé
St Augustin-de-Desmaures

Mr Serge Rajaobelina
PCA SAHANALA
Opérateur Exportateur Privé
Antananarivo

Mrs Hary Tiana Rasolonirina Ep. Rahaingoalison
Vice-présidente CNCA
Secteur Privé
Antananarivo

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Dr Kanga Rani Selvaduray
Head of Unit (Nutrition)
Malaysian Palm Oil Board
Kajang, Selangor

Mr Mohd Shahrin Rahami
Head of Unit
Malaysian Palm Oil Board
Selangor

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

Ms Nadia Maata
Chef de Division Technico commercial &
Développement au laboratoire Officiel d'Analyses et
de Recherches
Laboratoire Officiel d'Analyses et de Recherches
Chimiques
Casablanca

NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES BAJOS

Mrs Nikki Emmerik
Senior Policy Officer
Ministry of Health, Welfare and Sport
The Hague

NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZÉLANDE - NUEVA ZELANDIA

Ms Phillippa Hawthorne
Specialist Adviser Food Labelling
Ministry for Primary Industries
Wellington

Ms Rebecca Doonan
Senior Adviser
Ministry for Primary Industries

Ms Deanna Mak
Regulatory Manager
Fonterra Co-operative Group Ltd

Mr Raj Rajasekar
Senior Programme Manager
Ministry for Primary Industries
Wellington

NIGERIA - NIGÉRIA

Mr Jude Obiora Akonam
Deputy Director
Federal Competition and Consumer Protection
Commission (FCCPC)
Abuja

Mr Fred Nduka Chiazor
Chairman, Technical Committee
Association of Food Beverage Employers
Lagos

Mr Sule Idi Dafang
Director
Federal Ministry of Industry, Trade and Investment
Abuja

Mrs Eva Obiageli Edwards
Director
National Agency for Food and Drug Administration
and Control
Lagos

Mr Samson Adekunle Idowu
Director
Nigerian Export Promotion Council
Abuja

Mrs Nene Maudline Obianwu
Deputy Director
Standards Organisation of Nigeria
Lagos

Mrs Chinyere Ikejiofor
Chief Regulatory Officer
National Agency for Food and Drug Administration
and Control (NAFDAC)
Lagos

Dr Fatimah Oyenike Ojo
Assistant Director
Federal Competition and Consumer Protection
Commission (FCCPC)
Abuja

Mrs Hauwa Nuhu Yusuf
Assistant Director
Standards Organisation of Nigeria (SON)
Minna

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Mrs Gerda Ingrid Heglebäck
Senior Adviser
Norwegian Food Safety Authority
Oslo

Mr Lars Haneborg
Chief Advisor
Norwegian Seafood Federation
Oslo

PHILIPPINES - FILIPINAS

Ms Hannah Margaret Rabaja
Chairperson, SC on Food Labelling
National Codex Organization
Muntinlupa City

Ms Amelita Natividad
Co-Chairperson, Sub-Committee on Food Labelling
National Codex Organization

Ms Charina May Tandas
Member, Sub-Committee on Food Labelling
National Codex Organization

REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE DE CORÉE - REPÚBLICA DE COREA

Ms Hye Young Cho
Scientific Officer
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju-si

Ms Hee Sun Seo
Codex Researcher
Ministry of Food and Drug Safety

SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE - ARABIA SAUDITA

Mr Naif Almashaan
Senior Standards and Regulations Specialist
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Yasir Alaqil
Senior Standards and Regulations Expert
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

SINGAPORE - SINGAPOUR - SINGAPUR

Ms Peik Ching Seah
Deputy Director
Singapore Food Agency

Mr Kian Han Toh
Manager
Singapore Food Agency

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Mr Álvaro Lancharro
Técnico Superior del Área de Riesgos Nutricionales
Organismo Autónomo Agencia Española de
Seguridad Alimentaria y Nutrición (AESAN OA).
Ministerio de Consumo
Madrid

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Ms Martina Görnebrand
Principal Regulatory Officer
Swedish Food Agency
Uppsala

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Mrs Oratai Silapanapaporn
Advisor
National Bureau of Agricultural Commodity and
Food Standards, Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Ms Dawisa Paiboonsiri
Standards Officer
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

TRINIDAD AND TOBAGO - TRINITÉ-ET-TOBAGO - TRINIDAD Y TABAGO

Mr Imtiaz Hyder-Ali
Food and Drugs Inspector
Ministry of Health; Chemistry/Food and Drugs
Division
Port of Spain

UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO

Mr Davon Singh
Head of Food Labelling
Department for Food, Environment and Rural Affairs
Bristol

Ms Alexa Newman
Policy Advisor
Department for Environment Food and Rural Affairs
London

Ms Robyn Smyth
Senior Policy Advisor
Food Standards Agency

Ms Kara Thomas
Food Hypersensitivity Team Leader
Food Standards Agency

Ms Elizabeth Tossell
UK Codex Lead
Department for Environment Food and Rural Affairs

Mr Steve Wearne
Chairperson CAC
Codex Alimentarius Commission
Director of Global Affairs
Food Standards Agency
London

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE - REPÚBLICA
UNIDA DE TANZANÍA**

Ms Mwajuma Iddi Dukulai
Senior Standards Officer
Tanzania Bureau of Standards
Dar-es-Salaam

**UNITED STATES OF AMERICA - ÉTATS-UNIS
D'AMÉRIQUE - ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Dr Douglas Balentine
Senior Science Advisor,
International Nutrition Policy
U.S. Food and Drug Administration
College Park, MD

Mr Bryce Carson
Program Analyst
U.S. Department of Agriculture
Denver, CO

Mr Robert Earl
Vice President of Regulatory Affairs
Food Allergy Research & Education

Prof Marsha Echols
Director
World Food Law Institute
Washington, D.C.

Ms Alexandra Ferraro
International Issues Analyst
U.S. Department of Agriculture
Washington, DC

Mr Nicholas Gardner
Senior Vice President, Sustainability and Multilateral
Affairs
U.S. Dairy Export Council
Arlington, VA

Ms Marilyn Geller
Chief Executive Officer
Celiac Disease Foundation

Ms Franciel Ikeji
International Program Analyst,
Center for Food Safety and Applied Nutrition, FDA
College Park, MD

Dr Andrea Krause
Food Technologist
U.S. Food and Drug Administration
College Park, MD

Mr Andrew Mack
Agricultural Science Advisor
U.S. Department of Agriculture

Mr Robert Maron
Senior Vice President, International Trade Policy
and Market Access
Distilled Spirits Council of the United States
Washington

Mr Armen Mirzoian
Trade Specialist
Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau
Washington, DC

Ms Jennifer Walsh
Regulatory Affairs Manager
Abbott Nutrition
Columbus, Ohio

Mr Richard White
Consultant
Corn Refiners Association
Washington, D.C.

**OBSERVERS - OBSERVATEURS -
OBSERVADORES
INTERNATIONAL GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS –
ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES
INTERNATIONALES –
ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES
INTERNACIONALES**

**INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR
COOPERATION ON AGRICULTURE (IICA)**

Dr Lisa Harrynahan
Technical Specialist
The Inter-American Institute for Cooperation on
Agriculture (IICA)
St. Augustine

ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA VIGNE ET DU VIN (OIV)

Dr Jean Claude Ruf
Scientific Director
OIV
Dijon

NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

ALIANZA LATINOAMERICANA DE ASOCIACIONES DE LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS Y BEBIDAS (ALAIAB)

Mrs Luz Arvizu
Asesora
ALAIAB

Mrs Angelica Medina
Asesora
ALAIAB

ASSOCIATION OF EUROPEAN COELIAC SOCIETIES (AOECS)

Mr Floris Van Overveld
Vice-Chair
Association of European Coeliac Societies

COUNCIL FOR RESPONSIBLE NUTRITION (CRN)

Dr James Griffiths
Sr VP, International & Scientific Affairs
Council for Responsible Nutrition (CRN)
Washington

Dr Paul Browner
CRN-Director of Regulatory Affairs DSM-FIRMENICH
CRN-DSM-FIRMENICH
Dartmouth

EUROPEAN FEDERATION OF ALLERGY AND AIRWAYS DISEASES PATIENTS' ASSOCIATIONS (EFA)

Mrs Marcia Podestà
President
European Federation of Allergy and Airways Diseases Patient's Associations

Mrs Sabine Schnadt
Member of EFA delegation to CAC
European Federation of Allergy and Airways Diseases Patients' Associations - EFA

EUROPEAN ALCOHOL POLICY ALLIANCE (EUROCARE)

Ms Amalie Brokhattingen
Research and Policy Officer
Eurocare (European Alcohol Policy Alliance)
Bruxelles

Mr Nikhil Gokani
Chair of Committee
Eurocare (European Alcohol Policy Alliance)
Brussels

FOOD INDUSTRY ASIA (FIA)

Mr Matt Kovac
Chief Executive Officer
FIA

Ms Flavia Dolan
Senior Manager, Regulatory Affairs
Ingrédient Canada Corporation

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES VINS ET SPIRITUEUX (FIVS)

Ms Laura Gelezuinas
Deputy Head of Secretariat
FIVS

Mrs Caroline Henderson
Manager, Communications and Policy
FIVS

Mrs Elisabetta Romeo-Vareille
Policy officer at Unione Italiana Vini
FIVS

FOODDRINKEUROPE

Ms Sara Lamonaca
Director
FoodDrinkEurope
Bruxelles

Mr Jonathan Clifford
Head of Regulatory Affairs
Unilever
Canada

Mrs Angelika Mrohs
Managing Director
Lebensmittelverband Deutschland
Berlin

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF
CONSUMER FOOD ORGANIZATIONS (IACFO)**

Ms Christina Lipuma
Policy Associate
International Association of Consumer Food
Organizations (IACFO)

**INTERNATIONAL ALLIANCE OF DIETARY/FOOD
SUPPLEMENT ASSOCIATIONS (IADSA)**

Cynthia Rousselot
Dir. Regulatory Affairs
IADSA

Simon Pettman
Executive Director
IADSA

**INTERNATIONAL BABY FOOD ACTION
NETWORK (IBFAN)**

Isabelle Michaud-Letourneau
Member
IBFAN

**INTERNATIONAL CONFECTIONERY
ASSOCIATION (ICA/IOCCC)**

Ms Farida Mohamedshah
Senior Vice President
International Confectionery Association (ICA-
IOCCC)

Ms Eleonora Alquati
Senior Regulatory and Scientific Affairs Manager
ICA
Bruxelles

Ms Allison Graham
Senior Director
ICA/IOCCC

**INTERNATIONAL CO-OPERATIVE ALLIANCE
(ICAO)**

Mr Yuji Gejo
officer
International Co-operative Alliance
Tokyo

**INTERNATIONAL COUNCIL OF BEVERAGES
ASSOCIATIONS (ICBA)**

Ms Elizabeth Yepes
Senior Director
International Council of Beverages Associations
Washington, DC

Dr Mark Dekker
Senior Director
Canadian Beverage Association
Toronto

Ms Jacqueline Dillon
Senior Manager
PepsiCo, Inc.

Dr Maia Jack
Chief Science & Regulatory Officer
American Beverage Association
Washington, DC

Ms Eleni Kyrimi
Global Food Law Counsel
Red Bull GmbH
Fuschl am See

Ms Karolina Matel
Principal Scientist
PepsiCo

Mr Dinesh Puravankara
Director
The Coca-Cola Company
Toronto

Ms Joanna Skinner
Regulatory Director
The Coca-Cola Company
Atlanta

Mr Ron Soreanu
Founder and Principal
Clear Strategy

Mr Yoshiaki Yokoo
General Manager
Japan Soft Drink Association

**INTERNATIONAL CHEWING GUM ASSOCIATION
(ICGA)**

Mr Christophe Leprêtre
Executive Director
ICGA
Brussels

**INTERNATIONAL COUNCIL OF GROCERY
MANUFACTURERS ASSOCIATIONS (ICGMA)**

Ms Teresa Mastrodicasa
Vice President, Nutrition Policy & Regulatory Affairs
Food, Health & Consumer Products of Canada
Mississauga, ON

Ms Michi Furuya Chang
Senior Vice President
Food, Health & Consumer Products of Canada
Mississauga, ON

INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION (IDF/FIL)

Dr Anabel Mulet Cabero
Science and Standards Programme Manager
International Dairy Federation

Ms Chera Croates
Assistant Director of Market Integrity
Dairy Farmers of Canada

Mrs Chathurika Dayananda
Manager, Program and Regulatory Affairs
Dairy Processors Association of Canada

INSTITUTE OF FOOD TECHNOLOGISTS (IFT)

Mr Richard Wood
Corporate Scientific and Regulatory Affairs Director
Mars, Incorporated
Batley

**INTERNATIONAL FRUIT AND VEGETABLE
JUICE ASSOCIATION (IFU)**

Mrs Tatiana Campos
Executive Director
International Fruit and Vegetable Juice Association
(IFU)
Paris

**INTERNATIONAL LIFE SCIENCES INSTITUTE
(ILSI)**

Dr Stephane Vidry
Global Executive Director
ILSI - International Life Sciences Institute
Washington D.C.

**INTERNATIONAL SPECIAL DIETARY FOODS
INDUSTRIES (ISDI)**

Mr Jean Christophe Kremer
Secretary General
ISDI
Brussels

Ms Genevieve D'annunzio
Senior Manager Regulatory Affairs, Abbott Nutrition
ISDI
Brussels

Mr Ray Devirgiliis
Global Regulatory Policy Manager Nutrition, Reckitt
ISDI
Brussels

Ms Vedika Kayasth
Scientific & Regulatory Affairs Officer
ISDI
Brussels

Mr Xavier Lavigne
Vice President
ISDI
Brussels

**INTERNATIONAL UNION OF FOOD SCIENCE
AND TECHNOLOGY (IUFOST)**

Prof Samuel Godefroy
President UFoST - Chief Operating Officer
GForSS/IUFoST
Quebec

Dr Silvia Dominguez
Research Associate
IUFoST Food Regulatory Science - GForSS
Quebec City

Dr Amine Kassouf
Research Manager
IUFoST
Quebec

Dr Jeremie Theolier
Research Associate
IUFoST - GForSS
Quebec City

**WORLD FEDERATION OF PUBLIC HEALTH
ASSOCIATIONS (WFPHA)**

Dr Lana Vanderlee
Assistant Professor
Université Laval

Member of the Canadian Public Health Association

WORLD OBESITY FEDERATION (WOF)

Dr Mary L'Abbe
Professor
World Obesity Federation
University of Toronto
Toronto

FAO PERSONNEL**PERSONNEL DE LA FAO****PERSONAL DE LA FAO**

Ms Elena Clark
Legislative Affairs & Economics Specialist
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Rome

Ms Maria Xipsiti
Nutrition Officer
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Rome

Mr Kang Zhou
Food Safety and Quality Officer
Food and Agriculture Organization of the UN
Roma

WHO PERSONNEL**PERSONNEL DE L'OMS****PERSONAL DE LA OMS**

Dr Rain Yamamoto
Scientist
World Health Organization
Geneva

Dr Katrin Engelhardt
Scientist
World Health Organization
Geneva

Dr Fabio Da Silva Gomes
Advisor
Nutrition and Physical Activity
Risk Factors and Nutrition Unit
Pan American Health Organization / WHO Regional
Office for the Americas
Washington, DC

CCFL SECRETARIAT

Ms Gargi Bose
Senior Project Officer
Health Canada
Ottawa

Mrs Elissa Gauthier
Project Officer
Health Canada
Ottawa

Ms Nancy Ing
Regulatory Policy and Risk Management Specialist
Food and Nutrition Directorate, Health Canada
Ottawa

Ms Meghan Quinlan
Manager, Bureau of Policy, Interagency and
International Affairs
Health Canada
Ottawa

Mrs Alison Wereley
Senior Policy Analyst
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

CODEX SECRETARIAT

Dr Sarah Cahill
Codex Secretary
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Rome

Ms Verna Carolissen Mackay
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Rome

Mr Patrick Sekitoleko
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Rome

Ms Riri Kihara
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Rome

Ms Gracia Brisco
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the UN
Rome

APÉNDICE II**REVISIÓN DE LA NORMA GENERAL PARA EL ETIQUETADO DE LOS ALIMENTOS PREENVASADOS (CXS 1-1985): DISPOSICIONES RELATIVAS AL ETIQUETADO DE ALÉRGENOS****(para adopción en el Trámite 8)**

(El texto nuevo de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985) se presenta en **negrita y subrayado** y las supresiones en ~~tachado~~)

2. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS

"Alimento alergénico" significa un alimento (incluidos ingredientes, aditivos alimentarios y coadyuvantes de elaboración) que puede provocar reacciones mediadas por la inmunoglobulina E (IgE) u otras reacciones inmunomediadas específicas en personas susceptibles.

"Enfermedad celíaca" significa una enfermedad intestinal crónica inmunomediada en individuos genéticamente predispuestos inducida por la exposición a proteínas del gluten en la dieta que provienen del trigo, el centeno, la cebada y el triticale (un cruce entre el trigo y el centeno).

"Alérgeno alimentario" significa la sustancia de un alimento alergénico, generalmente una proteína o un derivado de la proteína que puede provocar reacciones mediadas por la IgE u otras reacciones inmunomediadas específicas en individuos susceptibles.

Por "alergia alimentaria" se entiende un efecto adverso reproducible para la salud derivado de una respuesta inmunomediada por anticuerpos de IgE) o de anticuerpos no IgE tras la exposición oral a un alimento.

4. ETIQUETADO OBLIGATORIO DE LOS ALIMENTOS PREENVASADOS

4.2.1.3 Cuando un ingrediente mismo sea a su vez el producto de dos o más ingredientes, dicho ingrediente compuesto podrá declararse, como tal, en la lista de ingredientes, siempre que vaya acompañado inmediatamente de una lista, entre paréntesis, de sus ingredientes en orden decreciente de proporción (m/m). Cuando un ingrediente compuesto (para el que se haya establecido un nombre en una norma del Codex o en la legislación nacional) constituya menos del 5 % del alimento, no será necesario declarar los ingredientes, ~~aparte de~~ **salvo los alimentos e ingredientes enumerados en las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.7 y, cuando fuera pertinente, en la Sección 4.2.1.5 y** los aditivos alimentarios que cumplan una función tecnológica en el producto acabado.

4.2.1.4 Se ha comprobado que los siguientes alimentos e ingredientes ~~causan hipersensibilidad~~ **desencadenan alergias alimentarias o enfermedad celíaca** y siempre se declararán **como alimentos alergénicos utilizando el nombre especificado además o como parte del nombre del ingrediente¹ cuando estén presentes intencionadamente en el alimento:**³

- ~~cereales que contienen gluten; por ejemplo, trigo, centeno, cebada, avena, espelta o sus cepas híbridas, y productos de estos;~~
- ~~crustáceos y sus productos;~~
- ~~huevos y productos de los huevos;~~
- ~~pescado y productos pesqueros;~~
- ~~maní, soja y sus productos;~~
- ~~leche y productos lácteos (incluida lactosa);~~
- ~~nueces de árboles y sus productos derivados;~~
- ~~sulfito en concentraciones de 10 mg/kg o más.~~

¹ **De conformidad con la Sección 4.1.1, de la Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados (CXS 1-1985) la declaración de ingredientes debe especificar la verdadera naturaleza del alimento y ser específica y no genérica.**

³ El Comité del Codex sobre Etiquetado de los Alimentos, tomará en consideración, teniendo en cuenta el parecer del Comité Mixto FAO/OMS de Expertos en Aditivos Alimentarios (JECFA), los productos que en el futuro se añadan o se eliminen de esta lista.

<u>ALIMENTOS E INGREDIENTES</u>	<u>NOMBRE ESPECIFICADO</u>
<u>Cereales que contienen gluten²</u> – trigo y otras especies de <i>Triticum</i> – centeno y otras especies de <i>Secale</i> – cebada y otras especies de <i>Hordeum</i> y sus productos ³	<u>'trigo'</u> <u>'centeno'</u> <u>'cebada'</u>
<u>Crustáceos y sus productos</u>	<u>'crustáceos'</u>
<u>Huevos y sus productos</u>	<u>'huevo'</u>
<u>Pescado y sus productos</u>	<u>'pescado'</u>
<u>Cacahuets/Maní y sus productos</u>	<u>'cacahuete/maní'</u>
<u>Leche y sus productos</u>	<u>'leche'</u>
<u>Sésamo y sus productos</u>	<u>'sésamo'</u>
<u>Frutos secos específicos</u> – Almendro (<i>Prunus amygdalus</i>) – Anacardo (<i>Anacardium occidentale</i>) – Avellana (<i>Corylus spp.</i>) – Pecana (<i>Carya illinoensis</i>) – Pistachio (<i>Pistacia vera</i>) – Nogal (<i>Juglans spp.</i>) y sus productos	<u>'almendra'</u> <u>'anacardo'</u> <u>'avellana'</u> <u>'pecan'</u> <u>'pistacho'</u> <u>'nogal'</u>

4.2.1.5 Además de los alimentos e ingredientes enumerados en la Sección 4.2.1.4, también puede exigirse la declaración de cualquier otro alimento e ingrediente como alimentos alergénicos, incluidos los que se enumeran a continuación,⁴ utilizando un nombre específico además o como parte del nombre del ingrediente⁵. Esto se basará en los datos de evaluación de riesgos disponibles para la población o poblaciones respectivas,⁶ teniendo en cuenta las consideraciones de gestión de riesgos.

<u>ALIMENTOS E INGREDIENTES</u>	<u>NOMBRE ESPECIFICADO</u>
<u>Alforfón/trigo sarraceno y sus productos</u>	<u>' alforfón/trigo sarraceno'</u>

² Incluye la espelta, el Jorasan (*Camu*) y otros cereales específicos que contienen gluten que son especies o cepas híbridadas bajo los nombres de género de *Triticum*, *Secale* y *Hordeum*. Los nombres especificados se utilizarán de acuerdo con el género asociado. Las cepas híbridadas deben usar nombres específicos en conjunto de todos los géneros parentales (por ejemplo, 'trigo' y 'centeno' para el triticale).

³ Además de las denominaciones específicas de «trigo», «centeno» y «cebada», puede utilizarse la palabra «gluten».

⁴ Estos alimentos e ingredientes no están incluidos en la Sección 4.2.1.4, pero se ha recomendado que se tengan en cuenta para la gestión de riesgos a nivel regional o nacional (véase *FAO y OMS Evaluación de riesgos de alérgenos alimentarios: Parte 1: Revisión y validación de la lista prioritaria de alérgenos del Codex Alimentarius mediante la evaluación de riesgos* <https://doi.org/10.4060/cb9070en>).

⁵ De conformidad con la Sección 4.1.1, la declaración de ingredientes debe especificar la verdadera naturaleza del alimento y ser específica y no genérica.

⁶ La evaluación del riesgo en la población o poblaciones respectivas se basará en los criterios de prevalencia, potencia y gravedad de las reacciones adversas inmunomediadas al alimento o ingrediente establecidos por la FAO y la OMS en *Evaluación del riesgo de los alérgenos alimentarios: Parte 1: Revisión y validación de la lista prioritaria de alérgenos del Codex Alimentarius mediante la evaluación del riesgo*. <https://doi.org/10.4060/cb9070en>

<u>Apio y sus productos</u>	<u>'apio'</u>
<u>Avena y otras especies de Avena (y sus cepas híbridas) y sus productos⁷</u>	<u>'avena'</u>
<u>Lupino/altramuz y sus productos</u>	<u>'lupino/altramuz'</u>
<u>Mostaza y sus productos</u>	<u>'Mostaza'</u>
<u>Soya/soja y sus productos</u>	<u>'soya/soja'</u>
<u>Frutos secos específicos</u>	
- <u>nuez de Brasil (<i>Bertholletia excelsa</i>)</u>	<u>'Nuez de Brasil'</u>
- <u>macadamia (<i>Macadamia spp.</i>)</u>	<u>'Macadamia'</u>
- <u>piñón (<i>Pinus spp.</i>)</u>	<u>'Piñón'</u>
<u>y sus productos</u>	

4.2.1.6 Las autoridades regionales o nacionales competentes podrán eximir a los ingredientes derivados de los alimentos enumerados en la Sección 4.2.1.4 y, de ser aplicable, en la Sección 4.2.1.5 de ser declarados alimentos alergénicos. Dichas exenciones estarán sujetas a una evaluación de riesgos⁸ para establecer la inocuidad del derivado alimentario alergénico.

4.2.1.7 El sulfito, cuando esté presente en concentraciones de 10 mg/kg o más⁹ en un alimento se declarará siempre utilizando el nombre especificado “sulfito” además del nombre del ingrediente o como parte de él.

4.2.1.58 En la lista de ingredientes deberá indicarse el agua añadida, excepto cuando el agua forme parte de ingredientes tales como la salmuera, el jarabe o el caldo empleados en un alimento compuesto y declarados como tales en la lista de ingredientes. No será necesario declarar el agua u otros ingredientes volátiles que se evaporan durante la fabricación.

4.2.1.69 Como alternativa a las disposiciones generales de esta sección, cuando se trate de alimentos deshidratados o condensados destinados a ser reconstituídos, podrán enumerarse sus ingredientes por orden de proporciones (m/m) en el producto reconstituído, siempre que se incluya una indicación como la que sigue: “ingredientes del producto cuando se prepara según las instrucciones de la etiqueta”.

4.2.2 Se declarará la presencia en cualquier alimento o ingrediente alimentario obtenido mediante biotecnología de un alérgeno alimentario transferido de cualquiera de los productos alimentos e ingredientes enumerados en la Sección 4.2.1.4 y, de ser aplicable, la Sección 4.2.1.5.

Cuando no sea posible proporcionar información adecuada sobre la presencia de estos alérgenos alimentarios a través del etiquetado, no se debe comercializar el alimento que contenga el alérgeno alimentario.

4.2.3 ~~A excepción de~~ Los alimentos e ingredientes enumerados en las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.7 y, de ser aplicable, la Sección 4.2.1.5 deben declararse utilizando el nombre especificado además o como parte del nombre del ingrediente. Todos los ingredientes ~~se utilizará para los ingredientes~~ en la lista de ingredientes se declararán de conformidad con las disposiciones establecidas en la Sección 4.1 (Nombre del alimento), excepto que:

4.2.3.1 ~~Con la excepción de los ingredientes mencionados en la Sección 4.2.1.4, y~~ A menos que un nombre de clase general sea más informativo, se pueden usar los siguientes nombres de clase. Cuando se utilice un nombre de clase, los alimentos e ingredientes enumerados en las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.7 y, de ser aplicable, la Sección 4.2.1.5 se declararán utilizando el nombre especificado además del nombre de la clase o como parte de él.

⁷ La avena puede ser tolerada por la mayoría de las personas intolerantes al gluten, pero no por todas. Por lo tanto, la cantidad permitida de avena que no esté contaminada con trigo, centeno o cebada en los alimentos cubiertos por esta norma puede determinarse a nivel nacional.

⁸ Por ejemplo, FAO y OMS (2024). Evaluación del riesgo de los alérgenos alimentarios: Parte 4: Establecimiento de exenciones de la declaración obligatoria para los alérgenos alimentarios prioritarios <https://doi.org/10.4060/cc9554en>

⁹ Sulfito medido como la concentración total de dióxido de azufre (SO₂) y equivalentes de dióxido de azufre.

CLASES DE INGREDIENTES	NOMBRES GENÉRICOS
Aceites refinados distintos del aceite de oliva	“Aceite”, juntamente con el término “vegetal” o “animal”, calificado con el término “hidrogenado” o “parcialmente hidrogenado”, según sea el caso.
Grasas refinadas	“Grasas”, juntamente con el término “vegetal” o “animal”, según sea el caso
Almidones, distintos de los almidones modificados químicamente	“Almidón”
Todas las especies de pescado, cuando el pescado constituya un ingrediente de otro alimento y siempre que en la etiqueta y la presentación de dicho alimento no se haga referencia a una determinada especie de pescado	“Pescado”
Todos los tipos de carne de aves de corral, cuando dicha carne constituya un ingrediente de otro alimento y siempre que en la etiqueta y la presentación de dicho alimento no se haga referencia a un tipo específico de carne de aves de corral	“Carne de aves de corral”
Todos los tipos de queso, cuando el queso o una mezcla de quesos constituya un ingrediente de otro alimento y siempre que en la etiqueta y la presentación de dicho alimento no se haga referencia a un tipo específico de queso	“Queso”
Todas las especias y extractos de especias en cantidad no superior al 2% en peso, solas o mezcladas en el alimento	“Especia”, “especias”, o “mezclas de especias”, según sea el caso
Todas las hierbas aromáticas o partes de hierbas aromáticas en cantidad no superior al 2% en peso, solas o mezcladas en el alimento	“Hierbas aromáticas” o “mezclas de hierbas aromáticas”, según sea el caso
Todos los tipos de preparados de goma utilizados en la fabricación de la goma de base para la goma de mascar	Goma de base”
Todos los tipos de sacarosa	“Azúcar”
Dextrosa anhidra y dextrosa monohidratada	“Dextrosa” o “glucosa”
Todos los tipos de caseinatos	“Caseinatos”
Productos lácteos que contienen un mínimo de 50% de proteína láctea (m/m) en el extracto seco*	Proteína láctea
Manteca de cacao obtenida por presión o extracción o refinada	“Manteca de cacao”
Todas las frutas confitadas, sin exceder del 10% del peso del alimento.	“Frutas confitadas”

** Cálculo del contenido de proteína láctea: nitrógeno (determinado mediante el principio de Kjeldahl) x 6,38

- 4.2.4.2** Un aditivo alimentario transferido a los alimentos a un nivel inferior al requerido para lograr una función tecnológica, y los coadyuvantes de elaboración, están exentos de la declaración en la lista de ingredientes. Esta exención no se aplica a los aditivos alimentarios y coadyuvantes de elaboración **que contengan los alimentos e ingredientes enumerados en las secciones 4.2.1.4 y, en su caso, 4.2.1.5 y sujetos a la Sección 4.2.1.6.**

6. EXENCIONES DE LOS REQUISITOS OBLIGATORIOS DE ETIQUETADO

Con excepción de las especias y hierbas, las unidades pequeñas, en las que la mayor superficie sea inferior a 10 cm², podrán quedar exentas de los requisitos de los puntos 4.2 y 4.6 a 4.8. **Esta exención no se aplica a la declaración de los alimentos e ingredientes enumerados en las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.7 y, de ser aplicable, en la Sección 4.2.1.5.**

8. PRESENTACIÓN DE LA INFORMACIÓN OBLIGATORIA

8.3 Declaración de determinados alimentos e ingredientes

8.3.1 **El nombre especificado para los alimentos e ingredientes enumerados en las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.7 y, de ser aplicable, en la Sección 4.2.1.5 se declarará de manera clara y distinta por ejemplo, mediante el uso de un tipo, estilo o color de letra que contraste con el texto circundante.**

8.3.2 **El nombre especificado para los alimentos e ingredientes en las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.7 y, de ser aplicable, en la Sección 4.2.1.5 se declarará en la lista de ingredientes o en una declaración separada, o en ambas, según determine la autoridad competente.**

8.3.2.1 **Si se utiliza, la declaración separada comenzará con la palabra "Contiene" (o palabra equivalente) y se colocará directamente debajo o muy cerca de la lista de ingredientes, cuando esté presente.**

8.3.2.2 **Si se utiliza una declaración separada en la etiqueta, el nombre especificado para cada uno de los alimentos e ingredientes de las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.7 y, de ser aplicable, de la Sección 4.2.1.5 debe declararse en la declaración, incluso si ese nombre especificado ya figura en la lista de ingredientes.**

8.3.3 **Cuando un alimento esté exento de declarar una lista de ingredientes, y no haya lista de ingredientes, se declararán los nombres especificados de los alimentos e ingredientes enumerados en las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.7 y, de ser aplicable, en la Sección 4.2.1.5, en una declaración separada realizada de conformidad con la Sección 8.3.2.1.**

8.3.4 **En el caso de los alimentos de un solo ingrediente, la Sección 8.3.3 no se aplica cuando los nombres especificados de los alimentos e ingredientes enumerados en las secciones 4.2.1.4, 4.2.1.7 y, de ser aplicable, en la Sección 4.2.1.5 se declaren como parte del nombre del alimento o junto con él.**

**ANEXO A LA NORMA GENERAL PARA EL ETIQUETADO DE LOS
ALIMENTOS PREENVASADOS (CXS 1-1985): DIRECTRICES SOBRE EL USO DEL ETIQUETADO
PRECAUTORIO DE ALÉRGENOS**

(para adopción en el Trámite 5)

1. FINALIDAD

Facilitar un enfoque coherente y armonizado para el uso eficaz del etiquetado precautorio de alérgenos (EPA) para comunicar a los consumidores con alergia alimentaria o enfermedad celíaca el riesgo de la presencia no intencional de alérgenos en los alimentos debido al contacto cruzado.

2. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Estas directrices se aplican al EPA cuando se utiliza para indicar el riesgo de la presencia no intencional de uno o varios alérgenos alimentarios causados por el contacto cruzado en¹ alimentos preenvasados.

3. DEFINICIÓN

A los efectos de las presentes directrices, la siguiente definición se utilizará conjuntamente con las definiciones de la Sección 2 de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985):

El "etiquetado precautorio de alérgenos " es una declaración hecha en el etiquetado de alimentos preenvasados para indicar un riesgo de la presencia no intencional de un alérgeno o alérgenos alimentarios debido al contacto cruzado que ha sido identificado por una evaluación de riesgos.

4. PRINCIPIOS GENERALES

- 4.1** Se aplicarán prácticas eficaces de gestión de alérgenos alimentarios, incluidos controles para prevenir o minimizar la presencia no intencional de alérgenos alimentarios causada por el contacto cruzado, de conformidad con el *Código de prácticas sobre la gestión de los alérgenos alimentarios por parte de los operadores de empresas de alimentos* (CXC 80-2020). El uso del EPA se limitará a aquellas situaciones en las que la presencia no intencionada de uno o varios alérgenos alimentarios no pueda prevenirse o controlarse mediante estas prácticas de gestión de alérgenos y pueda dar lugar a una exposición superior a una dosis de referencia.
- 4.2** La decisión de utilizar el EPA se basará en los resultados de una evaluación del riesgo², que puede incluir, entre otras cosas, una evaluación cuantitativa del riesgo, de presencia no intencional de alérgenos.
- [4.3]** El EPA [deberá/debería] [solo] se utilizará cuando se demuestre que la presencia involuntaria de alérgenos alimentarios no pueda mitigarse a un nivel igual o inferior al nivel de acción³ para un alérgeno alimentario basado en las dosis de referencia del cuadro que figuran en la Sección 4.3.1.
- 4.3 Alt** [Solo] Cuando se demuestre que la presencia involuntaria de alérgenos alimentarios no puede mitigarse a un nivel igual o inferior al nivel de acción³ para un alérgeno alimentario basado en las dosis de referencia del cuadro que figura en la Sección 4.3.1, deberá utilizarse el EPA.

¹ *Contacto cruzado con alérgenos* tal y como se define en el *Código de prácticas sobre la gestión de los alérgenos alimentarios por parte de los operadores de empresas de alimentos* (CXC 80-2020).

² *FAO y OMS (2023). Evaluación del riesgo de los alérgenos alimentarios – Parte 3: Revisión y establecimiento del etiquetado de precaución de los alérgenos prioritarios en los alimentos (secciones 3.3.1 a 3.3.6).* <https://doi.org/10.4060/cc6081en>

³ Nivel de acción (mg de proteína total del alérgeno/kg de alimento) = Dosis de referencia (mg de proteína total del alérgeno) / Cantidad del alimento (kg). La cantidad de alimento debe establecerse sobre la base de una sola ocasión de ingesta del alimento, preferiblemente utilizando el percentil 50 o los datos de la media de consumo para la población o poblaciones respectivas, cuando estén disponibles.

4.3.1 Dosis de referencia

	Dosis de referencia (mg de proteína total del alérgeno)
Almendra	1,0
Nuez de Brasil	1,0
Anacardo (y pistacho)	1,0
Macadamia	1,0
Piñón	1,0
Nuez (y nuez de pacana)	1,0
Apio	1,0
Mostaza	1,0
Cacahuete (maní)	2,0
Huevo	2,0
Leche	2,0
Sésamo	2,0
Avellana	3,0
Trigo	5,0
Pescado	5,0
Trigo sarraceno (alforfón)	10
Altramuz	10
Soja	10
Crustácea	200

[Marcador de posición sobre la concentración o dosis de referencia para los cereales que contienen gluten o gluten].

4.3.2 Cuando no se haya establecido una dosis de referencia para un alérgeno alimentario específico en el cuadro de la Sección 4.3.1, las autoridades regionales o nacionales podrán establecer una dosis de referencia consistente con principios reconocidos⁴ a efectos de determinar un nivel de acción.]

4.4 El EPA deberá ir acompañado de programas de educación o información para garantizar la comprensión y el uso adecuado del EPA por parte de los consumidores, los proveedores de servicios de salud y los operadores de empresas de alimentos.

5. PRESENTACIÓN DEL EPA

5.1 Las secciones 8.1.1, 8.1.2 y 8.1.3 y 8.2 de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (NGEAP) (CXS 1-1985) se aplican al EPA.

5.2 El EPA debe aparecer como una declaración separada directamente debajo o muy cerca de la lista de ingredientes (cuando esté presente).

5.2.1 La declaración del EPA comenzará con las palabras "Puede contener" (o palabras equivalentes) e incluirá los alérgenos identificados utilizando los nombres especificados enumerados en la Sección 4.2.1.4 y, cuando corresponda, la Sección 4.2.1.5 de la NGEAP.

5.2.2 La declaración del EPA deberá contrastar claramente con el texto circundante, por ejemplo, a través del mismo tipo de letra, estilo o color utilizado para declaraciones de acuerdo con la Sección 8.3.1 de la NGEAP.

⁴ FAO y OMS (2022). Consulta Mixta Especial de Expertos FAO/OMS sobre Evaluación de Riesgos de Alérgenos Alimentarios: Parte 2: Revisión y establecimiento de niveles umbral en los alimentos de los alérgenos prioritarios. <https://doi.org/10.4060/cc2946en>.

APÉNDICE IV**DIRECTRICES PARA EL SUMINISTRO DE INFORMACIÓN ALIMENTARIA SOBRE ALIMENTOS PREENVASADOS OFRECIDOS A TRAVÉS DEL COMERCIO ELECTRÓNICO****(para su adopción en el Trámite 8)****1. FINALIDAD**

La finalidad de estas directrices es garantizar que los consumidores que compran alimentos preenvasados a través del comercio electrónico tengan la información necesaria para tomar decisiones informadas, similar a la información que encontrarían en la etiqueta física del alimento.

2. ÁMBITO DE APLICACIÓN

2.1 Estas directrices se aplican a la información alimentaria requerida, o proporcionada voluntariamente, que se muestra en la página electrónica de información del producto para los alimentos preenvasados que se ofrecen a la venta a través del comercio electrónico, y a ciertos aspectos relacionados con su presentación.

2.2 No se aplican a la información requerida en la etiqueta de los alimentos preenvasados en el punto de entrega, tal como se establece en la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985).

3. DEFINICIONES

Los siguientes términos se utilizarán junto con la Sección 2 de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985) para los efectos de la aplicación de este texto.

"**En el punto de entrega**" significa el momento en que los consumidores reciben los alimentos preenvasados.

Por "**comercio electrónico**" se entiende la producción, distribución, comercialización, venta o entrega de bienes y servicios por medios electrónicos, según se aplicable a los alimentos.

Por "**información alimentaria**" se entiende la información que es objeto de un texto del Codex respecto a un alimento preenvasado.

"**Antes del punto de venta de comercio electrónico**" significa que se proporciona antes de que los consumidores se comprometan a pedir y comprar el alimento.

"**Página electrónica de información del producto**" significa el espacio virtual en cualquier plataforma digital transaccional orientada al consumidor, que está destinado a facilitar la venta informada de comercio electrónico.

4. PRINCIPIOS GENERALES

Los principios generales de la Sección 3 de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985) son aplicables a la información alimentaria que se muestra en la página electrónica de información del producto de los alimentos preenvasados que se ofrecen a la venta.

5. PRINCIPIOS DE LA INFORMACIÓN ALIMENTARIA

5.1 La información alimentaria que debe facilitarse en la etiqueta de un alimento preenvasado o en el etiquetado asociado se facilitará en la página electrónica de información sobre el producto del alimento preenvasado antes del punto de venta del comercio electrónico, salvo en la medida en que se disponga expresamente otra cosa en las presentes directrices o en cualquier otro texto del Codex. Esto incluye la siguiente información alimentaria indicada en:

- la Sección 4 y la Sección 5 de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985) excepto la información requerida en las secciones 4.6 y 4.7.1.
- la Sección 3 de las *Directrices sobre etiquetado nutricional* (CXG 2-1985);
- cualquier otro texto pertinente del Codex.

5.2 La declaración aparecerá en la página electrónica de información del producto antes del punto de venta de comercio electrónico para indicar al consumidor que verifique la información alimentaria en la etiqueta física antes del consumo.

5.3 La exención de etiquetado para las unidades pequeñas, tal como se indica en la Sección 6 de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985) no se aplica a menos que se justifique en situaciones o circunstancias específicas por parte de las autoridades competentes.

- 5.4 La información sobre los alimentos preenvasados que se ofrecen a la venta en el comercio electrónico se facilitará al consumidor sin coste alguno por acceder a la información.

6. INFORMACIÓN ALIMENTARIA OPCIONAL ANTES DEL PUNTO DE VENTA DE COMERCIO ELECTRÓNICO

- 6.1 La Sección 7 de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985) es aplicable a la información alimentaria mostrada a los consumidores en la página electrónica de información del producto para los alimentos preenvasados que se ofrecen a la venta.
- 6.2 Se puede incluir una declaración en la página electrónica de información del producto antes del punto de venta del comercio electrónico para informar al consumidor sobre la relación entre la fecha de consumo preferente, de mejor calidad, de caducidad o de caducidad y la fecha de envío del producto o en el punto de entrega.

7. PRESENTACIÓN DE LA INFORMACIÓN ALIMENTARIA OBLIGATORIA

- 7.1 La información alimentaria requerida por estas directrices deberá ser clara, estar resaltada y ser fácilmente legible por el consumidor en condiciones normales de uso de dicha página electrónica de información.
- 7.2 El idioma o los idiomas de una página electrónica de información del producto serán adecuados para el consumidor en el país en el que se comercializa el alimento y al que se puede entregar.

APÉNDICE V**DIRECTRICES SOBRE EL USO DE LA TECNOLOGÍA PARA PROPORCIONAR INFORMACIÓN ALIMENTARIA EN EL ETIQUETADO DE LOS ALIMENTOS****(para su adopción en el Trámite 8)****1. FINALIDAD**

Proporcionar orientación sobre el uso de la tecnología para proporcionar información a los consumidores¹ sobre los alimentos preenvasados.¹

2. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Estas directrices se aplican a la información alimentaria a la que acceden los consumidores mediante la tecnología a través de una referencia en la etiqueta de un alimento preenvasado¹ o en el etiquetado¹.

3. UTILIZACIÓN

Estas directrices deben leerse conjuntamente con los textos del Codex relacionados con el etiquetado de los alimentos preenvasados, incluidas, entre otras, *la Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985).

4. DEFINICIONES

A los efectos de las presentes directrices:

Por "**información alimentaria**" se entiende la información que es objeto de un texto del Codex sobre un alimento preenvasado.

"**Tecnología**" se refiere a cualquier medio electrónico o digital, incluidos, entre otros, sitios web, plataformas en línea y aplicaciones móviles.

5. CONSIDERACIONES PARA DECIDIR SI LA INFORMACIÓN REQUERIDA EN LA ETIQUETA O EL ETIQUETADO DE UN ALIMENTO PREENVASADO PODRÍAN PROPORCIONARSE A LOS CONSUMIDORES UTILIZANDO LA TECNOLOGÍA

5.1 La información alimentaria debe ser fácilmente accesible para los consumidores durante las circunstancias normales y habituales de compra y uso, lo que significa:

- a) Debe haber suficiente infraestructura tecnológica para apoyar el suministro de información alimentaria utilizando esa tecnología dentro del área geográfica o país donde se venden los alimentos, por ejemplo, en lo que respecta a la prevalencia y confiabilidad del servicio.
- b) La población en general, o un subconjunto de la población a la que se destina la información sobre los alimentos, debe tener un acceso amplio y igualitario a la tecnología en esa zona geográfica o país, y haber adoptado su uso, y
- c) Es razonable que el consumidor utilice la tecnología para acceder a la información alimentaria durante las circunstancias normales y habituales de compra y uso.

5.2 El nombre del alimento y la información alimentaria relativa a la salud y la inocuidad, así como cualquier otra información alimentaria obligatoria que determine la autoridad competente, no debe proporcionarse únicamente utilizando tecnología.

5.3 La información sobre los alimentos relacionada con un producto físico individual (por ejemplo, código de lote, marcado de fecha) no debe proporcionarse únicamente utilizando tecnología si hacerlo comprometería la capacidad de relacionar dicha información con el producto individual.

6. USO DE LA TECNOLOGÍA PARA PROPORCIONAR A LOS CONSUMIDORES ACCESO A INFORMACIÓN ALIMENTARIA QUE NO ES ACCESIBLE EN LA ETIQUETA.

En los casos en que la información del etiquetado de los alimentos no sea accesible a los consumidores, debido a las condiciones de venta o a las exenciones de tener que figurar en la etiqueta o en el etiquetado, se debe considerar el uso de la tecnología para proporcionar a los consumidores acceso a esa información.

¹ Como se define en la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985).

7. PRINCIPIOS APLICABLES A LA INFORMACIÓN ALIMENTARIA FACILITADA A LOS CONSUMIDORES UTILIZANDO LA TECNOLOGÍA

La información alimentaria a la que se acceden los consumidores utilizando la tecnología a través de una referencia en la etiqueta o el etiquetado del alimento preenvasado deberá basarse en los siguientes principios, tanto si la información alimentaria es obligatoria como si se facilita de forma voluntaria:

- 7.1** Los principios generales de la Sección 3 de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985) son aplicables a la información alimentaria que se describe o presenta utilizando la tecnología.
- 7.2** La información alimentaria descrita o presentada mediante tecnología no deberá entrar en conflicto con la información proporcionada en la etiqueta o el etiquetado de los alimentos preenvasados, incluso cuando se muestre en diferentes idiomas.
- 7.3** Cuando la información alimentaria obligatoria se proporcione únicamente mediante el uso de la tecnología, la referencia en la etiqueta o el etiquetado deberá vincularse directamente a esta información, y la información alimentaria obligatoria deberá ser fácilmente identificable, agrupada y fácilmente distinguible de otra información.
- 7.4** Cuando la información alimentaria se facilite utilizando tecnología, la información alimentaria se presentará de conformidad con los textos aplicables del Codex.
- 7.5** Con sujeción a lo establecido en la Sección 5, cuando la información alimentaria obligatoria se facilite únicamente mediante el uso de tecnología, la información alimentaria será disponible al menos durante el período, establecido en las condiciones previstas de distribución, almacenamiento, venta minorista y uso, en que el alimento se mantendrá inocuo y apto para la venta, el consumo o el uso. En el caso de los alimentos preenvasados que estén etiquetados con una fecha de caducidad o de consumo preferente, esto significa al menos durante el período hasta dicha fecha inclusive.
- 7.6** La información alimentaria descrita o presentada utilizando tecnología deberá ser fácilmente accesible sin que los consumidores tengan que proporcionar o revelar ninguna información.
- 7.7** Cuando la etiqueta o el etiquetado de un alimento preenvasado haga referencia a información sobre los alimentos a la que se vaya a acceder utilizando la tecnología, se mostrará suficiente información en la plataforma tecnológica para que los consumidores puedan cerciorarse de que la información alimentaria se refiere a ese alimento preenvasado.
- 7.8** Si la finalidad de la referencia en la etiqueta o en el etiquetado del alimento preenvasado no se explica por sí misma para los consumidores, esta será acompañada de una explicación de cómo utilizarla o del tipo de información sobre los alimentos que se encontrará cuando se utilice (por ejemplo, "escanee aquí para obtener más información sobre los ingredientes").
- 7.9** La referencia y cualquier declaración explicativa que figure en la etiqueta o en el etiquetado, que enlace con la información alimentaria a la que se obtenga acceso por medio la tecnología será ajustarse a las secciones 8.1.2 y 8.1.3 de la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985).
- 7.10** La información alimentaria descrita o presentada mediante tecnología deberá ser clara, estar resaltada y ser fácilmente legible o audible para el consumidor en entornos y condiciones normales de uso de la plataforma tecnológica.
- 7.11** El idioma o los idiomas de la información alimentaria descrita o presentada utilizando tecnología deberán ser adecuados para el consumidor del país en el que se comercialice el alimento.
- 7.12** Cuando la información alimentaria se facilite utilizando tecnología, se hará sin costo adicional para el consumidor.

DOCUMENTO DE PROYECTO:**PROPUESTA DE NUEVOS TRABAJOS SOBRE LA APLICACIÓN DE LAS DISPOSICIONES DE ETIQUETADO DE ALIMENTOS EN SITUACIONES DE EMERGENCIA****(para aprobación)****1. FINALIDAD Y ÁMBITO DE APLICACIÓN DEL NUEVO TRABAJO**

La finalidad y el ámbito de aplicación del trabajo propuesto es proporcionar orientación de alto nivel (*es decir*, principios y criterios generales) para ayudar a los gobiernos a considerar el desarrollo y la aplicación de medidas de etiquetado de alimentos en situaciones de emergencia, incluidas las flexibilidades que puedan respaldar un suministro de alimentos inocuo y adecuado en tales emergencias. El ámbito de aplicación del trabajo propuesto abarca las flexibilidades previstas por las autoridades competentes para los alimentos que se ofrecen para la venta a nivel nacional y para los alimentos exportados a otros países cuando la autoridad competente haya confirmado la aceptación del país importador.

2. PERTINENCIA Y OPORTUNIDAD

Las interrupciones de la cadena de suministro causadas por las recientes situaciones de emergencia hicieron que muchos países consideraran la posibilidad de implementar ciertas exenciones temporales de etiquetado de alimentos para garantizar un suministro de alimentos inocuo y adecuado. Los textos actuales del CCFL no proporcionan orientación sobre si los países pueden considerar, tales exenciones en situaciones de emergencia y cómo hacerlo cuando se considere necesario. Un marco de alto nivel para facilitar la toma de decisiones en relación con dichas medidas de etiquetado ayudaría a garantizar tanto la protección de los consumidores como el comercio justo. Actualmente no existe una guía global para que los gobiernos faciliten la toma de decisiones sobre las exenciones de etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia y, dadas las continuas y potenciales interrupciones de la cadena de suministro debido a emergencias, este trabajo propuesto sería oportuno. Este trabajo propuesto también apoyaría la Meta 1 del Plan estratégico del Codex para 2020-2025, abordando oportunamente las cuestiones actuales, incipientes y críticas.

Una orientación de alto nivel en este ámbito sería beneficiosa para la adopción de decisiones de los países, dado el número de países que han considerado o aplicado medidas de etiquetado de emergencia de alimentos en tiempos de emergencia en los últimos años.

3. PRINCIPALES ASPECTOS QUE SE HAN DE TRATAR

Se recomienda la inclusión de los siguientes aspectos en las orientaciones propuestas:

- Finalidad
- Ámbito de aplicación
- Principios o criterios

4. EVALUACIÓN EN FUNCIÓN DE LOS CRITERIOS PARA EL ESTABLECIMIENTO DE NUEVAS PRIORIDADES DE TRABAJO**Criterio general**

Protección del consumidor desde el punto de vista de la salud, la inocuidad alimentaria, garantizando prácticas equitativas en el comercio de alimentos y teniendo en cuenta las necesidades identificadas de los países en desarrollo

Los principios y criterios mundiales de toma de decisiones ayudarían a los gobiernos a considerar tales medidas de una manera que mitigue el riesgo de que los consumidores sean engañados y que carezcan de la capacidad de tomar decisiones informadas en la compra de productos alimenticios. Además, esa orientación tendría por objeto incrementar la armonización y facilitar el comercio justo en una esfera en la que no existe una orientación mundial, a pesar de las importantes divergencias en el enfoque y la práctica entre los países en situaciones de emergencia. Dicha orientación también podría ayudar a mitigar la aplicación de medidas no basadas en el riesgo en situaciones de emergencia.

Criterios aplicables a las cuestiones generales

- a) ***Diversificación de las legislaciones nacionales e impedimentos resultantes o posibles que se oponen al comercio internacional***

Se ha señalado la necesidad de orientaciones sobre las medidas de etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia para garantizar un suministro de alimentos inocuo y adecuado, ya que no existen orientaciones mundiales ni ningún otro marco que facilite la adopción de decisiones basadas en los riesgos en esta esfera. Como resultado, los países han adoptado múltiples enfoques para evaluar, identificar y aplicar medidas de etiquetado de alimentos en situaciones de emergencia, lo que repercute tanto en el comercio nacional como en el internacional.

b) *Ámbito de aplicación del trabajo y establecimiento de prioridades entre las diversas secciones de los trabajos.*

Se recomienda que las orientaciones proporcionen principios y criterios de toma de decisiones de alto nivel para considerar medidas de etiquetado de alimentos en situaciones de emergencia a fin de ayudar a los gobiernos en tales situaciones. La orientación se centraría en los alimentos en el comercio internacional.

Trabajos ya iniciados por otros organismos internacionales en este campo y/o propuestos por el organismo o los organismos pertinentes internacionales de carácter intergubernamental

En el primer documento de consulta se identificaron varios documentos, de organizaciones internacionales, indirectamente relacionados, aunque ninguno abordaba directamente los objetivos y necesidades previstos para este trabajo propuesto en el CCFL. Como tal, no se conoce ningún trabajo ya realizado por otras organizaciones internacionales en este ámbito o sugerido por otros órganos intergubernamentales internacionales. El trabajo emprendido en este ámbito debe considerar la amplia gama de escenarios que pueden causar interrupciones en la cadena de suministro internacional, regional o nacional, lo que requiere la consideración de medidas de etiquetado de alimentos por parte de las autoridades gubernamentales para ayudar a garantizar un suministro de alimentos seguro y adecuado. El trabajo también debe tener en cuenta los esfuerzos de otras organizaciones internacionales y de los países para prepararse, abordar y responder a las emergencias en general. Como parte del trabajo, se propone la coordinación con las actividades pertinentes que estén llevando a cabo otras organizaciones internacionales, incluidas las organizaciones internacionales pertinentes.

c) *Adecuación del objeto de la propuesta a la normalización*

La orientación de alto nivel, en lugar de más técnicas, serán más susceptibles de normalización y equilibrarán la necesidad de flexibilidad entre los países, dada la gama de emergencias que puedan surgir. No se recomiendan normas más detalladas o técnicas, ya que proporcionarían menos flexibilidad y ofrecerían menos oportunidades de normalización en el Codex.

d) *Consideración de la magnitud global del problema o asunto.*

Es razonable esperar que en el futuro se produzcan emergencias que interrumpan las cadenas de suministro, como pandemias humanas, cambio climático, brotes de enfermedades animales, desastres naturales, interrupción de redes de infraestructuras críticas, guerras o hambrunas. Tales emergencias que interrumpen las cadenas de suministro pueden ocurrir en combinación entre sí y pueden experimentarse a nivel mundial o regional, aunque incluso las emergencias locales o regionales pueden tener efectos globales de gran ámbito de aplicación.

Teniendo en cuenta la plausibilidad de futuras emergencias, es probable que los gobiernos vuelvan a experimentar la necesidad de tomar decisiones oportunas y basadas en el riesgo sobre las exenciones de etiquetado de los alimentos para garantizar un suministro de alimentos inocuos y adecuados, así como para facilitar el comercio equitativo en tales escenarios. Por lo general, las emergencias no se prevén específicamente, lo que implica limitaciones de tiempo críticas y presión sobre los responsables de la toma de decisiones. Por lo tanto, sería útil contar con directrices y criterios mundiales de alto nivel para facilitar la adopción de decisiones.

5. PERTINENCIA PARA LOS OBJETIVOS ESTRATÉGICOS DEL CODEX

Las consultas del Grupo de trabajo electrónico (GTe) apoyaron que el trabajo propuesto está alineado con el mandato de la Comisión para elaborar normas, directrices y otras recomendaciones internacionales para proteger la salud de los consumidores y garantizar prácticas justas en el comercio de los alimentos. Además, el trabajo propuesto apoyará el avance de los objetivos estratégicos 1, 2 y 3 del Codex:

Objetivo estratégico 1: Abordar de forma oportuna cuestiones actuales, nuevas y decisivas

La labor propuesta abordará una laguna en los textos del Codex respondiendo a los problemas incipientes y críticos relacionados con las interrupciones de la cadena de suministro y otras consecuencias resultantes de las emergencias que amenazan comprometer un suministro de alimentos inocuo y adecuado en situaciones de emergencia.

Objetivo estratégico 2: Elaborar normas fundadas en la ciencia y en los principios del análisis de riesgos del Codex:

El trabajo propuesto proporcionará principios y criterios para considerar medidas de etiquetado de alimentos en situaciones de emergencia, subrayando la necesidad de una toma de decisiones basada en la ciencia, realizada utilizando principios de análisis de riesgos y con la adecuada participación de las partes interesadas. Este trabajo propuesto también tiene por objeto mitigar la posibilidad de que tales medidas de emergencia no se basen en la ciencia ni en los principios de análisis de riesgos del Codex, dado que actualmente no existe una orientación mundial de este tipo.

Objetivo estratégico 3: Incrementar los efectos mediante el reconocimiento y uso de las normas del Codex

Dado que no existe una orientación mundial para abordar la consideración de las medidas de etiquetado de los alimentos en situaciones de emergencia, la labor propuesta incrementará la toma de conciencia sobre la necesidad de contar con una orientación del Codex y facilitará una mayor comprensión y aplicación de las normas vigentes del Codex en un área en la que actualmente no existe ninguna. Se recomienda que la labor propuesta se lleve a cabo por conducto de un GTe, facilitando la participación más amplia posible de los miembros y observadores del Codex. Otras organizaciones internacionales que se ocupan directamente de las emergencias también podrían hacer referencia a las orientaciones propuestas y difundirlas, lo que multiplicaría la probabilidad de un mayor reconocimiento de las normas del Codex.

6. RELACIÓN ENTRE LA PROPUESTA Y OTROS DOCUMENTOS EXISTENTES DEL CODEX

El nuevo trabajo propuesto tendrá en consideración los *Principios y directrices para el intercambio de información en situaciones de emergencia relacionadas con la inocuidad de los alimentos* (CXG 19-1995) Los textos actuales del CCFL no abordan la necesidad de tomar decisiones basada en los riesgos sobre las emisiones de etiquetado de alimentos en tiempos de emergencia. Cabe señalar que la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985) y la *Norma general para el etiquetado de envases de alimentos no destinados a la venta al por menor* (CXS 346-2021) incluyen ciertos elementos obligatorios y prevén el intercambio de información a través de medios distintos de la etiqueta. Sin embargo, los textos existentes no contemplan los efectos de las interrupciones de la cadena de suministro causadas por emergencias en los últimos años. La orientación sobre las reclamaciones también incluye ciertos elementos obligatorios, incluido que las afirmaciones deben ser veraces y no engañosas, pero de manera similar no prevén los impactos de los escenarios de emergencia y qué factores deben considerar los gobiernos al aprobar o denegar medidas temporales de etiquetado de alimentos para apoyar un suministro de alimentos seguro y adecuado en situaciones de emergencia.

7. NECESIDAD Y DISPONIBILIDAD DE ASESORAMIENTO CIENTÍFICO ESPECIALIZADO

No se prevé que el servicio científico de expertos sea necesario para este trabajo propuesto, ya que la orientación incluiría principios generales y criterios de alto nivel y no sería una norma técnica detallada.

8. NECESIDAD DE APORTACIONES TÉCNICAS A LA NORMA POR PARTE DE ORGANISMOS EXTERNOS

Puede ser necesario consultar con otros organismos internacionales pertinentes para garantizar la alineación con el trabajo o las actividades de las organizaciones internacionales relacionadas para preparar, abordar y responder a las emergencias.

9. CALENDARIO PROPUESTO

Con sujeción a la aprobación de la Comisión del Codex Alimentarius en su próximo período de sesiones, se estima que la labor podrá completarse en dos sesiones plenarias del CCFL.

APÉNDICE VII**ENFOQUE Y CRITERIOS PARA LA EVALUACIÓN Y EL ESTABLECIMIENTO DE PRIORIDADES DEL TRABAJO DEL CCFL****(Documento de información para publicación)****Finalidad:**

1. Las siguientes directrices se establecen para ayudar a que el CCFL identifique, priorice y lleve a cabo su trabajo de manera eficiente, de ser pertinente, cuando haya que examinar múltiples propuestas nuevas de trabajos.

Ámbito de aplicación:

2. Estas directrices se aplican a los nuevos trabajos propuestos para el CCFL, que incluyen también la revisión de los textos actuales, y establecen criterios y un proceso para evaluar su prioridad.
3. Estos criterios y procesos se han desarrollado además de los “Criterios para el establecimiento de prioridades de trabajo” aplicables a temas generales como se indica en el *Manual de procedimiento*.¹ Se han desarrollado criterios, teniendo en cuenta el mandato de la Comisión del Codex Alimentarius, las prioridades esbozadas en el Plan estratégico del Codex y los principios generales del etiquetado de los alimentos incluidos en la *Norma general para el etiquetado de los alimentos preenvasados* (CXS 1-1985).

Criterios adicionales para evaluar y priorizar nuevos trabajos

4. A continuación, figuran los criterios adicionales con arreglo a los cuales se puede evaluar el nuevo trabajo que se llevará a cabo en el CCFL comprendidos los efectos positivos y negativos:

Criterio	Más información	Clasificación
Pertinencia para el mandato del CCFL	¿El nuevo trabajo propuesto encaja dentro del mandato de CCFL?	Sí/No/Parcialmente
Efectos sobre la salud del consumidor	Potencial del nuevo trabajo propuesto para prevenir, reducir o resolver un riesgo para la salud del consumidor	Alta Media Baja
Aborda prácticas de etiquetado falsas, engañosas o equívocas	Potencial del nuevo trabajo propuesto para prevenir, reducir o resolver prácticas de etiquetado falsas, engañosas o equívocas.	Alta Media Baja
Efectos en la capacidad del consumidor para tomar una decisión informada	Potencial del nuevo trabajo propuesto para ayudar al consumidor a tomar una decisión informada	Alta Media Baja
Efectos en el comercio internacional	Potencial del nuevo trabajo propuesto para promover prácticas equitativas en el comercio internacional	Alta Media Baja

Proceso de evaluación y de priorización de nuevos trabajos

5. Al igual que con los procedimientos normales del Codex, las propuestas de nuevos trabajos deben presentarse al CCFL en el formato de un documento de proyecto que aborde los criterios dados en los “*Criterios para el establecimiento de prioridades de trabajo*” para temas generales que figuran en el *Manual de procedimiento*.
6. Además, es preferible que la propuesta incluya también una autoevaluación, que incluya justificaciones y referencias, de que tenga en cuenta los criterios adicionales descritos en el presente documento. Si procede, la nueva propuesta de trabajo también puede describir la manera en que aborda los riesgos para la salud pública identificados a nivel

¹ *Manual de procedimiento*, Sección 2 Elaboración de normas y textos afines del Codex; Criterios para el establecimiento de las prioridades de los trabajos.

internacional en relación con la inocuidad alimentaria, la salud o la nutrición.²

7. Las propuestas de nuevos trabajos deberán indicar también si existen trabajos en curso o previstos por otros comités sobre temas afines y, en la medida de lo posible, si es probable que el trabajo, en caso de aprobarse su inicio, conduzca a la preparación de un nuevo texto del Codex o a la revisión de un texto existente del Codex
8. En función del volumen de trabajo previsto en el programa del Comité y del número de nuevas propuestas de trabajo, el Comité podrá decidir establecer un grupo de trabajo especial con el mandato de evaluar y priorizar las nuevas propuestas de trabajo y encargado de hacer recomendaciones al CCFL. El grupo de trabajo especial podría reunirse durante la reunión del CCFL como un grupo de trabajo durante la reunión, abierto a todos los miembros y observadores interesados.
9. El CCFL tiene la responsabilidad de establecer un orden de prioridad entre las nuevas propuestas de trabajo, siguiendo el proceso descrito, teniendo en cuenta la autoevaluación en las propuestas de nuevos trabajos o las recomendaciones del grupo de trabajo especial.
10. El Comité podrá volver a evaluar la prioridad de una nueva propuesta de trabajo si se dispone de nueva información relativa a esta propuesta. Dicha información podrá someterse a examen y reconsiderarse la prioridad de la nueva propuesta de trabajo.
11. Idealmente, los criterios adicionales deberán aplicarse de manera gradual, en el orden establecido en el cuadro de los criterios anterior. Si el Comité decide que un trabajo propuesto no cae bajo el mandato del CCFL, entonces no será necesario evaluar los criterios restantes.
12. En última instancia, las nuevas propuestas de trabajo se priorizarán según la evaluación recibida a través de este proceso de priorización. Es posible que se necesiten criterios adicionales, como la viabilidad del nuevo trabajo propuesto, que se desarrollen posteriormente para su aplicación mientras se consideran dos o más elementos de prioridad similar.
13. El CCFL mantendrá el inventario de los trabajos futuros y el documento de debate sobre cuestiones incipientes que incluirá todos los posibles elementos de trabajo pertinentes para el CCFL. El documento de inventario se mantendrá actualizado en cada reunión y un miembro diferente del Codex asumirá cada vez esta responsabilidad.

² Determinar el riesgo para la salud pública identificado internacionalmente y describir la manera en que el nuevo trabajo propuesto puede abordar el riesgo, dentro del mandato del CCFL. Por ejemplo: WHA66.10: Organización Mundial de la Salud - Plan de acción mundial para la prevención y el control de las enfermedades no transmisibles (ENT) 2013-2020 - Reducción de la ingesta de sal de la población mundial en un 30 % para 2025.